

ملف باللغة العربية صادر عن منظمة واتييزات (Watizat) في باريس، يقدم دليلاً شاملاً ومُحدّثاً لطالبي اللجوء في فرنسا لشهري يونيو ويوليو 2025، يتضمن معلومات عملية دقيقة تساعد المهاجرين واللاجئين على فهم إجراءات اللجوء وخدمات الدعم المتاحة لهم.



تم تحميل هذا الملف من موقع مهاجرون

[موقع مهاجرون](#) ← [فرنسا](#) ← [اللجوء](#) ← [ملفات](#)

[إعداد: منظمة Watizat باريس](#)

روابط مواقع التواصل الاجتماعي في فرنسا



أحدث ما تم نشره في فرنسا

[منتدى اليونسكو للشباب 2025 في باريس: فرصة ممولة بالكامل مع إقامة](#)

1

[تجربة الحصول على منحة IDEX في جامعة غرونوبل ألب من طالبة 2020 مع دليل التقديم النهائي لعام 2025-2026](#)

2

[كيفية ملء طلب تأشيرة فرنسا من الموقع الرسمي](#)

3

[كيفية شراء سيارة مستعملة بسعر مناسب في فرنسا](#)

4

[الدليل المفصل لاستئجار سيارة في فرنسا](#)

5

[للمزيد من المقالات التي تهم المهاجرين في فرنسا اضغط هنا](#)

WATIZAT

Paris

دليل من أجل المهاجرين

أبريل | مايو

JUIN-JUILLET 2025

ARABE

انتبه!
21 أبريل، و 1، 8، 20، 30 مايو هي
أيام عطلة، وبعض الأماكن قد
تكون مغلقة.

الفهرس : خريطة تنظيم الكتيب

عند الوصول إلى باريس

4. عند الوصول إلى باريس 
5. المستندات والأوراق الشخصية 
6. المواصلات 
7. أرقام الطوارئ (مجانية) 
8. القاصرون المعزولون 

الحقوق

- 29 سكن الطوارئ 
30. في حالة الاعتقال 
32. البرنامج الوطني للاستقبال CMA 
35. السكن 
35. الإعانة المالية 
36. العنوان الإداري 
36. التعليم المدرسي 
37. الاستئناف الدراسة الجامعية 
38. الحصول على عمل 
38. فتح حساب بنكي 
- 39 الخدمات الصحية 

عناوين مفيدة

10. استقبال، توجيه، مرافقة 
11. مراكز المساعدة القانونية 
14. الطعام 
15. الاستحمام 
16. مراكز الاستقبال التَّهاريّ 
18. العلاج 
22. تفتيش المفقودين 
23. العنوان الإداري 
- 23 الملابس 
- 23 تخزين الملابس 
23. مراكز السكن الاجتماعي 
24. تَعَلَّم اللغة الفرنسية 
- 25 متابعة المشروع المهني 
- 26 أنشطة 

الإجراءات القانونية

40. ما هو اللجوء؟ 
40. ما هي الإقامة؟ 
41. تقديم طلب اللجوء 
42. تسجيل طلب اللجوء 
44. إجراءات اللجوء الثلاثة 
46. ملف ومقابلة الأوفبرا 
50. الاستئناف والطعن 
54. مراجعة طلب اللجوء 
56. عند الحصول على اللجوء 
58. بطاقات الإقامة 

عند الوصول إلى باريس

حقوق الإقامة بفرنسا

يجب على الأجانب الراغبين في الحصول على حق الإقامة في الأراضي الفرنسية، الحصول على أوراق رسمية لعدم التعرض لخطر الطرد.

توجد أنواع مختلفة من الإقامة وكلها تعتمد على الوضع الشخصي القانوني. فإما الحصول على: (اللجوء أو الإقامة). في المربع التالي توجد المعلومات اللازمة للبدء في طلب اللجوء، كما توجد حلول أخرى. انتبه! هذه الإجراءات معقدة وطويلة



للحصول على المساعدة قم بزيارة مراكز المساعدة القانونية [انظر صفحة 11].



للمزيد من المعلومات حول اللجوء والإجراءات انظر قسم الإجراءات [صفحة 44].

طلب اللجوء



اتصل بالأوفى OFII لتحصل على موعد: 01 42 500 900

⌚ من الإثنين للجمعة (9 صباحاً - 4:30 ظهراً)

استمع لخيارات اللغات الموجودة واختر لغتك. انتبه! الاتصال بهذا الرقم غير مجاني ويكلف سعر المكالمة المحلية. يتصل الكثير من الناس في نفس الوقت، لهذا يأخذ الانتظار وقت طويل ويفصل تلقائياً بعد 45 دقيقة عند عدم الرد. حاول الاتصال عدة مرات. للحصول على موعد، قم بتصوير صورة للشاشة توضح المكالمة التي قمت بها في محاولتك للتواصل مع الأوفى OFII. حيث يمكنك استخدام هذه الصور كدليل على عدم تمكنك من التواصل مع الأوفى OFII لتحصل على موعد لطلب اللجوء. ⚠ إذا ليس عندك تلفون، فاذهب لأحد مراكز الاستقبال الثهارية والتي يمكن أن توفر لك واحد [راجع صفحة 16]

السكن

سكن الطوارئ الجماعي

إذا ليس عندك سكن اتصل برقم الطوارئ المجاني: 115

لا تحتاج تصريح إقامة في فرنسا لتحصل على سكن طوارئ مجاني. ⚠ انتبه! الأماكن المتوفرة قليلة لذلك فرص الحصول على سكن غير مضمونة، وغالباً قد تكون لفترة قصيرة. المزيد من المعلومات في صفحة 29

مساكن طالبي اللجوء

من أول موعد لك في البريفكتور Préfecture يجب على الحكومة أن تقترح عليك سكن (راجع صفحة 41). قد يطول الانتظار! لكن توجد حلول أخرى للحصول على مساكن، حتى قبل البدء في إجراءات اللجوء. تختلف هذه الحلول للرجال عن النساء، والعائلات، والأزواج (انظر الصفحة التالية).



انتبه! قد يقترح عليك مكتب الهجرة والاندماج الفرنسي الأوفى OFII وجهة سكنية لمنطقة مختلفة عن التي قدمت فيها اللجوء. إذا رفضت العرض، ستواجه الحرمان من السكن ومن الإعانة المالية ADA. المزيد من المعلومات في صفحة 33.

الرجال

إذا كنت طالب لجوء أو راغب في طلبه، اذهب لأي مركز استقبال ثهاري من العناوين التالية لتحصل على المساعدة. عند تسجيلك لطلب لجوئك يمكنك التسجيل لتحصل على سكن. انتبه! قد يطول الانتظار! وهذه المساكن متاحة فقط للأشخاص المسجلين ولديهم إعانة مالية ADA سارية ولم يحصلوا على سكن من قبل.

ACCUEIL DE JOUR CITÉ (للرجال)

⌚ 1 boulevard du Palais 75004 Paris (M) 4 Cité
⌚ الاثنين إلى الجمعة: 9 صباحاً - 4 ظهراً.
احضر للتسجيل في الترحيلات لمساكن CAES.
مزيد من المعلومات في صفحة 16.

ACCUEIL DE JOUR AUSTERLITZ (للرجال)

توجد خدمة هاتفية للاتصال بالأوفى (OFII) في المركز.
⌚ 24 Quai d'Austerlitz 75013 Paris
(M) 6 Gare de la gare, 14 RER C Gare de Lyon
⌚ الاثنين إلى الجمعة: 9 صباحاً - 4 ظهراً
⌚ الثلاثاء: 9 صباحاً - 2:30 ظهراً
احضر للتسجيل في الترحيلات لمساكن (CAES).
مزيد من المعلومات في صفحة 16.
مغلق في 1، 8، 29، و 30 مايو

العائلات

والأزواج والنساء الوحيدات

يعتمد الحصول على سكن على تكوين الأسرة ووضعها القانوني في سلم الإجراءات. قبل تقديم طلب اللجوء من الصعب الحصول على سكن. يقدم مركز الاستقبال الثهاري Aboukir المساعدة للعائلات والأزواج والنساء الوحيدات الذين وصلوا للتو إلى باريس.

ACCUEIL DE JOUR ABOUKIR

هنا يمكن الحصول على المساعدة في طلب اللجوء. الأولوية للواصلين أولاً.
⌚ 6 rue Aboukir 75002 Paris (M) 3 Sentier
⌚ كل الأيام 9 صباحاً - 6 مساءً
يجب الحضور باكراً! مفتوح أيام الإجازات. مغلق يوم الثلاثاء 3 مساءً.
المزيد من المعلومات في صفحة 16

UTOPIA 56

⌚ Place de l'Hôtel de Ville 75004 Paris
(M) 11 Hôtel de Ville
للعائلات والأزواج والنساء الوحيدات:
دعم مادي وسكن تضامني بمنزل خاصة لفترات قصيرة.
الاثنين إلى الأحد: 6 مساءً.



المستندات والأوراق الشخصية

احتفظ بنسخ لكل مستنداتك وأوراقك الشخصية

⚠ من المهم الاحتفاظ بنسخ وصور لكل الأوراق الثبوتية والخطابات التي تحمل اسمك والتي تعطى لك في فترة إقامتك في فرنسا. احتفظ بنسخ مختلفة في أماكن مختلفة (عند الأصدقاء أو الجمعيات، أو على النت: البريد الإلكتروني مثلاً). ابدأ بعمل النسخ من أول ورقة تستلمها، ورتبها حسب التاريخ والمواضيع (الصحة، العمل، الدراسة ... إلخ).

• ستكون هذه الأوراق بغاية الأهمية ملف للجوء وستفيدك في حالات الاعتقال. كما تستخدم كدليل لوجودك داخل الأراضي الفرنسية، وتساعد الجمعيات على فهم وضعك القانوني.

• هذه المستندات ضرورية في حالة طلبك للإقامة. مثل: شهادات الضرائب وشهادة السكن. أوراق العلاج والوصفات الطبية. فواتير الكهرباء والهاتف والمشتريات. بطاقة وتذاكر المواصلات. شهادات تعلم اللغة الفرنسية. البريد المختلف.

تطبيقات الهاتف المفيدة

تطبيق **ADOBE SCAN** يساعد في الاحتفاظ بنسخ الكترونية لجميع الأوراق المهمة.



TARJIMLY

يتيح لك الاتصال مباشرة بمتترجم متطوع عبر التطبيق

SPIKY COMMUNITY

تطبيق مجاني يتيح الوصول إلى معلومات مفيدة للاستقرار في فرنسا، وعروض جيدة ونصائح لاكتشاف المدينة.

المواصلات

Tickets

التذكرة t+ بقيمة 2,50€ تستخدم لرحلة واحدة في المترو أو القطار RER (يمكنك استعمالها لركوب عدة خطوط لكن بمجرد الخروج من المحطة تنتهي التذكرة).
• شراء التذاكر في الحافلة أغلى من مكنة المترو
• حزمة الـ 10 تذاكر أرخص سعرًا

بطاقة النافيقو

Navigo

هي بطاقة نقل قابلة لإعادة الشحن. لركوب الحافلة والمترو والقطار RER. يكلف الاشتراك الشهري €88,80 لكن توجد تخفيضات:
• أصحاب التأمين الصحي CSS (مثل CMU-C) لهم تخفيض بنسبة 75%
• أصحاب الإعانة الطبية الحكومية AME لهم تخفيض بنسبة 50%
• أصحاب إعانة الضمان الاجتماعي RSA لهم شحن مجاني للحصول على بطاقة Pass Navigo. قدم طلب لبطاقة نافيقو Navigo في أحد فروع المواصلات RATP الموجودة في معظم محطات المترو أو نوافذ البيع. الحصول على البطاقة مجاني للمرة الأولى وإلزامي. إذا رفض وكيل المواصلات RATP إعطائك واحد فجرب فرعًا آخر.

للاستفادة من تخفيضات زر موقع:

www.solidaritetransport.fr/first-request/online/home

يمكن لطالبي اللجوء الحصول على المساعدة من المنظمة التي يستلمون من جوابات البريد SPADA

إذا ليس عندك حق الحصول على تخفيض فيمكنك شراء بطاقة Découverte Navigo (قابلة لإعادة الشحن يوميًا أو أسبوعيًا أو شهريًا) أو بطاقة Liberté Navigo (المرتبط بالبطاقة المصرفية. تكلف الرحلة في باريس €1.69) للمزيد من المعلومات اذهب لفروع RATP.

عند مرور الكنترول

السفر بدون تذكرة صالحة يعرضك لدفع غرامة. عند التفتيش قد يُطلب منك تقديم وثيقة هوية. قد يطلب حضور الشرطة إذا لم تكن معك واحدة. في حالة الاعتقال راجع صفحة 29.
لا يمكن تفتيش حاجاتك دون موافقتك لكن قد يطلب منك مغادرة المبنى إذا رفضت.

الغرامات

انتبه لمواعيد الدفع النهائية!

• عندك مهلة أقصاها 3 أشهر من تاريخ المخالفة لدفع الغرامة. بعد هذه الفترة قد تزيد الغرامة.
• الدفع في أول 20 يوم يمنحك خصمًا قدره 20 يورو.
• يرجى الانتباه! عند عدم وجود بطاقة بنكية يمكن الدفع نقدًا خلال أول 30 يوم فقط. في الفروع الخمسة التالية: Les Halles و Gare de Lyon و La Défense و Noisy-le-Bourg و Grand Mont d'Est و Bourg-la-Reine (راجع خريطة المترو صفحة 62).
عند الحصول على مخالفة يعطيك الكنترول إيصال. يجب الاحتفاظ به.

عند عدم وجود مصادر دخل، يكون عندك ثلاثة أشهر من وقت المخالفة للطعن في الغرامة. احذر! لا هذا ينجح دائمًا! عند صعوبة أو عدم المقدرة على الدفع اطلب المساعدة من موظف الشؤون الاجتماعية (راجع صفحة 14).

أرقام الطوارئ مجّانية

SAMU

رقم سيارة الإسعاف. للحصول على مساعدة طبية في الحالات الطارئة

POMPIER رجال الإطفاء

عند وقوع الحرائق والحوادث والحوادث المرضية كالاحتراق

POLICE الشرطة

اتصل عند وقوع الحوادث والجرائم والإعتداءات

SMS URGENCE خدمات الطوارئ

خدمة تتيح للصم وضعاف السمع وجميع الأشخاص الذين لا يستطيعون الاتصال هاتفيًا (كالنساء المعنفات مثلًا) التواصل مع خدمات الطوارئ (samu) ورجال الإطفاء والشرطة) عبر خدمة متاحة 24 ساعة وطوال الأسبوع عن طريق رسائل الـ SMS ومكالمات الفيديو. هذه الخدمات متاحة عبر موقع: www.urgence114.fr وأيضًا على التطبيق (114)

MISE À L'ABRI D'URGENCE مأوى الطوارئ

خدمة سكنية للمشردين وضحايا العنف. كلما زادت اتصالاتك زادت فرصتك في الحصول على سكن (اطلب التحدث مع شخص يتكلم لغتك). يمكنك أيضًا تقديم طلب لخدمة الطوارئ لتحضر لك (وجبات ساخنة، مستلزمات النظافة، بطانيات، ملابس وأحذية).

ENFANCE EN DANGER العنف ضد الطفولة

خدمة موجهة لضحايا العنف ضد الأطفال والمراهقين (العنف الجسدي أو النفسي أو الجنسي) ولأي شخص يجد أن طفلًا مهددًا بالعنف الأسري أو مهدد بالعنف داخل أي مؤسسة.

FEMMES INFO ÉCOUTE VIOLENCE

لخدمة معلومات العنف ضد النساء

خدمة لسماع وتوجيه النساء المعنفات وشهود العنف ضدهن. انتبه! هذه الخدمة لسيبت لخدمة حالات الطوارئ فهي ليست الشرطة.

القاصرون المعزولون

تحت 18 سنة

من هو القاصر المعزول؟

هو الشخص الذي لمن يبلغ سن الرشد القانوني [18 عام]، ويعيش دون والديه أو ولي أمر (شخص له سلطة قانونية عليه) في فرنسا. بصفتك قاصر معزول فأنت تعتبر وكأنك في خطر ويجب على مؤسسة رعاية الطفولة (ASE) حمايتك.

حقوق القاصرين في فرنسا

فرنسا ملزمة قانونياً بتولي رعاية القاصرين المعزولين على أراضيها. ومؤسسة رعاية الطفولة ASE هي المسؤولة عن تسكين وحماية القاصرين المعزولين في فرنسا. سوف تقوم مؤسسة رعاية الطفولة بإجراء مقابلة تقييم عمر إلزامية معك قبل تولي رعايتك. وذلك لتأكد المؤسسة من أنك قاصر ومعزول (أي ليس عندك ولي أمر). من المفروض أن لا يأخذ هذا الإجراء أكثر من عدة أيام لكنه في الحقيقة قد يستغرق عدة أسابيع. عند التأكد من أنك قاصر معزول سيتم تسكينك ومرافقتك اجتماعياً وإدارياً (في التعليم أو التدريب المهني، والعمل الاجتماعي التربوي، والمراقبة القانونية والإدارية، ... إلخ) حتى تبلغ 18 عام.

عند الوصول إلى باريس

استقبال خلال النها - Halte Humanitaire Diderot (صفحة 15)
تواصل مع الجمعيات التي تساعد القاصرين المعزولين لتساعدتك في الخطوات الإدارية.

UTOPIA 56

Place de l'Hôtel de Ville, 75004 Paris
Hôtel de Ville

دعم مادي (منتجات نظافة، بطانيات) وتوجيه إداري
الاثنين إلى الجمعة (6 مساء - 8 مساء) للأطفال أصحاب ملفات الاستئناف
الاثنين إلى الاحد (من 6 مساءً) للفتيات القاصرات والأزواج والعائلات: التوجيه والمعلومات والإقامة مع الأفراد ليلاً.

ADJIE

1 rue de Nantes, 75019 Paris
Crimée / Corentin Cariou

contact@adjie.fr

الاثنين (6 مساءً - 9 مساءً). احضر مبكراً!

مغلق يوم الإثنين 21 أبريل

POINT D'ACCÈS AU DROIT DES JEUNES

نقطة استعلام عن حقوق الشباب مركز مساعدة قانونية

داثة. مغلق في 21 أبريل، 8، 1، و 29 مايو

4 place du Louvre, 75001 Paris

Louvre Rivoli

المساعدة القانونية والتوجيه والمرافقة :

الاثنين إلى الجمعة (2 ظهرًا - 5:30 مساءً)

الخميس والجمعة (9:30 - 1 ظهر | 2 - 5:30 ظهر)

المساعدة القانونية :

الأربعاء والجمعة من الساعة 2 ظهرًا حتى الساعة 5 مساءً.

الخميس 20 فبراير من الساعة 9:30 صباحًا حتى 1 ظهرًا. مغلق يوم الأربعاء 19 فبراير !

مندوب الدفاع عن الحقوق :

الخميس من الساعة 2 ظهرًا حتى الساعة 5 عصرًا

عندما تشعر بأنك جاهز، اذهب إلى أحد مراكز التقييم الثلاثة أدناه (يمكن الذهاب بدون موعد):

AMNA

127 rue de Tolbiac, 75013 Paris

Tolbiac Olympiades

من الاثنين إلى السبت 9 - 6 مساء.

مغلق في 1، 8، 20، و 30 مايو

PEMIE

1-15 rue Benoît Frachon, 93000 Bobigny

Libération

الاثنين للجمعة : 9 صباحًا - 5 مساءً. احضر مبكرًا ! مغلق

ظهر أيام الأربعاء . مغلق في 1، 8، 20، و 30 مايو

SERVICE D'EVALUATION ET DE MISE À L'ABRI POUR MIE

85 Av. du Général de Gaulle, 94000 Créteil

Accès par le 3e étage

Créteil - Pointe du Lac

الاثنين للجمعة 9:30 صباحًا - 5:30 ظهرًا

01 42 07 09 02

مغلق في 1، 8، 20، و 30 مايو

مقابلة تقييم العمر

ستقوم بمقابلة أولى سريعة. وبعدها ستحصل على إقامة مؤقتة في مأوى حتى موعد المقابلة الثانية. البقاء في هذا المأوى إلزامي حتى موعد المقابلة الثانية.

المقابلة الثانية أطول من الأولى. ستكون لمعرفة هويتك، وعائلتك، وشكل حياتك السابقة (وضعك الاجتماعي والمعيشي،

ومسارك الدراسي) والأسباب التي جعلتك تترك بلدك. والطريق الذي أخذته لتصل لفرنسا. لمعرفة خطتك ومشروعك عند البقاء في فرنسا.

• أحضر جميع المستندات التي يمكن أن تثبت عدم بلوغك سن الرشد القانوني (18 عام).

⚠ تحذير! من الخطر أن تقدم أوراق هوية مزورة.

• يمكنك طلب المساعدة من الجمعيات لإحضار مستنداتك من بلدك الأصلي (راجع صفحة 11).

• لديك حق الحصول على مترجم. قد تطلب منك المؤسسة بعد هذه المقابلة القيام ببعض المراجعات التكميلية (التحقق من ورق هويتك - في حال قدمت أوراق. وفي بعض الأحيان تطلب المؤسسة فحوصات عمر العظام). لن تخضع لأي فحص طبي إذا لم توافق شخصياً أو يأذن القاضي بذلك.

ما بعد المقابلة

سوف يرسل مركز التقييم تقرير لمؤسسة رعاية الطفولة ليساعدها في تحديد إذا كنت قاصر أم لا. ستعلن المؤسسة عن قرارها بعد أيام. في حالة الرفض يجب أن تسلمك المؤسسة ورقة رسمية توضح أسباب الرفض. يوجد احتمالين:

• احتمال الإعتراف بك كقاصر معزول:

عندها سيتم تسكينك في سكن جماعي أو شقة، أو في حالات نادرة قد تسكن مع عائلة مضيقة. سيكون عندك مرشد إداري، وستتعلم الفرنسية وتذهب إلى المدرسة، أو ستبدأ تدريب مهني لتتعلم مهنة معينة.

• احتمال رفض الإعتراف بك كقاصر أو معزول.

في حالة الرفض

إذا تم رفض الإعتراف بك كقاصر، سيتم تقديم أسباب الرفض في ورقة رسمية. من المهم الاحتفاظ بهذه الورقة لإكمال الإجراءات. عندك حق استئناف قرار الرفض أمام قاضي محكمة الأحداث.

سيعطيك القاضي موعد للاستماع لقضيتك. وقد يطلب مراجعات إضافية كالتحقق من أوراقك وعمل فحوصات طبية بموافقتك. بعد مراجعة قضيتك قد يعترف بك القاضي كقاصر ومعزول، أو قد يؤكد على قرار الرفض المقدم من مؤسسة رعاية الطفولة ASE.

• لديك حق الحصول على محامي

• خلال فترة انتظار الحكم ليس لديك الحق في الحصول على سكن أو مساعدات مالية من الجهات الحكومية. لمعرفة أماكن توزيع الطعام وأماكن الاستحمام (راجع صفحة 14).

• يمكنك الحصول على مساعدة من المنظمات بخصوص وضعك القانوني.

ANTENNE DES MINEURS

مجاناً : محاميون مختصون بشؤون القاصرين المرفوضين والراغبين بعمل استئناف. احضر مستنداتك الأصلية.

Tribunal judiciaire 29-45 av. de la Porte de Clichy, 75017 Paris

في لمحكمة، أمام الاستقبال العام

الاثنين والثلاثاء والجمعة (9:30 - 12:30 ظهرًا)

الاثنين إلى الجمعة (2 - 5 عصر)

خدمة استفسار هاتفي : 01 42 36 34 87

من الاثنين إلى الجمعة من 2 صباحًا إلى 5 مساء

مغلق في 21 أبريل و 1، 8، 29، و 30 مايو

CENTRE ACCUEIL DE JOUR DE PANTIN MSF

فتيات القاصرات بدون ولي امر الذين تم رفض منحهم وضع القاصرات. مغلق في 21 أبريل و 1، 8، 29، و 30 مايو

• متابعة قانونية ونفسية وجسدية واجتماعية وغيرها.

101bis av Jean Lolive, 93055 Pantin

Eglise de Pantin

من الاثنين إلى الجمعة (9 صباحًا - 1 ظهرًا | 2 ظهرًا - 5 مساءً).

مغلق صباح يوم الاربعاء

msff-pantin-accueil@paris.msf.org

09 78 81 80 24

PERMANENCE PLURIDISCIPLINAIRE

مركز دعم قانوني وإداري

Utopia 56 & Le Barreau de Paris Solidarité -

Jardin Pali Kao, 75020 Paris

Couronnes Pyrénées

الأربعاء من 9 - 12 ظهر

دعم طبي : أطباء العام.

Utopia 56 -

Place de l'Hôtel de Ville, 75004 Paris

Hôtel de Ville

الاثنين 6:15 مساءً إلى 9 مساءً

القاصرون طالبي اللجوء

إذا كنت قاصر هارب من بلدك خوفاً على حياتك وضحية للاضطهاد. فيمكنك تقديم طلب لجوء أثناء تقديمك لإجراءات الاعتراف بك كقاصر.

بما أنك قاصر، فإن مرشداً إدارياً سيقوم بمرافقتك خلال طلبك للجوء. قد يكون هذا الشخص موظف من جمعية d'asile France Terre. فإذا كان عندك أفراد عائلة في بلد أروبي آخر، يمكنك أن تطلب منه الإنضمام إليهم.

انتبه! بصفتك قاصر لا يمكنك الاستفادة من الإعانة المالية ADA مثل طالبي اللجوء البالغين.

فقط مؤسسة رعاية الطفولة ASE هي التي يمكنها تسكين القاصرين. حيث لا يمكن للقاصرين الإقامة في نفس مراكز البالغين.

المزيد من المعلومات حول اللجوء في صفحة 40

عناوين مفيدة

استقبال، توجيه، مرافقة

ACCUEIL DE JOUR AUSTERLITZ

الرجال. طالبي اللجوء واللاجئين.

24 Quai D'Austerlitz, 75013 Paris

Quai de la gare, 14 RER C Gare de Lyon

الاجئين إلى الجمعة (9 صباحاً - 4 مساءً) | الثلاثاء (9 -

2:30 ظهر). مغلق في 1، 8، 29، و 30 مايو

ajdarapine@auore.asso.fr

- يوجد إفطار، وجبة ساخنة، غرفة الكمبيوتر، إمكانية غسل الملابس، الاستحمام، غرفة استراحة، دروس اللغة الفرنسية، (الصباح: BPI، بعد الظهر: DA) (من الاثنين للخميس)
- لطالبي اللجوء: النقل إلى SAS خارج باريس طالبي اللجوء: تسجيل الإقامة في SAS في المنطقة.

الإجراءات للمهاجرين الجدد: من 10:30 صباحاً لحد 1:00 ظهراً ومن 2:00 ظهراً لحد 4:00 عصرًا.

• اللاجئين: برنامج CAIR و CARSA.

الدعم النفسي والطبي: يوم الاثنين من 9:00 صباحاً لحد 12:30 ظهراً، الأربعاء والجمعة من 9:00 صباحاً لحد 4:00 عصرًا.

- المساعدة في التسجيل في GUDA: 52 شخص كحد أقصى. فتح الاستقبال والإجراءات الإدارية (بدون موعد): الثلاثاء، الأربعاء والخميس من 9:00 صباحاً لحد 1:00 ظهراً. لازم تجي الساعة 7:30 صباحاً.

ورشة رياضية: يوم الجمعة من 10:00 لحد 11:30 صباحاً. أنشطة ثقافية: بعد الظهر يوم الجمعة.

• CPAM: يوم الثلاثاء صباحاً، بالموعود. معلومات جماعية عن طلب اللجوء: كل يوم اثنين الساعة 2:00 ظهراً (مع ترجمة).

مغلق يوم الخميس 13 فبراير الساعة 2:30 ظهراً.

ACCUEIL DE JOUR CITÉ

(للرجال) طالبي اللجوء واللاجئين.

1 boulevard du Palais, 75004 Paris Cité 4

من الاثنين إلى الجمعة: من 9 صباحاً إلى 4 مساءً، ويوم الثلاثاء من 9 صباحاً إلى 3 مساءً.

الإفطار من 9 إلى 10:30 صباحاً، والغداء من 12 إلى 1:30 ظهراً.

• طالبي اللجوء: توجد هواتف للاتصال بـ OFII.

• طالبي اللجوء واللاجئين: تسجيل للانتقال إلى مأوى

(CAES أو SAS).

- اللاجئين: دعم اجتماعي وإدماج مهني (تسجيل في برنامج CAIR للاجئين الذين يعملون). من الاثنين إلى الجمعة حسب الموعد. يوم الثلاثاء والخميس من 9 صباحاً إلى 12 ظهراً بدون موعد مسبق. يُفضل الحضور باكراً!
- أخصائي نفسي EMPP من الاثنين إلى 9 صباحاً إلى 21 ظهراً.
- دروس فرنسية من الاثنين والخميس من 10 صباحاً إلى 12 ظهراً.

HALTE HUMANITAIRE

2 rue Perrault, 75001 Paris

Louvre Rivoli 1

لطالبي اللجوء واللاجئين بدون سكن.

من الاثنين إلى الأحد من 9 صباحاً إلى 6 مساءً.

مغلق يومياً من 12:30 ظهراً إلى 2:00 ظهراً.

مغلق آخر يوم جمعة من كل شهر.

• الاستحمام: من الاثنين إلى الأحد من 9 إلى 12 صباحاً، ومن 5:15 مساءً.

• الدعم الاجتماعي:

التسجيل للاستشارات من 9 إلى 10 صباحاً.

من الاثنين إلى الجمعة من 9:30 صباحاً إلى 1 ظهراً، ومن 5 إلى 5 مساءً.

باستثناء بعد ظهر يوم الخميس من 3 إلى 6 مساءً.

• الدعم الطبي:

الاثنين، الأربعاء، الجمعة من 9:30 صباحاً إلى 1 ظهراً، ومن 6 إلى 6 مساءً.

يوم الثلاثاء من 2 إلى 5 مساءً، الخميس من 9:30 صباحاً إلى 1 ظهراً، السبت من 2 إلى 5 مساءً.

CEDRE

مركز استقبال نهارى.

23 bd. de la Commanderie, 75019 Paris

Porte de la Villette 12 Aimé Césaire

الاثنين، الثلاثاء، والخميس 9-11

مغلق في 21 أبريل و 1، 9، 27، و 29 مايو

PSA GAUTHEY

- استقبال غير مشروط: الرجال أو النساء غير المتزوجين الذين تزيد أعمارهم عن 25 عاماً، الأواج والعائلات من الاثنين إلى الجمعة (8:30 صباحاً - 5 مساءً) | مغلق الخميس بعد الظهر
- استقبال واستعلام وتوجيه
- مساعدة القانونية
- الدعم النفسي

LA MAISON VERTE

استقبال غير مشروط.

127-129 rue Marcadet, 75018 Paris

Jules Joffrin et Lamarck - Caulaincourt 12

- مرافقة في الإجراءات الإدارية
- يوم الإثنين من 2 إلى 5 مساءً.
- يوم الأربعاء من 10 صباحاً إلى 1 ظهراً، ومن 4 إلى 7 مساءً.
- غرفة الملابس: يوم الأربعاء من 10 إلى 12 صباحاً، ومن 4 إلى 6 مساءً.
- الدعم الدراسي:
- يوم الإثنين والخميس من 4:30 إلى 6 مساءً للأطفال في المدارس الابتدائية.
- يوم الثلاثاء من 5 إلى 6:30 مساءً.
- يوم السبت من 10 صباحاً إلى 12 ظهراً للطلاب في المدارس الإعدادية.
- دروس اللغة الفرنسية للنساء: يجب الحضور يوم الإثنين الساعة 4 مساءً لإجراء اختبار، والدروس بالتسجيل.
- يوم الإثنين والخميس من 2:30 إلى 4 مساءً.

BAAM PÔLE SOCIAL

8 rue Duchefdelaville, 75013 Paris

Bibliothèque François Mitterrand 14

• الصحة (CMU, AME)، بطاقة التأمين الصحي، العمل

(السيرة الذاتية والبحث عن عمل)، التضامن (النقل، السكن، طلب بطاقة الإقامة)

يوم الأربعاء من 6:30 مساءً إلى 8:45 مساءً.

• المساعدة عبر الإنترنت 7 أيام في الأسبوع:

baam.social@gmail.com

MAISON DES COURSIERS

عمال التوصيل (...STUART, DELIVEROO, UBER)

210 rue Saint Denis, 75002 Paris

Strasbourg - Saint-Denis 4 8 9

mdc@oopcycle.org

من الثلاثاء إلى الجمعة 6-1

- شحن البطاريات، مرافق صحية، شاي/قهوة
- دعم إداري: (مشاكل مع المنصات، إجراءات السكن، المحافظة، فتح الحقوق
- الدعم الصحي

WASSLA

22 rue Malher, 75004 Paris Saint Paul 1

مرافقة ودعم في الإجراءات الإدارية للأشخاص من مجتمع

LGBTQI+ المتقدمين بطلب اللجوء أو BPI

• أخصائي نفسي ناطق بالعربية في بيئة آمنة لمجتمع الميم

• أنشطة ثقافية / فنية

• عن طريق موعد مسبق عبر:

wassla.ong@gmail.com

مراكز المساعدة القانونية

المساعدة والمشورة في الإجراءات حسب الوضع القانوني:

PROCÉDURE ASILE

معلومات عن وضع دبلن

INFORMATION DUBLIN

اللاجئين

بطاقة الإقامة CARTE DE SÉJOUR المزيد من

المعلومات حول الإجراءات في صفحة 44

القاصرون (تحت 18 سنة)

انظر صفحة 8 للحصول على المساعدة القانونية

AMNESTY INTERNATIONAL

مساعدة طالبي اللجوء وعديمي الجنسية

72-76 boulevard de la Villette, 75019 Paris

Colonel-Fabien 2

الأربعاء (3 - 6 مساءً) يرجى الاتصال لمعرفة التواريخ و

الأوقات: 01 53 38 65 65

BUS DE LA SOLIDARITÉ

Avenue de la porte d'Aubervilliers, au niveau

du Jardin Anaïs Nin, 75019 Paris

Porte d'Aubervilliers 13

محامون من نقابة المحامين في باريس. حق اللجوء وقانون

الأجانب. الحافلة الزرقاء في الأمام:

الجمعة (2 ظهراً - 5 مساءً) تعال مبكراً!

Place de la Chapelle, 75018 Paris La Chapelle 2

الثلاثاء (1 - 4 مساءً) تعال مبكراً!

غلق في 2، 9، و 30 مايو

LA MIE

مرافقة إدارية وقضائية لمجتمع الميم.

4 bis rue d'Oran, 75018 Paris

Marcadet-Poissonniers 4 12

يوم الثلاثاء 4 و 18 فبراير!

الثلاثاء 15 29 أبريل، 13 و 27 مايو

CIMADE BATIGNOLLES

46 bd des Batignolles, 75017 Paris

(المدخل في 11 شارع جان بارت 75006 باريس)

للمساعدة في استئنافات OQTF و IRTF

بدون موعد من 9:30 صباحاً إلى 12:45 ظهراً، ومن 2 إلى 5:30 مساءً.

يوم الخميس من 9:30 صباحاً إلى 12:30 ظهراً، ومن 2 إلى 5:30 مساءً.

• لتحديد موعد، اتصل على الرقم 01 40 08 05 34

• يوم الإثنين من 2:30 إلى 5:30 مساءً، ويوم الأربعاء من 9:30 صباحاً إلى 12:30 ظهراً.

• مع موعد من 9:30 صباحاً إلى 12:30 ظهراً.

• مع موعد من 9:30 صباحاً إلى 12:30 ظهراً.

• مع موعد من 9:30 صباحاً إلى 12:30 ظهراً.

• مع موعد من 9:30 صباحاً إلى 12:30 ظهراً.



●●●●● CIMADEX LUXEMBOURG

🏠 58 rue Madame, 75006 Paris
(entrée au 11 rue Jean Bart 75006 Paris)
M12 Rennes M4 Saint Placide
بدون موعد لطلبات الإقامة ① الخميس (2 - 8 مساء)
الحصول على المواعيد يتم عن طريق الهاتف ① الاثنين 9 صباحاً - 1 ظهرًا
☎ 01 42 22 75 77

① جمعة : الثلاثاء من 9 - 1 ظهرًا (اللاجئين والأربعاء 1) -
12:30 ظهرًا (إقامة)

●●●●● CIMADEX BELLEVILLE

🏠 25 rue Fessart, 75019 Paris M11 Jourdain
الحصول على المواعيد يتم عن طريق الهاتف
☎ 01 42 45 65 07
① الاثنين (6:30 مساء - 9 مساء) الثلاثاء (8:30 - 12:30)

●●●●● CIMADEX DENFERT-ROCHEREAU

🏠 76 rue Daguerre, 75014 Paris M13 Gaité
مؤعد أو بدون
☎ 01 40 08 05 34
① الاثنين : 2:30 ظهرًا - 5:30 مساءً
① الأربعاء : 9:30 صباحاً - 12:30 ظهرًا

●●●●● ESSOR

المساعدة في ملف الأوفبرا واستئنافات CNDA وقرارات دبلن
و CMA والطرز OQTF، وبطاقات الإقامة وقوانين لم الشمل،
 وإعادة دراسة الملف. المساعدة في إجراءات إعادة الإختبار،
 تأتي قبل استلام النموذج من المحافظة.
 الحصول على المواعيد في المراكز الأخرى يتم عن طريق
 التلغون أو رسالة SMS / WhatsApp
☎ 07 51 49 52 29 / 06 51 82 31 92

●●●●● FASTI

مكتب الاستقبال والاستعلام بدون موعد:
🏠 58 rue des Amandiers, 75020 Paris
M2 Père Lachaise
① يوم الثلاثاء من 5 إلى 8:30 مساءً، ويوم الخميس من 2 إلى
4 مساءً. مغلق في 1 و 8 مايو

●●●●● LE KIOSQUE

مساعدة ومتابعة قانونية لإجراء اللجوء ودبلن (التأمين
الصحي، تخفيض سعر المواصلات، استئناف CMA واستئناف
OQTF، ... إلخ) - لا توجد مساعدة في كتابة
طلب إعادة دراسة الملف
🏠 218 rue du Faubourg Saint-Martin, 75010 Paris
M7 Louis Blanc M4 M5 M7 Gare de l'Est
☎ 01 76 62 12 47 ✉ lekiosque@emmaus.asso.fr

بدون موعد
① الاثنين والأربعاء (9:30 - 12:30 ظهرًا | 2 - 4 مساء)
① الثلاثاء والخميس والجمعة (9:30 - 12:30)
① يوم الخميس من 2 إلى 4 مساءً.
مغلق في 21 أبريل و1، 8، 29، و30 مايو

●●●●● LDH 18/19 - AMNESTY INTERNATIONAL MONTMARTRE

① الثلاثاء (مساء) 6-2. حجز موعد أولاً عبر الهاتف يوم
① الإثنين، الأربعاء، الخميس أو الجمعة.
ترك رسالة على ☎ 07 51 51 29 25
أو عبر البريد الإلكتروني :
✉ permanence18@ouvaton.org

●●●●● MARAUDE FRANCE TERRE D'ASILE

توجد جمعية الصليب الأحمر، قسم : لم شمل الأسرة وجمعية
أطباء العالم و باص عبادة Samu Social وباص La Solidarité
🏠 Place de la Chapelle, devant le square Louise
Marillac, 75018 Paris M2 La Chapelle
① الثلاثاء (2 - 4:30 مساءً)
🏠 M2 M5 M7 Stalingrad
① الاثنين (2 - 5 مساءً)

●●●●● MRAP

🏠 43 bd de Magenta, 75010 Paris
M5 Jacques Bonsergent
☎ 01 53 38 99 99
طلب اللجوء، طلب الجنسية الفرنسية، طلب تصريح الإقامة:
الحصول على المواعيد يتم عن طريق الاتصال أو بالذهاب
مباشرة
① الاثنين للجمعة (10 - 12 ظهرًا | 2 - 5 عصر)
صباح السبت (مؤعد). مغلق في 21 أبريل، 1، 2، 8، و 29 مايو

●●●●● AVOCATS DU BARREAU DE PARIS

🏠 Parvis du tribunal de Paris, 75017 Paris
M13 M14 M20 M21 Porte de Clichy
• العنف الزوجي:
يوم الثلاثاء والخميس من 2 إلى 5 مساءً.
• حقوق ذوي الإعاقة (HPDM):
① يوم الأربعاء من 2 إلى 5 مساءً.
مغلق في 21 أبريل و1، 9، 27، و 29 مايو

●●●●● ATMF

🏠 10 rue Affre, 75018 Paris M2 La Chapelle
مركز مساعدة قانونية واجتماعية في قانون الأجانب
مؤعد ① الأربعاء والخميس
لأخذ موعد تواصل مع :
✉ permanence.atmf@gmail.com
☎ 01 42 55 91 82 ou ☎ 07 45 00 20 79
مغلق في 21 أبريل، 1، 2، 8، و 29 مايو

●●●●● PERMANENCE POUR LES EXILÉ·E·S LA CHAPELLE

(ADDE, ATMF, Dom'asile, ELENA, GISTI, MRAP)
🏠 10 rue Affre, 75018 Paris M2 La Chapelle
① يوم الاثنين الساعة 2 ظهرًا مغلق يوم الإثنين 21 أبريل
مشاكل مع مديريات الأمن (البريفكتور)، OFII (نداء CMA)
و OFPRA. المعلومات والطعون دبلن، نداء OQTF، نداء
CNDA
باللغات الفرنسية - الإنجليزية - العربية - الفارسية - الدرية

●●●●● SCIENCES PO REFUGEE HELP

🏠 Maison des Initiatives Étudiantes
50 rue des Tournelles, 75003 Paris
M8 Chemin Vert M5 Bréguet-Sabin
المساعدة في طلب إعادة النظر والسرد ومقابلة مع OFPRA.
تحديد موعد عن طريق رسالة أو رسالة صوتية. تحديد
اللغات المتكلمة.
☎ 07 80 75 59 37 ✉ asylum.aid@refugeehelp.fr

📞 مراكز خدمة هاتفية

●●●●● GISTI

الحصول على المعلومات والاستشارات يتم عن طريق التلغون.
حاول الاتصال عدة مرات. ☎ 01 84 60 90 26
① الاثنين إلى الجمعة (3 ظهر - 6 مساء)
① الأربعاء و الجمعة (10-12 ظهر)

●●●●● LIGUE DES DROITS DE L'HOMME

الحصول على المعلومات والنصائح يتم عن طريق الإيميل:
☎ 01 05 55 65 10
① الاثنين إلى الجمعة (10 صباحاً - 1 ظهرًا)
مغلق في 21 أبريل، 1، 2، 8، و 29 مايو

●●●●● MRAP

ملفات طلب اللجوء وطلبات الجنسية الفرنسية وطلبات
الإقامة. ☎ 01 53 38 99 99
① الاثنين والجمعة (9 - 12:30 ظهرًا | 2 - 5 مساء)

●●●●● CIMADEX ÎLE-DE-FRANCE

المساعدة القانونية للأشخاص الذين عندهم قرار بالطرد.
استئناف طارئ ضد OQTF ومتابعة الأشخاص الذين تلقوا أمر
طرد أو حظر قضائي من الأراضي الفرنسية.
المعلومات وحجز المواعيد عبر الهاتف
☎ 01 40 08 05 34
① الاثنين 2:30 - 5:30 مساءً والأربعاء 9:30 - 12:30 ظهرًا

👤 مراكز استقبال نسائية

●●●●● CIMADEX ÎLE-DE-FRANCE

☎ 06 77 82 79 09
للنساء ضحايا العنف
① الأربعاء من 10 - 1 ظهر ومن 2:30 - 5:30 مساء
ترك رسالة بها جميع معلوماتك حتى يتم التواصل معك

●●●●● BUS DE LA SOLIDARITÉ - BPS

🏠 7 rue des Maraîchers, 75020 Paris
M1 Porte de Vincennes
للنساء ضحايا العنف
الحصول على المواعيد يتم عن طريق الإيميل والهاتف
✉ barreausolidarite@avocatparis.org
23 أبريل و 28 مايو من 12 ظهرًا إلى 3 عصرًا.

●●●●● FEMMES DE LA TERRE

🏠 2 rue de la Solidarité, 75019 Paris
M7 Danube
حقوق الأجانب. للنساء والشباب أقل من 25 سنة)
① الاثنين (1 - 5 ظهرًا). مغلق في 21 أبريل
الحصول على المواعيد يتم عن طريق الهاتف:
☎ 01 48 06 03 34

●●●●● BUS MARAUDE FRANCE TERRE D'ASILE

🏠 Place de l'Hôtel de Ville, 75004 Paris
M1 M11 Hôtel de Ville
① الاثنين والخميس (6 - 8 مساء)
(Utopia 56 منظمة)

🏳️ مجتمع الميم

●●●●● ARDHIS

جمعية للاعتراف بحقوق المثليين والمتحولين جنسياً في الحصول
على اللجوء. الدعم الاجتماعي والنفسي
🏠 La bulle, Maison des solidarités LGBTQIA+,
22 rue Malher, 75004 Paris M1 Saint-Paul
① بلا موعد : السبت (9 صباحاً - 10:30 مساءً). راجع
موقع ardhis.org
☎ 09 72 47 19 55 ✉ contact@ardhis.org

●●●●● LA MIF

متابعة إدارية وقانونية.
🏠 4 bis rue d'Oran, 75018 Paris
M4 M12 Marcadet-Poissonniers
① أيام الاثنين 3 و 17 فبراير، 6 و 20 يناير.
14 و 28 أبريل و 12 و 26 مايو

●●●●● ARC ESSENTIEL

الاستقبال : الدعم في الإجراءات الإدارية (تصريح الإقامة، مركز
التوظيف، CAF، التأمين الصحي، البحث عن سكن اجتماعي،
رخصة القيادة، إلخ).
🏠 Maison des réfugiés : 10 bis Henri Ribière,
75019 Paris M7 Place des fêtes M11 Téliographe
① السبت من 2 - 6 مساءً
☎ 06 71 92 95 16 ✉ contact@arcessentiel.fr
🏠 12 Rue pierre Castagnou, 75014 Paris
M13 Pernety M4 Mouton-Duvernety
الكاتب العام (كتابة البريد والسيرة الذاتية وخطاب التقديم)
① الثلاثاء (2 ظهرًا - 6:30 مساءً)
① الخميس 10 صباحاً - 2 ظهرًا

●●●●● BAAM

المساعدة في قصة ومقابلة OFPRA، ومناشدة CNDA
🏠 8 rue Duchefdelaville, 75013 Paris
M6 Chevaleret
① الثلاثاء 8 مساءً - 5 مساءً مؤعد وبدون موعد:
✉ baam.lgbt@gmail.com

● CENTRE LGBTQI+ PARIS ET ÎLE-DE-FRANCE

63 rue Beaubourg, 75003 Paris
Arts et Métiers (M 3 11)

- جلسات عن المعلومات لجهة OFPRA و محكمة ال CNDA.
- الدعم الفردي للأشخاص من مجتمع LGBTQI+
- دورات اللغة الفرنسية
- الرحلات الثقافية
- بدون موعد: الأحد من الساعة 2 ظهراً إلى الساعة 5 مساءً
- 01 43 57 21 47 contact@centrelgbtparis.org

العمالة الجنسية

● BUS DES FEMMES

- 58 rue des Amandiers, 75020 Paris
Père Lachaise (M 2 3)
- الأشخاص ضحايا الدعارة / والعمالة الجنسية
 - من الاثنين إلى الجمعة 9:30 صباحاً - 5:30 مساءً يغلق الساعة 5 مساءً يوم الجمعة. ويغلق بعد الظهر أيام الثلاثاء.
 - للاتصال : 01 43 14 98 98
 - الخدمة الاجتماعية بدون موعد: الجمعة (10-12 ظهراً)
 - خدمة العناوين الإدارية فقط لضحايا الدعارة
 - دعم CPAM الأسبوعي
 - دعم الاجتماعي الشامل
 - بإمكانية إجراء فحوصات فيروسات: نقص المناعة البشرية (HIV)، والتهاب الكبد (HVC)، والتهاب الكبد الوبائي (TROD (VHB)
 - خطوط ساخنة مختلفة للحصول على الحقوق الاجتماعية والصحية

الطعام

يقدم جميع موزعين الطعام أنواع طعام حلال أو أكل نباتي. حلالاً للفطور

P'TIT DÉJ' SOLIDAIRES

Jardin d'Éole, 75019 Paris
عند الزاوية من rue d'Aubervilliers و من rue du Département (M 2 5 7) Stalingrad
الاثنين إلى الأحد (8:30 صباحاً).

للمزيد من العناوين الإضافية غير المذكورة في دليل Watzat ونقاط توزيع الطعام قم بزيارة هذا الموقع : www.soliguide.fr

SOLIDARITÉ MIGRANTS WILSON

5 av. de la Porte de la Villette, 75019 Paris
Porte de la Villette (M 7)
السبت (10 - 12 ظهراً)

الغداء

L'UN EST L'AUTRE / RESTOS DU CŒUR

15 av. de la Porte de la Villette, 75019 Paris
Porte de la Villette (M 7)
الاثنين إلى الجمعة (11 صباحاً - 1 ظهراً).
السبت والأحد (12 - 2 ظهراً).

AERI

Cantine a prix libre
57 rue Étienne Marcel, 93100 Montreuil
Croix de Chavaux (M 9)
الاثنين (12:30 - 2:30 ظهراً) الدفع حسب الرغبة

العشاء

L'UN EST L'AUTRE / LA CHORBA

15 avenue Porte de la Villette, 75019 Paris
Porte de la Villette (M 7)
الاثنين إلى الأحد (6 - 8 مساءً).

LA GABELLE DE JAURÈS

29 av. de la Porte d'Aubervilliers, 75018 Paris
Rosa Parks (RER E) T3b Porte d'Aubervilliers
كل أيام الاثنين (8 مساءً)

SOLIDARITÉ MIGRANTS WILSON

29 av. de la porte d'Aubervilliers, 75018 Paris
Rosa Parks (RER E) T3b Porte d'Aubervilliers
الثلاثاء (8:30 مساءً)

Porte d'Aubervilliers, 75018 Paris

Porte d'Aubervilliers (T3b T3b)

الأربعاء (8:30 مساءً)

LA FABRIQUE DU SOURIRE

Gare de Lyon, rue Barthès, 75012 Paris
Gare de Lyon (M 1 14 RER C)
الاثنين 8 مساءً

UNE CHORBA POUR TOUS

188 boulevard de la Villette, 75019 Paris
أمام المترو Jaurès (M 2 5 7)
الاثنين إلى السبت (4 مساءً) احضر مبكراً!

RESTOS DU CŒUR

1 avenue de Verdun, 75010 Paris
Gare de l'Est (M 4 5 7)
الاثنين والأربعاء والجمعة (8 - 9 مساءً)
الأحد (7:30 - 9 مساءً)

Place de la république 75003 Paris
République (M 3 5 8 9 11)
الثلاثاء والخميس والسبت (8 - 9 مساءً)

وجبات معلبة

AERI

فواكه وخضروات تدفع بحسب مقدرة الفرد
57 rue Étienne Marcel, 93100 Montreuil
Croix de Chavaux (M 9)
الاثنين (1:30 - 3 ظهراً)

LES RESTOS DU COEUR

اشترك في مطاعم restos du coeur الموجودة في منطقتك السكنية. ساعات العمل والعناوين للاشتراك:

- لسكان 10e arrondissement

18 rue Boy-Zelenski (M 2) Colonel Fabien
الثلاثاء (9 - 12 ظهراً | 1:30 - 4:30 مساءً)
الخميس (9 - 12 ظهراً)

- لسكان 3e, 4e, 11e, 12e arrondissement

3-5 impasse Cresselin (M 8) Faidherbe-Chaligny
الثلاثاء إلى الجمعة (12:30 - 4 عصر)

- لسكان 17e, 18e arrondissement

124 rue des Poissonniers

Marcadet-Poissonnier (M 4 12)
الاثنين (1:30 - 4:30)

الثلاثاء والخميس (9 - 12 ظهراً | 2 - 4:30 مساءً)

- لسكان 19e arrondissement

7 / 15 avenue de la Porte de la Villette

Porte de la Villette (M 7)

الاثنين إلى الجمعة (11 - 1 ظهراً)

- لسكان 20e arrondissement

6/10 rue Pierre Bayle, 75020 Paris

Philippe Auguste (M 2)

الاثنين، الثلاثاء والخميس (1 - 4:30 عصر)

العديد من نوافير مياه الشرب متاحة للجميع للشرب.
صور الرمز لإيجاد مواقعهم

الاستحمام

خدمة مجانية

حمام منفرد. يجب إحضار المنشفة ولوازم الاستحمام

BAINS-DOUCHES NEY

متاح لذوي الاحتياجات الخاصة
134 boulevard Ney, 75018 Paris
Porte de Clignancourt (M 4)
الاثنين إلى السبت (7:30 - 11:30 صباحاً)
الأحد، من 8 صباحاً إلى 11:30 صباحاً.
مغلق يوم الخميس. مغلق في 21 أبريل و1، 8، 29، 30 مايو

BAINS-DOUCHES DES HAIES

متاح لذوي الاحتياجات الخاصة
27 rue des Haies, 75020 Paris (M 9) Buzenval
الثلاثاء إلى السبت (7:30 صباحاً - 12:30 ظهراً)
تعال مبكراً! مغلق في 21 أبريل، 1، 8، 29 مايو

BAINS-DOUCHES PYRÉNÉES

296 rue des Pyrénées, 75020 Paris
Pyrénées (M 11)
الاثنين إلى السبت (7:30 صباحاً - 12:30 ظهراً).
الأحد (8 صباحاً - 12 ظهراً). مغلق يوم الأربعاء.
مغلق في 21 أبريل و1، 8، 29، 30 مايو

BAINS-DOUCHES SAINT-MERRE

16 rue du Renard, 75004 Paris (M 11) Rambuteau
الاثنين إلى السبت (7:30 صباحاً - 1 ظهراً).
الأحد 8 صباحاً - 12:30 ظهراً. مغلق يوم الخميس.
مغلق في 12 أبريل

BAINS-DOUCHES MEAUX

18 rue de Meaux, 75019 Paris (M 2) Colonel Fabien
متاح لذوي الاحتياجات الخاصة
من الاثنين إلى السبت من 7:30 - 12:30 ظهراً.
الأحد 8 صباحاً - 11:30 ظهراً.
مغلق في 21 أبريل، 1، 8، 29 مايو

BAINS-DOUCHES OBERKAMPF

Accessible aux personnes handicapées
42 rue Oberkampf, 75011 Paris
Oberkampf (M 5 9)
الاثنين للسبت (7:30 - 12:30 ظهراً) | الأحد (8 - 12 ظهراً) | مغلق أيام الخميس. مغلق في 12 أبريل

BAINS-DOUCHES LES AMIRAUX

متاح لذوي الاحتياجات الخاصة
6 rue Hermann-Lachapelle, 75018 Paris
Simplon (M 4) Diane Airbus
من الثلاثاء للسبت: 12 ظهراً - 5 مساءً
مغلق في 21 أبريل، 1، 8، 29 مايو

غسل الملابس

LAVERIE SOLIDAIRE

1 rue Aboukir, 75002 Paris
Sentier (M 3) Palais Royal (M 1 7)
السبت (9:30 صباحاً - 4:30 مساءً) احضر مبكراً! احضر ملابسك لغسلها. يتم توزيع مستلزمات الحماية الصحية الشخصية. توجد أجهزة كمبيوتر متاحة. يتم الاستقبال في حدود الأماكن المتاحة:



مراكز استقبال النهارية

مراكز استراحة مجانية. تقدم خدمات مختلفة حسب المكان (مشروبات ساخنة، شحن التلفون وغيرها). حمامات أماكن محدودة

غسالات لغسل الملابس

HALTE HUMANITAIRE DIDEROT

القاصرون الذين خضعوا لتقييم في ANMA (باريس).

164 boulevard Diderot, 75012 Paris

M 1 2 6 9 RER A Nation

الوصول إلى المرافق الصحية، الاستشارات الاجتماعية والطبية، ورش العمل الفنية والأنشطة الترفيهية. بناءً على التوجيه. يرجى الاتصال قبل الحضور:

06 11 80 71 63 / 06 03 23 26 53

من 9 صباحاً إلى 12:30 ظهرًا ومن 2 ظهرًا إلى 6 مساءً.

AUTREMONDE

30 rue de la Mare, 75020 Paris

M 2 Couronnes M 11 Jourdain

الأربعاء والجمعة (2 ظهرًا - 5:30 مساءً). دروس اللغة الفرنسية: يوم الإثنين والأربعاء من 10 صباحاً إلى 12 ظهرًا.

ESI AGORA

للبالغين بدون أطفال.

32 rue des Bourdonnais, 75001 Paris

M 1 4 7 11 14 RER B Châtelet-Les Halles

الاثنين إلى الجمعة (9 - 12 ظهرًا) دون موعد: من الاثنين إلى الجمعة من 2 ظهرًا إلى 4 مساءً. مغلق بعد ظهر الأربعاء. مغلق في 21 أبريل، 8، 29 مايو

MAISON DANS LA RUE

للبالغين بدون أطفال.

18 rue Picpus, 75012 Paris M 1 2 6 9 Nation

استقبال وكافيه: الاثنين إلى الجمعة من 8 - 4 مساءً، والأربعاء من 1 ظهرًا إلى 4 مساءً.

محامي: صباح الجمعة

الطبيب: الأربعاء بعد الظهر

الممرضة: صباح الاثنين والجمعة

الطبيب النفسي: صباح الجمعة

مغسلة الملابس تجهز بالموايد

مغلق في 21 أبريل، 8، 29 مايو

LA MAISON DU PARTAGE

للبالغين بدون أطفال.

32 rue Bouret, 75019 Paris M 2 5 7 Jaurès

الاثنين إلى الخميس 8-12:45 و 2-4:30

الجمعة 11 و 25 أبريل و 9 و 23 مايو 8-9:30

الأحد 6 و 20 أبريل و 4 و 81 مايو 9-12:45 و 2-4:30

• الاستحمام: من الإثنين إلى الجمعة صباحاً.

• مغسلة الملابس: بناءً على موعد يتم تحديده في المكان.

مغلق يوم 30 أبريل الساعة 12:45، و 21 أبريل، 1، 8، 29 مايو طوال اليوم

ESI HALLE SAINT DIDIER

23 rue Mesnil, 75016 Paris M 2 Victor Hugo

الاثنين إلى الجمعة 8:30 - 12:30 ظهرًا، 1:30 ظهرًا 5 مساءً

مغلق في 21 أبريل، 1، 8، 29 مايو

- مرافقة اجتماعية (حتى CPAM)، والدعم القانوني

- خدمة طبية: ممرضة، طبيب نفسي، طبيب أمراض جلدية

- النظافة والاسترخاء: غرفة غسيل ملابس، استحمام، باديكير،

خزانة مشتركة، مصفف الشعر

- مستشار رقمية

- برامج ترفيه بعد ظهر كل يوم

للرجال

HALTE HUMANITAIRE

لطالبي اللجوء واللاجئين بدون سكن

2 rue Perrault, 75001 Paris M 1 Louvre Rivoli

من الإثنين إلى الأحد: من 9 صباحاً إلى 6 مساءً.

مغلق يومياً من 12:30 ظهرًا إلى 2:00 ظهرًا.

• الاستحمام: من الإثنين إلى الأحد من 9 إلى 12 صباحاً، ومن 2 إلى 5:15 مساءً.

ACCUEIL DE JOUR AUSTERLITZ

(للرجال) طالبي اللجوء واللاجئين.

24 Quai D'Austerlitz, 75013 Paris

M 6 Quai de la gare, 1 14 RER C Gare de Lyon

ajdarapine@auore.asso.fr

الاثنين إلى الجمعة 9 صباحاً - 4 مساءً. الثلاثاء 9 - 2:30

ظهر. مغلق في 1، 8، 29، و 30 مايو

توجد وجبة إفطار، وجبة ساخنة، غرفة الكمبيوتر، إمكانية

الوصول إلى الغسيل، الاستحمام، غرفة الراحة، دروس اللغة

الفرنسية (الاثنين إلى الخميس) (الصباح: BPI، بعد الظهر: DA)

• تسجيل التحويلات إلى SAS خارج باريس، CAIR و CARSA.

• إجراءات الوصول الجديد: من الساعة 2 ظهرًا حتى الساعة

4 عصرًا.

• الدعم النفسي والطبي:

الاثنين من 9 صباحاً إلى 12:30 ظهرًا، والأربعاء والجمعة من 9

صباحاً إلى 4 مساءً

• ورشة رياضية: الجمعة 10 صباحاً - 11:30 صباحاً.

• فتح الإجراءات الإدارية (بدون موعد): الثلاثاء، الأربعاء،

الخميس 9 صباحاً - 1 ظهرًا.

الحضور من 7:30 صباحاً

CPAM: صباح الثلاثاء (جموعد)

• معلومات جماعية عن طلب اللجوء: الاثنين الساعة 2 بعد

الظهر (مع الترجمة)

مغلق يوم الخميس 13 فبراير الساعة 2:30 مساءً.

ACCUEIL DE JOUR CITÉ

(للرجال) طالبي اللجوء واللاجئين.

1 boulevard du Palais, 75004 Paris M 4 Cité

من الإثنين إلى الجمعة: من 9 صباحاً إلى 4 مساءً، ويوم

الثلاثاء من 9 صباحاً إلى 3 مساءً.

الإفطار من 9 إلى 10:30 صباحاً، والغداء من 12 إلى 1:30

ظهرًا.

• طالبي اللجوء: توجد هواتف للاتصال بـ OFII.

• طالبي اللجوء واللاجئين: تسجيل للانتقال إلى مأوى (CAES

أو SAS).

• اللاجئين: دعم اجتماعي وإدماج مهني (تسجيل في برنامج

CAIR للاجئين الذين يعملون). من الإثنين إلى الجمعة

حسب الموعد. يوم الثلاثاء والخميس من 9 صباحاً إلى 12

ظهرًا بدون موعد مسبق. يُفضل الحضور باكراً!

• أخصائي نفسي EMPP من الإثنين إلى 9 صباحاً إلى 12

ظهرًا.

• دروس فرنسية من الإثنين والخميس من 10 صباحاً إلى

12 ظهرًا.

العائلات والنساء

ACCUEIL DE JOUR ABOUKIR

مركز لاستقبال للعائلات والنساء الوحيدات والأزواج وطالبات اللجوء (الأولوية للواصلين أولاً)

6 rue Aboukir, 75002 Paris M 3 Sentier

الاثنين إلى الأحد (9 صباحاً - 5 مساءً) | مغلق يوم الثلاثاء

14:30 ظهر .. اذهب مبكرًا!

للعائلات: مساعدة ودعم اجتماعي في إيجاد سكن طوارئ.

• للنساء والأزواج: تقديم المساعدة والتوجيه.

ACCUEIL DE JOUR AUSTERLITZ

للعائلات المشردة أو في أماكن إقامة غير مستقرة. لا يوجد

دعم اجتماعي للعائلات الجديدة في الوقت الحالي.

النساء الحوامل

24 quai d'Austerlitz, 75013 Paris

M 6 Quai de la gare, 1 14 RER C Gare de Lyon

الاثنين إلى الجمعة (9:30 - 4:30 مساءً)

خدمات:

• تتوفر وجبة الإفطار والوجبات الساخنة والمراحيض ومغسلة

الملابس والمطبخ (جموعد)

• الغسيل عن طريق موعد. مغلق يوم الأربعاء.

• تخزين الأمتعة. مغلق يوم الأربعاء.

• توزيع الحفاضات والمنظفات الصحية: الإثنين والجمعة

الخدمات ومواعيدها:

• القابلة: بعد ظهر يوم الاثنين.

• الأخصائي النفسي: صباح الاثنين والأربعاء بعد الظهر

والخميس.

• الطب العام: الأربعاء بعد الظهر.

• طب الأطفال: ظهر الخميس

• طبيب العظام / التدليك: صباح الأربعاء بالتناوب

يتم تقديم الدعم الاجتماعي للعائلات الجديدة عندما تتوفر

الأماكن. مغلق في 1، 8، 29، و 30 مايو

ESI GEORGETTE AGUTTE

للنساء الحوامل والأمهات

استراحة، طبيب نفسي، مُساعدة اجتماعية، خزانة

9/11 rue Georgette Agutte, 75018 Paris

M 13 Guy Moquet

الثلاثاء إلى السبت (9:15 - 4:30 مساءً). مغلق صباح

الخميس. مغلق في 1، 8، 29، و 30 مايو

ESI BONNE NOUVELLE

للعائلات

9 rue Thorel, 75002 Paris

M 8 9 Bonne Nouvelle

الاثنين إلى الجمعة (9:30 - 1 ظهر | 2 - 5 مساءً)

مغلق الخميس بعد الظهر. مغلق في 1، 8، 29، و 30 مايو

• وجبات الإفطار

• خدمة رياض أطفال النهارية الاثنين والجمعة (9:30 - 1

ظهر)

• خدمات محامة: بعد ظهر يوم الثلاثاء

• الأخصائي النفسي: ظهر أيام الاثنين وصباح أيام الأربعاء

• القابلة (داية): صباح الأربعاء

• الممرضة: لأربعاء والخميس والجمعة

• طبيب الأطفال: صباح يوم الجمعة حسب الموعد

• أخصائية التجميل الاجتماعي: بعد ظهر يوم الاثنين

• كوافير شعر: الإثنين، الثلاثاء صباحاً، والأربعاء بعد

الظهر.

• يأتي CPAM (الضمان الاجتماعي) يوم الثلاثاء 18

وفالجمعة 28 فبراير، صباحاً وبعد الظهر.

ESI FAMILLES PITARD EMMAÜS

SOLIDARITÉ

للعائلات والنساء الحوامل

4 rue Georges Pitard, 75015 Paris M 13 Plaisance

الاثنين إلى الجمعة (9:15 - 1 ظهرًا) دون موعد

الاثنين إلى الجمعة (2 - 5 مساءً) جموعد

مغلق أيام الثلاثاء بعد الظهر

REPAIRE SANTÉ BARBES (ADSF)

للنساء العازبات والأمهات. توجد فحوصات ومراجعة وتوجيه

طبي عام، وطبيب نساء وتوليد، وممرضات وأطباء نفسيين.

70 boulevard Barbès, 75018 Paris

M 4 12 Marcadet-Poissonniers

الاثنين، الثلاثاء والخميس: من 9:30 صباحاً إلى 21:30

ظهرًا.

• الثلاثاء، الأربعاء والجمعة: من 1:30 إلى 5 مساءً.

• الاثنين بعد الظهر، الأربعاء والجمعة صباحاً فقط حسب

الموعد.

مغلق في 1، 8، 29، و 30 مايو

AUTREMONDE

للمرأة مع أو بدون أطفال. مركز استقبال وأنشطة.

30 rue de la Mare, 75020 Paris

① Jourdain ② Couronnes

استقبال ونشاط : ① الاثنين 2 - 5:30 عصر

للاشتراك في النشاط يجب التسجيل عن طريق :

✉ louise.rouge@autremonde.org ☎ 0143147783



🚑 في حالة الطوارئ اتصل برقم الإسعاف 15 🚑

الصحة العامة

● الطوارئ **urgences** خدمة صحية مسؤولة عن استقبال مرضى الحالات الطارئة في المستشفيات. يمكن دخول الطوارئ بدون تأمين صحي أو شهادة تطعيم ضد كوفيد.

! تبلغ تكلفة استشارة الطوارئ € إذا لم يكن لديك تغطية صحية (AME, CSS) يفصل الذهاب إلى PASS إلا في حالات الطوارئ القصوى

● باس PASS

هي عيادات خدمات طبية مجانية داخل المستشفيات. تقدم مساعدة اجتماعية وطبية دون تأمين صحي. اذهب مبكراً! لأن هناك الكثير من الناس. صيدليات (PASS) توجد خدمة صرف أدوية مجانية من صيدلية المستشفى إذا وُصفت لك أدوية أثناء مقابلة. اذهب لصيدلية المشفى.

معلومات مهمة للخدمات الطبية المجانية (باس PASS) إذا ليس عندك تأمين صحي (PUMA, CSS, AME) اذهب لرؤية مكتب الخدمة الاجتماعية بالمستشفى حتى لا تضطر أن تدفع.

من الأفضل الحضور مرفقة متطوع يتكلم اللغة الفرنسية. موقع الترجمة Traducmed (به 39 لغة) مفيد للمواعيد الطبية: www.traducmed.fr

● منظمات طبية لديها استشارات مجانية

● ● HÔPITAL SAINT-LOUIS

1 av. Claude-Vellefaux, 75010 Paris

② Colonel Fabien

① الاثنين للجمعة : من (8:30 صباحاً)

عيادة الخدمات الطبية PASS الطب العام

اتصل قبل الذهاب. (عن طريق موعود فقط) الحصول على

المواعيد يتم عن طريق الهاتف

☎ 01 42 49 91 30

مغلق في 21 أبريل و1، 2، 8، 9، 29، 30 مايو

● ● HÔTEL DIEU

الساعة توجه إلى مركز التشخيص «Centre diagnostic»

1 rue de la Cité, 75004 Paris

④ Saint Michel ⑤ Cité

من عمر 15 سنة ① بدون موعود 7:30 صباحاً، التسجيل الساعة 7:30 صباحاً، ومن 10:30 صباحاً إلى 1 ظهراً.

الوصول إلى PASS لطب العيون والفم والأسنان بناءً على طلب الطبيب. مغلق في 21 أبريل و1، 2، 8، 9، 29، 30 مايو

● ● HÔPITAL AVICENNE

125 route de Stalingrad, 93000 Bobigny,

Bâtiment Larrey A porte 1

⑦ La Courneuve - 8 mai 1945

مجمع العيادات الطبية: الطب العام، إجهاض. اذهب إلى وحدة "Villermé".

① يرجى تحديد موعود: من الاثنين إلى الجمعة من 9 صباحاً حتى 4 مساءً. مغلق في 12 أبريل و1، 2، 8، 9، 29، 30 مايو ☎ 01 48 95 51 93

● ● HÔPITAL LARIBOISIÈRE

عيادة الخدمات الطبية PASS الطب العام للبالغين

اطلب الاستشارات من قسم Arc en ciel

2 rue Ambroise-Paré, 75010 Paris

④ Gare du Nord ⑤

① الاثنين - الجمعة (8 صباحاً - 4:30 مساءً) يجب الحضور

مغلق في 21 أبريل و1، 2، 8، 9، 29، 30 مايو

● ● HÔPITAL PITIÉ-SALPÊTRIÈRE

47-83 Bd de l'Hôpital, 75013 Paris

⑤ Saint-Marcel

عيادة خدمات طبية مجانية PASS الطب العام

① الاثنين إلى الجمعة (الحضور من 7 صباحاً للحصول على

استشارة بين الساعة 8:30 صباحاً و1 ظهراً حسب الأماكن

المتاحة). مغلق في 12 أبريل و1، 2، 8، 9، 29، 30 مايو

✉ accueil-medint1.pass-pitie@aphp.fr

● ● HÔPITAL SAINT-ANTOINE

الدخول فقط للأشخاص الأكبر من سن 16

Polyclinique Baudelaire

استشارات الأمراض الجلدية (تخصص علاج الجرب)

184 rue du Faubourg Saint-Antoine, 75012 Paris

⑧ Faidherbe - Chaligny ② Nation

☎ 01 49 28 29 50

① الاثنين إلى الجمعة (الحضور 8 صباحاً) دون موعود.

مغلق في 21 أبريل و1، 2، 8، 9، 29، 30 مايو

● ● COMEDE

استقبال مفتوح - استشارات ومتابعة طبية - أمراض

النساء - وتنظيف عالجي - والتطعيمات - والعلاج النفسي

- وتقويم العظام - واستشارات اجتماعية وقانونية

• الاستشارة الأولى بدون موعود

• يوجد مترجم

المواعيد الطبية متاحة أيضاً للقاصرين دون ولي أمر

الاستشارات متاحة أيضاً للقاصرين من غير ولي أمر.

1 Hôpital Bicêtre, 78 avenue du Général Leclerc

94270 Le Kremlin-Bicêtre ⑦ Le Kremlin-Bicêtre

⑭ Hôpital du Kremlin Bicêtre

الدخول عبر باب 60، القسم البني، الطابق الثاني

① الإثنين إلى الجمعة (9 - 1 ظهراً | 2 - 5:30 عصرًا)

مغلق ظهر الخميس.

مغلق في 21 أبريل و1، 2، 8، 9، 29، 30 مايو

● ● MÉDECINS DU MONDE (CASO)

8 rue des blés, 93210 La Plaine St Denis

⑤ La Plaine - Stade de France

⑫ Front Populaire

• الاستشارة الطبية (بدون تأمين صحي AME): الاثنين،

(باللغة الهندية، الأردية، البنجابية) الثلاثاء والخميس

(باللغة الفرنسية) الساعة 9:15.

• معلومات جماعية عن التأمين الصحي AME:

الاثنين والثلاثاء والخميس الساعة 9:15 صباحاً.

• ساعات التواصل الاجتماعي (معلومات عن التأمين الصحي

AME): الثلاثاء والخميس من الساعة 2 ظهراً إلى 5 مساءً.

• الوقاية من فيروس نقص المناعة البشرية والتهاب الكبد

وفحصهما : الاثنين من 9:30 صباحاً إلى 12 ظهراً، والثلاثاء

والخميس من 2 ظهراً إلى 5 مساءً.

مغلق من 21 إلى 25 أبريل و1، 2، 8، 9، 29، 30 مايو

● ● MÉDECINS DU MONDE - CAO

15 bd de Picpus, 75012 Paris ⑥ Bel-Air

مركز استقبال وتوجيه بعد التقييم الطبي الاجتماعي

استشارات طبية ونفسية واجتماعية

① الاثنين والثلاثاء والخميس (9 صباحاً) بدون موعود

د ابريل به 21 او د مي به 1، 2، 8، 9، 29، 30 بند دى

● ● VEILLE SANITAIRE:

SAMUSOCIAL, MSF, MDM

أطباء مع مترجمين (العربية والفارسية).

للاشخاص عديمي المأوى. المكان أمام المترو:

1 La Chapelle, 75018 Paris

أمام مترو لا شاييل والخميس (9 صباحاً) بدون موعود

مساءً). الثلاثاء (1:30 ظهراً - 4:30 مساءً)

15 av. de la Porte de la Villette,

75019 Paris ⑦ Porte de la Villette

① الخميس (10 ظهراً - 3 مساءً)

2 rue Perrault, 75001 Paris ① Louvre Rivoli

① الاثنين، الأربعاء، الجمعة من (9 صباحاً - 5:30 مساءً).

24 Quai d'Austerlitz, 75013 Paris

⑥ Quai de la gare, ① ⑭ Gare de Lyon

① الاربعاء والخميس من (9 صباحاً - 3:30 مساءً)

مغلق في 21 أبريل و1، 2، 8، 9، 29، 30 مايو

● ● MIGRATIONS SANTÉ

الرعاية الصحية، والحصول على حقوق الرعاية الصحية

والدعم الطبي والاجتماعي والوساطة والتوجيه.

4 place du Louvre, 75001 Paris

2^e étage (QJ Quartier Jeune)

① Louvre-Rivoli ⑤ Châtelet-les-Halles

☎ 01 42 33 24 74

① الجمعة (3 - 6 مساءً) (مكتب 202) بموعود

77b, Rue Robespierre, 93100 Montreuil

⑨ Robespierre

① الجمعة (10 - 1 ظهراً) بموعود

☎ 01 42 33 24 74

10bis, rue Henri Ribière, 75019 Paris

⑦ Place des fêtes

① الخميس (10 - 1 ظهراً) بموعود

☎ 01 77 37 71 54

1 Cité de la santé, Bibliothèque niveau -1

⑦ Porte de la villette

① 9، 14، 18، 26 أبريل: 6-2 بدون موعود

① 2، 14، 16، 24 مايو: 6-2 بدون موعود

مغلق في 21 أبريل، 1، 2، 8، 9، 29، 30 مايو

📞 للاستفسارات الهاتفية عن الحقوق الصحية

● ● COMEDE

معلومات ومتابعة حول بطاقات الإقامة العلاجية والرعاية

الصحية للأجانب المقيمين في العاصمة إل دو فرانس فقط

• للأسئلة الطبية والصحة النفسية : 01 45 21 38 93

• ① الاثنين، الثلاثاء، والخميس من 9:30 صباحاً حتى 12:30

ظهراً، ومن 2:30 ظهراً حتى 5:30 مساءً، الخميس من 2:30

ظهراً حتى 5:30 مساءً

الأربعاء من 9:30 صباحاً حتى 12:30 ظهراً

• الأسئلة الاجتماعية والقانونية: 01 45 21 63 12

الاثنين، الثلاثاء، والجمعة من 9:30 صباحاً حتى 12:30 ظهراً،

الاثنين والخميس من 2:30 ظهراً حتى 5:30 مساءً

مغلق في 21 أبريل و1، 2، 8، 9، 29، 30 مايو



● ● HÔPITAL PITIÉ SALPÊTRIÈRE

PASS bucco dentaire

A partir de 16 ans

حجز موعود في المكان

من الاثنين إلى الجمعة: 8:30 صباحاً - 4:30 مساءً..

LE BUS SOCIAL DENTAIRE

رعاية الأسنان الطارئة. وثيقة الهوية مطلوبة

☎ 06 80 00 94 21 www.busdentaire.fr
قم بالتسجيل قبل الساعة 9 صباحاً لتحديد موعد خلال اليوم.

🏠 Samusocial, 35 avenue Courteline
📍 1 Saint-Mandé, 75012 Paris

للبالغين فقط 🕒 الاثنين والثلاثاء والأربعاء (9 - 1 مساءً)

🏠 Restos du Cœur, 70 rue Douy Deculpe
93100 Montreuil 📍 9 Croix de Chavaux

للبالغين والأطفال 🕒 الخميس (9 صباحاً)

مغلق في 21 أبريل، 1، 8، 29 مايو

السمع

AUDITION SOLIDARITÉ

تقديم السمع والمعينات السمعية: للأشخاص الذين ليس لديهم تغطية الضمان الاجتماعي أو المستفيدين من AME.

- استشر أولاً طبيب الأنف والأذن والحنجرة للحصول على وصفة طبية ثم قم بالاتصال إما عبر البريد الإلكتروني أو هاتف لتحديد موعد مع أخصائي السمع.

الاتصال Marion ماريون على :
☎ 06 72 83 79 55 ✉ marion@auditionsolidarite.org

العيون

PASS O

عيادة خدمات طب العيون

استشارات وفحوصات الجهاز البصري في طب وجراحة العيون. لكل من أعمارهم أكبر من 12 عام وشهريين.

🏠 55 av. Jean Jaurès, 75019 Paris 📍 2 5 7 Jaurès

لتحديد موعد :
☎ 01 48 03 62 93 ✉ passoph@for.paris

مغلق في 21 أبريل و1، 8، 9، 29، 30 مايو

الجلدية

العلاج الجرب، راجع مستشفى سانت أنطوان Saint-Antoine وخدمات الطوارئ الاجتماعية (المراقبة الصحية في لا هالت La Halte، أوسترليتز Austerlitz وأيام الثلاثاء في لا شابلن).

HÔPITAL SAINT-LOUIS

عيادة الخدمات الطبية PASS الجلدية

PASS dermatologie

🏠 1 av. Claude-Vellefaux, 75010 Paris

📍 2 Colonel Fabien

🕒 من الاثنين إلى الجمعة الساعة 8 صباحاً تعال من الساعة 6

صباحاً اكتب اسمك على القائمة في قسم الأمراض الجلدية عند وصولك. وثيقة الهوية مطلوبة.

مغلق في 21 أبريل و1، 8، 2، 9، 29، 30 مايو

رعاية الأمومة والطفولة

HÔTEL DIEU

🏠 1 parvis Notre-Dame, 75004 Paris

📍 4 Saint Michel / Cité

مركز حماية الأمومة (Cité) - للنساء الحوامل المشتريات متابعة الحمل حتى 28 أسبوعاً (موجات فوق الصوتية، تحاليل الطبية)، المساعدة في الحصول على حقوق التأمين الصحي. لا توجد عمليات ولادة ولكن يتم التحويل للمستشفى للتوليد.

الحصول على المواعيد يتم عن طريق التلفون:

☎ 01 71 28 13 30

🕒 من الاثنين إلى الجمعة: من 9 صباحاً حتى 5 مساءً.

🕒 مغلق بعد الظهر أيام الخميس.

مغلق في 21 أبريل، 1، 8، 29 مايو

HÔPITAL ROBERT-DEBRÉ

🏠 48 boulevard Sérurier, 75019 Paris

📍 7 Pré Saint-Gervais

عيادة خدمات طبية مجانية PASS للفاقرين
عيادة خدمات طبية مجانية PASS لاستشارات الحمل والولادة، القسم الأخضر في المستشفى (دون موعد).

☎ 01 40 03 24 94

🕒 من الاثنين إلى الجمعة (9-4:30 مساءً).

مغلق في 21 أبريل، 1، 8، 29 مايو

HÔPITAL NECKER ENFANTS MALADES

🏠 149 rue de Sèvres, 75015 Paris 📍 13 Duroc

📍 6 Sèvres-Lecourbe 📍 12 Falguieres

☎ 01 44 38 17 93

🕒 من الاثنين إلى الجمعة : 9 - 4 مساء. خذ موعد عبر الهاتف.

مغلق في 21 أبريل، 1، 8، 2، 9، 16، 29، 30 مايو

REPAIRE SANTÉ BARBÈS (ADSF)

للنساء مع أو بدون أطفال.

فحوصات، تقييم الاحتياجات الصحية الشاملة وتوجيهات. القابات، الممرضات وأطباء علم النفس.

🏠 70 boulevard Barbès, 75018 Paris

📍 4 12 Marcadet-Poissonniers

🕒 الاثنين، الثلاثاء والخميس 9:30 صباحاً - 12:30 ظهراً

الثلاثاء، الأربعاء والجمعة 1:30 ظهراً - 5:00 مساءً.

مغلق في 21 أبريل، 1، 8، 29 مايو

SOLIPAM

للنساء الحوامل و الأمهات مع أطفال أقل من عمر 3 شهور. الخط الهاتفي الساخن الذي توفره القابات والأخصائيون الاجتماعيون بشأن مراقبة الحمل والإجهاض.

☎ 081 801 0801

🕒 من الاثنين إلى الجمعة من 9 صباحاً إلى 12:30 ظهراً ومن 1:30 ظهراً إلى 5 مساءً.

مغلق في 21 أبريل، 1، 8، 29 مايو

PMI CURIAL

🏠 11bis rue Curial, 75019 Paris 📍 7 Riquet

للنساء الحوامل والأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 0-6 سنوات: استشارة طبيب النساء والتوليد، شهادة الحمل، التطعيم.

🕒 من الاثنين إلى الجمعة (8:30-12:30 ظهراً | 1:30-5:30 ظهراً)

مغلق في 21 أبريل، 1، 8، 29، 30 مايو

PMI FLANDRE

🏠 52 av. du Flandres, 75019 Paris 📍 7 Riquet

(جمعية الطفل والصحة)
النساء الحوامل والأمهات الشابات والآباء والمراقبة الطبية للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 0 إلى 6 سنوات.

🕒 من الاثنين إلى الخميس (8:30-12:30 ظهراً | 1:30-5:30 ظهراً)

🕒 الجمعة (8:30 - 12:30 ظهراً)

مغلق في 21 أبريل، 1، 8، 29 مايو

الصحة النفسية والعقلية

الطوارئ

C.P.O.A HÔPITAL SAINT-ANNE

الدخول فقط للأشخاص الأكبر من سن 15 و أشهر 3

🏠 1 rue Cabanis, 75014 Paris 📍 6 Glacière

اتصل قبل الحضور!

☎ 01 45 65 81 09 - 01 45 65 81 10

خدمة 7/24 كل الأسبوع أو اتصل بالرقم المجاني 112 للطوارئ
الاستشارات المجانية للصحة النفسية

HÔPITAL AVICENNE

🏠 125 route de Stalingrad, 93000 Bobigny
Bâtiment Mantout 📍 7 La Courneuve - 8 mai 1945

الصحة النفسية والعقلية أطباء نفسيين متخصصين في الحصول على المواعيد يتم بذهابك شخصياً أو عن طريق الهاتف أو الإيميل: ☎ 01 48 95 54 74

✉ psychotrauma.avicenne@aphp.fr

🕒 من الاثنين إلى الجمعة (9 - 4 مساءً)

مغلق في 21 أبريل و1، 8، 29 مايو

PARCOURS D'EXIL

لأي شخص في المنفى يعاني من صدمة نفسية. للفاقرين الأولوية.

🏠 4 avenue Richerand (2^e étage), 75010 Paris

📍 2 Colonel Fabien 📍 11 Goncourt

☎ 01 45 33 31 74 ✉ accueil@parcours-exil.org

خذ موعد 🕒 الجمعة 6 يونيو 10 صباحاً.

LE CHÊNE ET L'HIBISCUS

للرجال: طالبو اللجوء واللاجئين غير المسجلين
أخصاء نفسيين مع مترجمين.

مغلق في 21 أبريل، 1، 8، 29 مايو

Halte humanitaire 2 rue Perrault, 75001 Paris

📍 1 Louvre Rivoli

🕒 الاثنين (2-4 مساءً)، الثلاثاء الأربعاء (10:30 - 1:30 ظهراً)، الخميس (2-6 مساءً)، الجمعة (10-12 ظهراً) (2-4 مساءً)

Accueil de jour Austerlitz 24 quai d'Austerlitz, 75013 Paris

📍 6 Quai de la gare

📍 14 Gare de Lyon

🕒 من الاثنين (9:30 - 1 ظهراً)

Accueil de jour Diderot

164 Boulevard Diderot 75012 Paris

📍 1 2 6 9 Nation

🕒 من الاثنين 9:30 صباحاً - 1 ظهراً.

CENTRE PRIMO LEVI

لضحايا التعذيب في بلدانهم

🏠 63, rue de Croulebarbe, 75013 Paris

📍 6 Corvisart 📍 5 6 7 Place d'Italie

الحضور بالمواعيد فقط، وتتخذ عبر الهاتف أو الإيميل :
☎ 01 43 14 88 50 ✉ primolevi@primolevi.org

🕒 من الاثنين والأربعاء والجمعة من الساعة 2 ظهراً حتى الساعة 5 مساءً.

LE CENTRE MINKOWSKA

موعد. أرسل النموذج المملوء بواسطة أحد المتخصصين إلى :

🏠 11 rue des réglises, 75020 Paris

📍 9 Porte de Montreuil

للوصول إلى النموذج:

النساء ضحايا العنف

FEMMES ENTRAIDE AUTONOMIE

🏠 Pépinière Mathis, 9 rue Mathis, 75019 Paris

📍 7 Crimée

الاستماع، الدعم النفسي الفردي، مجموعات المناقشة بين النساء، ورش عمل حول الرياضة والرفاهية.

🕒 الأربعاء والجمعة من 9 صباحاً إلى 1 ظهراً ومن 2 ظهراً إلى 5 مساءً بدون موعد.

🕒 المواعيد أيام الثلاثاء والخميس

☎ 07 45 69 01 37

مغلق في 21 أبريل، 1، 8، 29، 30 مايو

مرض السل

فحص مجاني لمرض السل حتى للذين ليس عندهم تأمين صحي. يجب روشتة للفحص من طبيب عمومي.

CMS BOURSALT

🏠 54 bis rue Boursault, 75017 Paris

الحصول على المواعيد يتم بذهابك شخصياً أو عن طريق
التلفون: 01 35 60 53 06
اللاتين إلى الجمعة (8:45-12:30 ظهراً | 1:30-5 مساءً).
مغلق في 21 أبريل، 1، 8، 29 مايو

CMS BELLEVILLE

218 rue de Belleville, 75020 Paris
Porte des Lilas 11 Place des fêtes

لحجز موعد: 01 40 33 25 00
اللاتين إلى الجمعة: 9:15 - 4:30 مساءً
مغلق يومياً من 12:30 ظهراً إلى 1:30 ظهراً
التطعيم الثلاثاء 9:15 - 12:15 مساءً والجمعة من 9:15 - 4:30 مساءً
الفحص السبت 9:15 إلى 11:45 صباحاً، الاثنين والثلاثاء والخميس والجمعة من 9:15 - 4:30 مساءً
طبيب عام (بدون تأمين صحي) الثلاثاء والاربعاء والخميس من 9:15 - 4:30 مساءً
القبالة الاثنين 9:30 صباحاً - 4:30 مساءً
أخصائي أمراض الرئة: صباح الثلاثاء، الأربعاء، صباح الخميس
الاستشارات النفسية للشباب من سن 18 إلى 30 سنة (تحويل من الطبيب العام): صباح الجمعة
مغلق في 21 أبريل، 1، 8، 29 مايو

الصحة الجنسية

CMS RIDDER

مركز الصحة الجنسية (فحص فيروس نقص المناعة البشرية والأمراض المنقولة جنسياً، والإجهاد الدوائي، ومنع الحمل، والوقاية، وما إلى ذلك)

3 rue Ridder, 75014 Paris

Plaisance 13

يجب عليك تحديد موعد عبر الإنترنت:

bit.ly/3N4SbX7

في حالة ظهور أعراض الأمراض المنقولة جنسياً: حدد موعداً عبر الهاتف

01 58 14 30 30

اللاتين إلى الجمعة (8:45 صباحاً - 6:45 مساءً).

مغلق في 21 أبريل، 1، 2، 8، 29 مايو

ACT UP PARIS

8 rue des Dunes, 75019 Paris

Belleville 2 Buttes Chaumont 7

مركز وصول إلى الحقوق والرعاية مفتوح للأشخاص المصابين بفيروس نقص المناعة البشرية و / أو التهاب الكبد الوبائي. (الأربعاء 5-1 مساءً)

إمكانية تحديد موعد في يوم آخر:

perm@actupparis.org

ACTIONS TRAITEMENT

23 rue Duris, 75020 Paris 2 3 Père Lachaise
لجميع الأشخاص المصابين بفيروس نقص المناعة البشرية. جمعية المرضى تمثل مستخدمي النظام الصحي.
مركز الاستقبال والعلاج النفسي والاجتماعي بالموعد
01 43 67 00 00

accompagnement@actions-traitements.org

خط المساعدة: المعلومات والدعم والمساندة والدفاع عن حقوق الأشخاص المصابين بفيروس نقص المناعة البشرية والأمراض المصاحبة. ترك رسالة على واتساب على:

at@actions-traitements.org 06 66 45 47 03

إغلاق 21 أبريل، 1، 8، 9، 29، 30 مايو

AIDES PARIS 19

أي شخص يحمل جنسية أجنبية مصاب بمرض ما
• الطابع الضريبي: تغطية كاملة للطلب الأول ونصف تغطية للتجديد
• فحص فيروس نقص المناعة البشرية - الإيدز، والتهاب الكبد B و C، والزهري
• موعد فقط، باستثناء الخميس (3 - 9 مساءً)
يرجى الاتصال قبل الحضور: 01 81 69 59 88
مغلق في 21 أبريل، 1، 8، 9، 29 مايو

الإدمان

فقط الأشخاص الذين يستخدمون المواد المهلوسة

ESPACE FEMME

3 boulevard Magenta, 75010 Paris

Château Rouge 4 République 11

للنساء اللغات ضحايا العنف، في حالة الدعارة أو الإدمان أو حاملات فيروس نقص المناعة البشرية. استقبال جماعي:

اللاتين والجمعة 9:15 صباحاً - 3:30 مساءً. ومن

الثلاثاء إلى الخميس 9:15 صباحاً - 12:30 مساءً

الاستقبال الفردي عبر موعد:

الثلاثاء والأربعاء 1:30 - 4:30 مساءً

ممرضة: الاثنين من 1 ظهراً حتى 3:30 عصراً

الثلاثاء والأربعاء 9:15 صباحاً - 12:30 ظهراً

أخصائية التجميل: الجمعة 9:15 صباحاً - 3:30 مساءً

العناية الطبية بالقدمين: الاثنين 9:15 صباحاً - 1 ظهراً

الاستقبال الفردي عن طريق موعد:

الثلاثاء والأربعاء من الساعة 1:30 ظهراً حتى 4:30 عصراً.

مغلق في 21 أبريل، 1، 8، 29 مايو

CAARUD - RÉPUBLIQUE

9 rue Beaurepaire, 75010 Paris

République 3 5 8

استقبال جماعي: وجبة خفيفة، مأوى

اللاتين إلى الجمعة (9:30 صباحاً - 12:30 ظهراً).

استقبال فردي بحجز مسبق: دُش، إجراءات إدارية، متابعة

تربوية، تقليل المخاطر، الوصول إلى الحقوق والرعاية. اللاتين، الثلاثاء، الخميس والجمعة (2 - 4:30 مساءً).
• أخصائي نفسي ناطق بالعربية:
الثلاثاء (9:30 صباحاً - 12:30 ظهراً).
• عيادة طبية: الخميس (9:30 صباحاً - 12:30 ظهراً).
• استشارة قانونية: الجمعة (2 - 4:30 مساءً).
• أخصائي أقدام: الاثنين (2 - 4:30 مساءً).
• تحليل المنتجات: أيام العمل.
مغلق في 21 أبريل، 1، 8، 29 مايو

CAARUD - BOUTIQUE 18

3 rue Binet, 75018 Paris

Porte de Clignancourt 4

مساحة مختلطة (رجال ونساء)

استقبال جماعي

من الاثنين إلى الجمعة 9:30 صباحاً - 12:30 ظهراً

• ممرض وأخصائي أقدام: الثلاثاء، الأربعاء، الخميس، من

9:30 صباحاً إلى 12:30 ظهراً

• أخصائي نفسي يتحدث العربية

اللاتين والجمعة 9:30 صباحاً - 12:30 ظهراً

• طبيب نفسي للإدمان: الجمعة 10 صباحاً - 12:30 ظهراً

• ممرضة علاج الأرجل: الاثنين 2 ظهراً - 4:30 مساءً

• استقبال فردي عن طريق المواعيد

اللاتين والثلاثاء والخميس والجمعة 2 ظهراً - 4:30 مساءً.

• إجراءات، غسالة، دش

مغلق في 21 أبريل، 1، 8، 29 مايو

تفتيش المفقودين

LA CROIX ROUGE FRANÇAISE RÉTABLISSEMENT DES LIENS FAMILIAUX

1. البحث عن المفقودين: مركز لمساعدة الأشخاص الذين فقدوا الاتصال بعائلاتهم بسبب النزاعات أو الكوارث الطبيعية أو الهجرة.

07 77 46 62 40 rlf.dt75@croix-rouge.fr

هذه الخدمة مجانية وجميع المعلومات التي سيتم تقديمها ستبقى سرية وآمنة. يوجد توجيه بالإضافة خدمة مكالمات دولية مجانية.

2. للاتصال بالأقارب دولياً عبر الهاتف/الرسائل:

La Chapelle 2

اللاتين (2 ظهراً - 5 مساءً) أمام المترو

Amarres 24 quai d'Austerlitz 75013 Paris

Quai de la gare, 14 Gare de Lyon 6

الخميس 1 - 03:30 مساً

Halte humanitaire, 2 rue Perrault, 75001 Paris

Louvre Rivoli 1

الأربعاء 2، 16، 30 أبريل؛ 14 و 28 مايو (6-2 مساءً)

Halte Diderot, 164 Bd. Diderot, 75012 Paris
Nation 1 2 9 6 RER A
الأربعاء 9، 23 أبريل؛ 7 و 21 مايو (6-2 مساءً)

SAFE PASSAGE

للقاترين والعائلات مع الأطفال

لمساعدة للأشخاص الذين انقطع تواصلهم مع قاصر أو زوجة أو زوج أو أحد أفراد الأسرة البالغين الضعفاء في أوروبا.

06 42 56 17 30

reunification-ue@safepassage.fr

العنوان الإداري

يجب أن يكون طالبو اللجوء مقيمين في سبادا. راجع الصفحة 36

PARIS ADRESSE

25 rue des Renaudes, 75017 Paris 2 Ternes

لتقديم طلب الحصول على العنوان الإداري الأول، أو للتجديد، قم بزيارة، ويتم ذلك فقط عبر المواعيد:

www.paris.fr/pages/vivre-au-quotidien-112

تتوفر خانات جديدة صباح أيام الاثنين

اللاتين إلى الجمعة (9 - 6:45 مساءً).

مغلق في 21 أبريل، 1، 8، 29 مايو

الملابس

VESTIAIRE ÉGLISE SAINT-BERNARD

5 rue Pierre l'Ermite, 75018 Paris

Château-Rouge 4 La Chapelle 2

Barbès-Rochechouart 2 4

الرجال السبت (8:30 - 12 ظهراً)

للنساء الخميس (9 - 12 ظهراً). مخزون محدود، اذهب مبكراً!

VESTIAIRE DE L'ASSOCIATION ACCUEIL SOLIDARITÉ SAINT AUGUSTIN

للرجال والنساء والأطفال.

الثلاثاء 2:30 مساءً - 4:30 مساءً

01 42 93 20 52

46 bis boulevard Malesherbes, 75008
Paris (dans le sous-sol de l'église)
M 9 Saint-Augustin M 3 12 13 Saint-Lazare

تخزين الأمتعة

BAGAGERUE

استلام وتسليم الأمتعة. متاح للجميع. إمكانية وضع الحيوانات في الفناء.

8 rue des Deux-Ponts, 75004 Paris
M 7 Pont-Marie M 1 Saint-Paul
Accès par le 1er étage des bains-douches.
الثلاثاء والخميس (12:30 - 1:30 ظهر)
مغلق في العطل الرسمية وحسب مواعيد الحمامات العامة

ASSOCIATION LA MIE DE PAIN

113 rue Regnault, 75013 Paris
M 7 Porte d'Ivry M 14 Olympiades
خذ موعد بالاتصال على 01 44 06 96 88
أيام الأربعاء من الساعة 1:30 - 1:45 ظهر
مغلق في 1، 8، 29 و 30 مايو

السكن الاجتماعي

ADIL DE PARIS

الوكالة الإدارية للإسكان : معلومات عن مخططات المساعدة السكنية، قانون الإسكان.

• للاستشارة عن طريق الهاتف: 01 42 79 50 50
• الاثنين من 2 ظهرًا إلى 6 مساءً، من الثلاثاء إلى الجمعة من 9 صباحًا إلى 12:45 ظهرًا ومن 2 ظهرًا إلى 6 مساءً
• للايجار غير المدفوع وأوامر الإخلاء: 01 42 79 50 39
• الاثنين من 10:54:1 ظهرًا إلى 6 مساءً، من الثلاثاء إلى الجمعة من 9:30 صباحًا إلى 12:45 ظهرًا، ومن 2 ظهرًا إلى 6 مساءً
• الثلاثاء إلى الجمعة (9:30 - 12:45 ظهرًا و 2 - 6 مساءً)
اذهب مباشرة إلى البلدية بالمنطقة للحصول على أي معلومات أخرى.

POINT D'ACCUEIL LOGEMENT

اتصل على 3975 للحصول على موعد في اقرب مركز وصول للحقوق إليك. هنا يمكنك الحصول على المعلومات والمساعدة

بخصوص طلب الإسكان الاجتماعي الخاص بك.

تَعَلَّم اللغة الفرنسية

عن طريق التسجيل

ESSOR

لجميع المستويات. قم بأخذ موعد عن طريق ارسال رسالة على الرقم التالي:
07 81 86 79 15

ABAJAD

الأشخاص اللاجئين دورات قصيرة ومكثفة في اللغة الفرنسية بهدف مهني (اللغة والتدريب في FOS في البناء، الزراعة، والنظافة) للاتصال عبر واتساب:
06 28 25 81 20
مغلق في 21 أبريل، 1، 8، 29 مايو

بدون تسجيل

PAROISSE SAINT-BERNARD

6 rue Saint-Luc, 75018 Paris
M 2 4 Barbès-Rochechouart
• دورات A1 و A2: السبت من 10 صباحًا إلى 11:30 صباحًا
• معرفة القراءة والكتابة: السبت 10 صباحًا - 11:30 ظهرًا

AERI

دورات اللغة الفرنسية ومحو الأمية
57 rue Étienne Marcel, 93100 Montreuil
M 9 Croix de Chavaux
• الثلاثاء من 4 مساءً إلى 6 مساءً، الجمعة من 6:30 مساءً إلى 8 مساءً.

KARIBU

هل تتحدث العربية أو الباشتو أو الأوكرانية وترغب في تعلم أساسيات اللغة الفرنسية بسرعة ومجانًا؟ يتيح لك هذا الحل التكميلي لدورات اللغة الفرنسية التدرب أينما تريد ومتى تريد من هاتفك المحمول. للسماح لك بالاستقلالية في حياتك اليومية (الإجراءات الإدارية، الصحة، النقل، إلخ) وفي بحثك عن وظيفة (إنشاء سيرتك الذاتية، والتحضير للمقابلات، وإتقان المفردات المهنية، وما إلى ذلك).

Google Store Apple Store

BAAM

دروس لجميع المستويات، غير معتمدة أو مصدقة، بدون تسجيل. لمزيد من المعلومات والمواعيد، زوروا الموقع:

baamasso.org/fr/ateliers-francais/

BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE D'INFORMATION

Ground Control 81 rue du Charolais 75012 Paris
M 1 8 Gare de Lyon
ورش محادثة للغة الفرنسية 1 الجمعة 1 ظهرًا (المبتدئين بالكمال) 2 ظهرًا و 4 مساءً و 6 مساءً

UTOPIA 56

محجوز للقاصرين.
Cité Fertile, 14 avenue Édouard Vaillant, 93500 Pantin
M 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000

PARIS D'EXIL

Bibliothèque Couronnes 66 rue des Couronnes, 75020 Paris
M 2 Couronnes
الخميس والجمعة 9:45 - 12

العمل

PROCÉDURE ASILE إجراء اللجوء

RÉFUGIÉS اللاجئين

CARTE DE SÉJOUR بطاقة الإقامة

متابعة ودعم المشروع للمهني

MISSION LOCALE

للشباب من عمر 16 - 25 سنة الذين عندهم بطاقة إقامة أو إيصال طلب إقامة récépissé.
التسجيل يتم في المركز 1 الاثنين إلى الجمعة (9 صباحًا | 1:30 ظهرًا). مغلق أمام الخميس بعد الظهر.
مغلق في 21 أبريل، 1، 8، 29 مايو

• للأشخاص الذين عندهم عنوان إداري في 1e, 2e, 3e, 4e, 9e, 10e, 11e arrondissements
29/31 rue des boulets, 75011 Paris
M 9 Rue des boulets

• للأشخاص الذين عندهم عنوان إداري في 5e, 12e, 13e, arrondissements:
93 rue Jeanne d'Arc, 75013 Paris
M 6 National
• للأشخاص الذين عندهم عنوان إداري في 6e, 7e, 14e, 15e et 16e arrondissements:
24/26 rue de Chatillon, 75014 Paris
M 4 Alesia
• للأشخاص الذين عندهم عنوان إداري في 8e, 17e et 18e arrondissements:
9 impasse Milord, 75018 Paris

M 13 Porte de Saint-Ouen

• للأشخاص الذين عندهم عنوان إداري في 19e arrondissement
65 rue d'Hautpoul
M 5 Ourcq
• للأشخاص الذين عندهم عنوان إداري في 20e arrondissement
31 rue Pixérécourt
M 11 Jourdain

KODIKO

• الدعم المهني في أعمال البناء مع مستشار الموظفين لمدة 6 أشهر: اجتماعات فردية / ورش عمل جماعية حول البحث عن عمل أو تدريب / دروس اللغة الفرنسية / قرض الكمبيوتر والتدريب الداخلي في مجال تكنولوجيا المعلومات.
• مرافق للشباب والنساء وذوي الخبرة.
• لمعايير: أن تكون لاجئًا أو تستفيد من الحماية الفرعية أو المؤقتة أو لم شمل الأسرة / أن يكون لديك مستوى 2A في اللغة الفرنسية.



BATIK ET MADERA

مشروع الهجرة - علي جان (MAJ)
الأشخاص المستفيدون من الحماية الدولية:
الإقامة في فرنسا لأغراض مهنية و/أو اكتشافية: الدعم الاجتماعي والمهني بغرض التوظيف.
07 81 40 99 88 / 06 89 68 88 62
تواصل عبر ب migration@batik-international.org
programmealijan@madera-asso.org

Maison des Réfugiés,
10 bis rue Henri-Ribière, 75019 Paris
M 11 Place des fêtes
• الثلاثاء والأربعاء (10 صباحًا - 4 مساءً)

SINGA

دعم مجاني للاجئين وطالبي اللجوء من خلال مشروع إنشاء الأعمال.
50 Rue de Montreuil, 75011 Paris
M 9 Rue des Boulets M 6 Nation
• من الاثنين إلى الجمعة: 10 صباحًا - 5 مساءً. تحديد موعد: gonca@singa.fr 07 67 16 43 18

BIMBAMJOB

Mobil'Emploi برنامج دعم التوظيف (مشروع احترافي، أدوات التقديم، التحضير لمقابلات العمل، التواصل مع مسؤولي التوظيف)، التدريب والدعم الاجتماعي
• المعايير: العيش في إيل دو فرانس / الحصول على الحد الأقصى لمستوى البكالوريا / التواصل باللغة الفرنسية أو الإنجليزية / ليس لديك وظيفة أو



لعروض التدريبات المهنية، راجع الاعلانات المنشورة على موقع: projet de la Ville de Paris
https://bit.ly/3MxJdzZ

تدريب / أن تكون صغيراً أو لا وتتبع لبرنامج.

METISHIMA

- برنامج الدعم المهني.
- المعايير: أن يكون لديك تصريح إقامة، وأن يكون لديك مستوى A2 في اللغة الفرنسية، وأن تكون متحضرًا ومتاحًا.
- مقابلات شخصية.
- ورش عمل جماعية: إعادة التعبئة، وتعزيز أصولك، والسوفولوجيا، ودورات FLE، TRE، وإتقان حزمة برامج عمل المكتب Pack Office.
- من الاثنين إلى الجمعة: من 9 صباحًا حتى 5 مساءً

bonjour@metishima.org

SISTECH

- النساء اللاتجئات بمستوى A2. بالفرنسية. برنامج التكوين.
- لمهن التكنولوجيا والتصنيع. رقمي. عند التسجيل في هذا النموذج. أو الاتصال :

france@sis.tech / sis.tech/apply/

قانون العمل

POINT D'ACCÈS AU DROIT

- اتصل على 3039 للحصول على المعلومات عن أقرب مركز وصول للحقوق لسكنك. يمكن لقاء محامين لطرح جميع الأسئلة، خاصة أسئلة المشاكل الإدارية ومشاكل التسوية في العمل.

POINT D'ACCÈS AU DROIT DES JEUNES

4 place du Louvre, 75001 Paris
Louvre Rivoli

- المعلومات والمساعدة القانونية (محامي عام) محامي/ة متخصص في (القانون الجنائي، العمل، قانون الأجانب). يتم بث الجدول التفصيلي لجهة PAD-Jeunes شهريًا على [Instagram](https://www.instagram.com/padjeunesparis) : padjeunesparis
- مغلق في 21 أبريل، 1، 8، و 29 مايو

AVOCATS DU BARREAU DE PARIS

Cité des métiers, 30 avenue Corentin Cariou, 75019 Paris

- فقط عن طريق الهاتف مع تحديد موعد في 01 44 32 47 70

• قانون الوظيفة العامة :

الأربعاء 16 أبريل و 12 مايو 6-3 ظهرًا

• قانون العمل الخاص :

الخميس 10 أبريل و 8 مايو 5-2 ظهرًا / الثلاثاء 29 أبريل و 27 مايو 5-2 ظهرًا

أيام الخدمات لدي المؤسسة ورابط لتحديد موعد عبر الهاتف علي

[LWUD813/yl.tib](https://www.watiz.at.org)

مغلق في 21 أبريل، 1، 8، 29 مايو

MADERA

En Route

- توجيه نحو وظيفة أو تدريب بعد 6 أشهر من الدعم
- الدعم الاجتماعي
- ورش عمل جماعية لإنشاء السيرة الذاتية والاستعداد لمقابلات التوظيف
- إقامات استكشافية و تجارب مهنية
- التسجيل عبر هذا الرابط. أو عبر البريد الإلكتروني : enroute@madera-asso.org

أنشطة

الرياضة

TERRAIN D'AVENIR

- العديد من الأنشطة الرياضية (التسلق، كرة السلة، الرجبي، كرة القدم، السباحة، اليوغا (النسائية والمختلطة)، رقص النقر، الرقص الحديث، الجري، ركوب الدراجات) بتسجيل أو بدون تسجيل.

NOUR

- يوغا : للمبتدئين (مختلطة وللنساء فقط)
- التسجيل إلزامي إما عبر الانترنت أو عبر الإيميل

contact@nour-yoga.com

06 12 64 83 64

[reservation.nour-yoga.com](https://www.reservation.nour-yoga.com)

JRS FOOTBALL

للحصول على المواعيد قم بالتواصل مع الرقم التالي:

06 37 24 70 35

الموعد القادم: 9 و 30 أبريل، 14 و 28 مايو

أنشطة اجتماعية وثقافية

جميع الأنشطة مجانية ومفتوحة للجميع بجميع المستويات.

MAISON BAKHITA

Ster rue Jean Cottin, 75018 Paris

Marx Dormoy

الاثنين إلى الجمعة (9 - 5:30 مساءً)

- الدعم في إيجاد وظيفة
- الاستشارات الطبية والنفسية
- مطبخ مشترك، ورشة عمل نقاش ومحادثات، ورشة عمل للموسيقى، ورش الرقص، الغناء، المحادثة والأشغال اليدوية
- للمزيد من المعلومات، تواصل مع:

للعثور على المساحات الرياضية العامة لممارسة

الرياضة، زر: [bit.ly/3Jdq1G0](https://www.bit.ly/3Jdq1G0)

bonjour@maisonbakhita.fr

CEDRE

23 bd. de la Commanderie 75019 Paris

Porte de la Villette Aimé Césaire

مقهى Papote : منطقة الراحة والألعاب

ألعاب الطاولة، الألعاب الجماعية، المناقشات

الاثنين والثلاثاء والخميس من 5-2 مساءً

مجموعة المناقشة: أيام الاثنين من الساعة 3 عصرًا إلى الساعة 4 مساءً.

ورش عمل ممتعة وإبداعية: أيام الخميس من الساعة 2 ظهرًا حتى الساعة 5 مساءً.

كرة القدم : كل سبت صباحًا من 8 إلى 10 في باريس 18.

للتواصل مع بوبكر:

07 69 92 97 53

الحفل السنوي ل CEDRE يوم الثلاثاء 27 مايو بعد الظهر

رحلات ثقافية (بالترتيب): معلومات على صفحة

CEDRE على فيسبوك : @cedre.sccf

مغلق في 21 أبريل و 1، 9، 27 و 29 مايو

BAAM

أيام الخدمات لدي المؤسسة ورابط لتحديد موعد عبر الهاتف علي

Centre Paris Anim René Goscinny,

14 rue René Goscinny, 75013 Paris

Bibliothèque François Mitterrand

الثلاثاء 7 - 9 ظهرًا

مغلق في 15 و 22 أبريل

LIMBO

Au «104», 5 rue Curial, 75019 Paris

Stalingrad / Riquet

ورش عمل الوساطة الفنية

الخميس : 2:30 - 5 ظهرًا

نزاهات ثقافية مرتين في الشهر، اتصل بـ :

ateliers.limbo@gmail.com

ASSOCIATION 4A - L'ÉDITION ORIGINALE

للقاصرين والشباب

ورشة عمل للوساطة الفنية يدعمها معالجون بالفن.

الجمعة (2 - 5 مساءً).

للتسجيل، اتصل على: 06 09 14 00 63

الأربعاء والجمعة (2 ظهرًا - 5:30 مساءً)

للنساء: ورش الوساطة الفنية. الجمعة من 11 صباحًا حتى 12:30 ظهرًا. للمشاركة:

للعناوين ومواقيت عمل المسابح في باريس، زر :

[bit.ly/33MAvgE](https://www.bit.ly/33MAvgE)

الدخول مجاني لطالبي اللجوء الحاملين بطاقة الإعانة

المالية ADA.

06 09 14 00 63

BRIGADE DE LA SOLIDARITÉ POPULAIRE

قراءة، ألعاب، أنشطة إبداعية، أركان نقاش

Square Anaïs Nin, 75019 Paris

Porte d'Aubervilliers

الأحد 6:30 مساء - 8 مساء

MADERA

Club Ali Jan

أنشطة ترفيهية شهرية (سينما، ألعاب مسائية، نزهة) أو ثقافية (متحف). اتصال :

07 81 40 99 88 / 07 49 37 70 10

ProgrammeAliJan@madera-asso.org

مشروع Point Virgule (العنوان غير مترجم):

مشروع Consortium يعزز الرفاهية والصحة العقلية للجمهور في المنفى من خلال ورش عمل أسبوعية خلال جلسة مدتها 4 أشهر. يلزم التسجيل :

اتصال :

07 81 40 99 88 / 06 20 62 96 63

pointvirgule@madera-asso.org

SINGA

تجمعات حول الألعاب والأنشطة الترفيهية لبناء العلاقات ومشاركة القصص وممارسة اللغات.

50 Rue de Montreuil, 75011 Paris

Rue des Boulets Nation

من الاثنين إلى الجمعة: من 10 صباحًا حتى 6 مساءً

الأحد: 1 ظهرًا - 6 مساءً

Singa blabla : @singa_paris

قوموا بزيارة حسابنا لمعرفة التواريخ والأوقات والتسجيل للفعاليات.

المكتبات

مجانًا! الوصول للكتب وأجهزة الكمبيوتر المتصلة بالانترنت والانترنت المجاني WIFI يمكنك أحيانًا الحصول على الناصح والمعلومات أو المساعدة في إجراءات معينة أو دروس في اللغة الفرنسية.

اعثر على جميع المكتبات في باريس على الموقع التالي



الحقوق الاجتماعية



حقوقك

في فرنسا يحق لمن ليس عندهم تصريح إقامة (المقيمون غير الشرعيون أو أصحاب الوضع غير القانوني) الحصول على حقوق معينة بالأخص حق العلاج (راجع صفحة 39) كما لهم حق سكن الطوارئ (راجع النص التالي).

يحق لمن عندهم تصريح إقامة (أصحاب الوضع القانوني) التمتع بحقوق تعتمد على وضعهم الإداري:

- **طالبو اللجوء** لهم حقوق يتم الوصول إليها بشروط معينة. وتتوقف هذه الحقوق بنهاية إجراءات اللجوء (الإقامة والإعانات (صفحة 32) العمل (صفحة 38))
- **اللاجئون** لهم نفس حقوق الفرنسيين الاجتماعية (الإعانة المالية والسكن (راجع صفحة 35))
- **المقيمون** تختلف حقوق الذين عندهم تصريح إقامة (رسيبيسيه récépissé) عن من عندهم بطاقة إقامة صادرة من المحافظة، اختلاف نوع. مثلاً: ليس عند الكل الحق في العمل (راجع صفحة 38).

الحصول على المساعدة

يمكن طلب المساعدة من موظف الشؤون الاجتماعية. واعتماداً على وضعك القانوني ومشكلتك قد يتغير الأشخاص الذين سيقومون بمساعدتك عن المسؤولين عن متابعتك في إجراءاتك الإدارية والاجتماعية.

يعمل موظفي الخدمة الاجتماعية في خدمات الـ (المساعدة القانونية - الصحة - العمل - الإسكان ... إلخ) أو قد يكونون متخصصين في فئة معينة (اللجوء - الشباب الأصغر من 25 عام وفي وضع قانوني - سكان المدن ...)

قد يكون من الضروري في بعض الأوقات عمل مشاورير لأماكن مختلفة للحصول على المساعدة في مواضيع مختلفة. توضح الصفحات التالية أماكن الحصول على المساعدة حسب الوضع الشخصي القانوني.

سكن الطوارئ

من ليس عنده سكن فالحل الرئيسي هو الإتصال بالرقم **115** كل يوم. لطلب سكن مؤقت (ليلة واحدة أو أكثر حسب وضعك). مأوى الـ 115 هو إقامة بغير شروط ومجانية! أي أنك لست بحاجة لتصريح إقامة في فرنسا لتحصل عليه.

يمكن الاتصال على مدار 24 ساعة في اليوم لكن قد يطول الانتظار (ساعتين أو أكثر). كلما اتصلت أكثر، زاد احتمال حصولك على سكن. يُنصح بالاتصال من الصباح الباكر.

إدارة **115** مقسمة بين المحافظات. يتم تحديد موقع المكاملة جغرافياً. أي إذا اتصلت بمحاضرة باريس سوف يطلب منك الاتصال دائماً بباريس لتتم لخدمتك. إذا كنت تتصل من محافظة أخرى فسيقوم 115 الخاص بهذه المحافظة بالتعامل مع ملفك.

لتقديم الطلب على سكن دائم، تواصل مع قسم الخدمة الاجتماعية في مدينتك أو إحدى الجمعيات التي يمكن أ، تقديم طلب SIAO لك (راجع صفحة 16)

القاصرون المعزولون

- إذا لم يتم تقييم عمرك بحق لك الحصول على سكن مؤقت بدون شروط طول فترة التقييم. للقيام بذلك تواصل مع خدمة التقييم (راجع صفحة 8)
- إذا تم تقييم عمرك فإن تقديم خطاب الرفض الخاص بك يفتح لك حق السكن في سكن البالغين. لذلك يمكنك الاتصال بالرقم 115 لتحديد حالتك.

في حالة الاعتقال

أنت ضحية أو شاهد على العنف الشرطة ضد المنفيين؟ يجب التوصل مع Collectif Acces au Droit للإبلاغ عن أي حالات عنف جسدي أو لفظي أو طرد أو مصادرة أو تدمير للممتلكات



collectifaccesaudroit.org/202-2/

ستتمكن أيضاً من التواصل مع المحامين أو الأطباء أو أطباء النفس فيما يتعلق بالهياكل الشريكة لـ CAD. إذا كنت ضحية أو شاهد على إساءات الشرطة، اتصل على 07 67 29 36 66 (SMS أو whatsapp) لإرسال صور ومقاطع فيديو عمليات الإخلاء وتفتيشات الشرطة إلى Ligue des droits de l'Homme Observatoire des libertés publiques

قد يُقبض عليك أثناء تفتيشات التحقق من الهوية (للتحقق إذا عندك الحق البقاء في فرنسا) أو عند الاشتباه بك في انتهاك القانون.

إذا لم تكن تحمل المستندات اللازمة وقُبض عليك، فستعرض لخطر أمر المغادرة الجبرية للأراضي الفرنسية (OQTF) أو الإقامة الجبرية أو الحبس في مركز احتجاز إداري (CRA).

المستندات التي يجب أن تكون دائماً معك

- مستندات إجراءات اللجوء مستند طلب اللجوء أو مستند طلب بطاقة إقامة.
- تصديق العنوان الإداري أو عقد الإيجار
- مستند التأمين الصحي (AME, CSS, PUMA) والأوراق المتعلقة بالحالة الصحية ومعلومات الطبيب المعالج.
- مستندات الحالة الاجتماعية عقد الزواج أو شهادة الأبناء المدرسية
- بطاقة إتصال (شريحة) أو هاتف محمول دون كاميرا
- رقم تلفون محامي ورقم شخص تتق به ورقم موظف جمعية يمكنك الاتصال به فور تعرضك للاعتقال أو اعتقالك في مركز احتجاز
- ينصح بعدم تسليم أو تقديم جواز السفر حتى لو كان منتهياً

الصلاحية. قد يشجع ذلك على ترحيلك خارج البلاد، لكن عدم حمل جواز سفر هو حجة لوضعك في مركز احتجاز. ينصح بالاحتفاظ بنسخ مختلفة لجميع أوراقك في أماكن موثوقة ومختلفة وعلى الانترنت (في رسائل البريد الإلكتروني)

حقوقك في قسم الشرطة

قد تحتجز لمدة أقصاها 24 ساعة إذا قبض عليك عند تفتيش التحقق من الهوية. ولمدة أقصاها 48 ساعة تحت المراقبة عند الاشتباه بك.

يكفل لك القانون 4 حقوق أساسية عند الاعتقال:

- حق الحصول على مترجم
- حدد لغتك أو لهجتك المحلية حتى لو كانت لهجة محلية نادرة: (السراني الكردي، الرطانة، الفولانية، السنغالية ...)
- حق الحصول على طبيب
- حق الحصول على محامي
- حق إجراء اتصال هاتفي بشخص تتق به أو إحدى الجمعيات المساعدة (لتشرح وضعك وتحدد مكان الاعتقال لتصلك المساعدة)

⚠ انتبه! لا توقّع أي ورقة إذا لم تفهم ما المكتوب فيها واطلب التحدث إلى مترجم

عند إطلاق سراحك

إذا أفرج عنك وأنت في وضع قانوني غير شرعي، قد تخرج بقرار المغادرة الجبرية للأراضي الفرنسية (OQTF) وأحياناً قد يكون هذا القرار مصحوب بقرار الحظر من العودة للأراضي الفرنسية (IRTF) أو قد يكون مصحوب بقرار إقامة إجبارية. يرجى الانتباه! غالباً توجد مهلة 48 ساعة لتوقيع مستند تقديم الاستئناف.

⚠ بمجرد خروجك اتصل فوراً بمحامي أو جمعية لمساعدتك (راجع صفحة 11).

في حال تعرضك للإهانة وسوء المعاملة داخل مركز الشرطة فيمكنك التقدم بشكوى (حتى إن كنت لا تحمل أوراق شرعية) ولا يمكن للشرطة منعك من هذا الحق. وفي حالة تعرضك للضرب فيمكنك استخراج شهادة طبية تثبت إصابتك من الطبيب (صفحة 18).

عند الاعتقال في مركز اعتقال إداري (CRA)

مركز الاعتقال الإداري CRA يعمل على إرجاع المهاجرين غير الشرعيين إلى: إما إلى بلدهم الأصل أو إلى الدولة المسؤولة من طلبهم للجوء (إجراء دبلن) أو إلى التي أعطتهم حق الحماية في الاتحاد الأوروبي (Remise Schengen).

فور وصولك لمركز الاعتقال الإداري CRA اطلب رؤية إحدى جمعيات المساعدة المتواجدة هناك:

France terre d'asile - ASSFAM-Groupe SOS La Cimade

هذه الجمعيات يمكنها المساعدة في إجراء استئناف ضد قرار الترحيل. كما ستبلغك بسير الإجراءات في فترة احتجازك. في حال غياب الجمعيات بسبب عطلة نهاية الأسبوع أو الإجازات الرسمية، فتواصل مع جمعية خارجية (راجع صفحة 11).

مدة الحبس في مركز الاعتقال الإداري

المدة القصوى هي 90 يوم يمكن فيها تقديم طلبين طعن لقرارات الحبس

1. اعتراض على قرار الحبس في مركز الاعتقال الإداري. يقدم هذا الطلب أمام قاضي الحرية JL. الذي لديه 48 ساعة ليقرر إما قبول الطلب أو زيادة مدة الحبس.
2. اعتراض على قرار الطرد OQTF ويقدم هذا الطلب في المحكمة الإدارية لإلغاء أمر الترحيل خارج فرنسا. يرجى الانتباه! مدة تقديم الطلب هي 84 ساعة فقط من لحظة صدور قرار الترحيل.

اعتماداً على قرار القاضي قد يتم الإفراج من الحبس أو زيادته.

لتتمكن الدولة من ترحيل شخص خارج أراضيها فهي تحتاج إلى الحصول على جواز سفره ساري المفعول أو تصريح قنصلي.

• رفض تسليم جواز السفر ومقابلة القنصل يعقد استخراج تصريح خروج وإجراءات الترحيل.

يرجى الانتباه! في حالة رفض مقابلة القنصل قد يحكم عليك بالسجن لمدة قصيرة (1-4 أشهر)

• تقديم هوية مزورة لن يتمكن الشرطة من معرفة بلدك الأصلي وسيعقد عملية ترحيلك. وقد تتعرض لخطر السجن لمدة تتراوح بين شهر و 3 سنوات

في حالة السجن أنت تخاطر بإعادة إرسالك للحبس الإداري (CRA) لمدة 90 يوم أخرى فور خروجك من السجن.

حقوقك في فترة الاحتجاز

- حق إجراء اتصال هاتفي من تلفون المركز أو من تلفونك الشخصي.
- يرجى الانتباه! ستتم مصادرة التلفونات التي فيها كاميرا.
- حق الزيارة يمكن للأصدقاء والأقارب وموظفي الجمعيات والمنظمات زيارتك. يجب على الزائر تقديم بطاقة هوية سارية المفعول في المدخل. كما يمكنه أن يحضر لك الملابس والمال والأطعمة المعلبة.

إذا كان لديك قريب في CRA، فيمكنك الاتصال بالجمعية الموجودة هناك :

CRA Palaiseau بالنسبة إلى France Terre d'Asile اتصل بـ 01 69 31 65 90

crapalaiseau@france-terre-asile.org

CRA Vincennes بالنسبة إلى Groupe SOS، اتصل بـ

06 69 29 52 26

CRA Mesnil-Amelot بالنسبة لـ، Cimade اتصل بـ

der.mesnil.amelot@lacimade.org

09 72 41 64 90 09 72 41 57 14

CRA Plaisir بالنسبة إلى France Terre d'Asile اتصل بـ 01 30 07 77 68

craplaisir@france-terre-asile.org

• العودة لبلدك طوعية قدم طلب لتحصل على المساعدة في العودة الطوعية لبلدك الأصلي من الأوفي OFII. توجد خدمة المساعدة لإعادة الإدماج في البلد الأم بالنسبة لبعض البلدان

www.retourvolontaire.fr

البرنامج الوطني للاستقبال CMA

البرنامج الوطني للاستقبال

يقدّم لك مساعدة فور مرورك بنافذة طلب اللجوء باعتبارك طالب لجوء (راجع صفحة 42). هذه المساعدة عبارة عن:

- إعانة مالية شهرية (ADA)
- حق الحصول على سكن في سكن طالبي اللجوء (راجع صفحة 33)

تسمى هذه الحقوق بـ (الرعاية بموجب برنامج الاستقبال الوطني). وللإفادة منها يجب التوقيع على المستند الذي يقدّم في نافذة طلب اللجوء. يشر المستند لقبولك شروط البرنامج الوطني للاستقبال (CMA).

⚠ يرجى الانتباه!

- البرنامج عبارة عن «حزمة» إما أن تطلب السكن والإعانة المالية معاً أو لن تتمكن من الاستفادة من أي شيء.
- قد يرفض الأوفي OFII تسجيلك في البرنامج الوطني للاستقبال أو قد يسحب منك لعدة أسباب (صفحة 32):

- عند رفض ترحيلك لسكن معين حدده الأوفي OFII
- عند مغادرة السكن
- عند توفيت مواعيد التوقيع في اليريفكتور خاصة إذا كنت حامل دبلن (راجع صفحة 45)

الإعانة المالية ADA

- بطاقة آدا ADA هي بطاقة دفع ائتمانية للحصول على الإعانة المالية الشهرية. لا يمكن الشراء بها من الانترنت. وخاصة استرداد الأموال على البطاقة cashback محدودة في محلات معينة.

يتم إرسال الإعانة المالية في بداية كل شهر طول فترة طلب الجوء. مبلغ الإعانة (€7 في اليوم) يعتمد على الوضع العائلي (عازب، متزوج، مع أسرة) عندك سكن أو لا.

⚠ بعد الحصول على البطاقة يجب انتظار 30 - 45 يوم لتفعيل البطاقة.

لمعرفة مبلغ المال المتبقي في بطاقة ADA، نزل تطبيق Upchesia على هاتفك عبر GooglePlay أو AppStore.

عند ضياع البطاقة أو السرقة

1. عند ضياع البطاقة أو السرقة اتصل بالرقم التالي:
2. عند ضياع البطاقة أو السرقة أو الإيقاف خذ موعد في أوفي OFII مدينتك لتغييرها (اتصل أو ارسل إيميل).

عند مواجهة مشكلة، اطلب المساعدة من موظف الشؤون الاجتماعية في السكن أو من مكان توزيع البريد في العنوان الإداري أو من مركز مساعدة قانونية (راجع صفحة 10)

من ليس عنده إعانة مالية

في هذه الحالة راجع صفحة 33 للمزيد من المعلومات.

سكن طالبي اللجوء

طالب اللجوء الذي يوافق على شروط البرنامج الوطني للاستقبال في نافذة طلب اللجوء GUDA يحصل على حق السكن في سكن طالبي اللجوء (CADA, HUDA ... إلخ) حيث سيستفيد من الخدمات الاجتماعية.

لا يمكن اختيار منطقة أو مدينة الإقامة. إذا كنت قد قدمت طلب اللجوء في باريس أو إيل دو فرانس، فمن المحتمل جداً إرسالك إلى منطقة أخرى. عند رفض عرض الأوفي تخسر حق الحصول على سكن وحق الحصول إعانة مالية ADA.

يجب أن تعلم أن في فرنسا لا يتم تسكين جميع طالبي اللجوء بسبب قلة الأماكن. للحصول على المساعدة اذهب إلى الجمعية التي تستلم منها بريدك (سبادا Spada).

تحذير! إذا قمت بالتخلي عن مكان إقامتك دون سبب وجيه، فسيتم على الأوفبرا OFPRA إنهاء طلب اللجوء الخاص بك. إذا كان الأمر كذلك، فاتصل بالخط الساخن القانوني بسرعة.

أنت طالب لجوء في باريس لم إعطاء سكن من قبل؟ يمكنك الذهاب إلى مراكز الاستقبال النهارية، فهي متخصصة في التسجيل في قائمة طلبات الإقامة (راجع صفحة 16)

الرجال المعزولون

ACCUEIL DE JOUR CITÉ

🏠 1 boulevard du Palais, 75004 Paris
M 4 Cité

ACCUEIL DE JOUR AUSTERLITZ

🏠 24 quai d'Austerlitz, 75013 Paris
M 6 Quai de la gare 14 RER C Gare de Lyon

المزيد من المعلومات حول مراكز استقبال الرجال المعزولين وطالبي اللجوء (ساعات وأيام العمل) في صفحة 5 و 16.

الطعن ضد الرفض أو الاستئناف لمنح الاستقبال CMA

الحق في شروط الاستقبال المادي CMA يرفض في الحالات الآتية:

- أثناء إجراء مراجعة الملف (réexamen) ملف طلب اللجوء.
- عند عدم تقديم طلب اللجوء خلال مدة أقصاها 90 يوم من تاريخ الوصول لفرنسا بدون سبب وجيه.
- في حالة الاحتيال أو إخفاء المعلومات أو تقديم معلومات كاذبة.
- عند رفض الإقامة في سك ن اختاره الأوفي OFII أو مدينة حولك لها لتتم بقية إجراءات اللجوء.

يتم الحرمان المؤقت في الحالات التالية:

- عند رفض أو مغادرة السكن أو عند الرحيل من المنطقة التي حولك لها الأوفي OFII. مثلاً: رجوعك إلى باريس بعد تحويل الأوفي لك إلى مدينة أخرى.
- عند عدم احترام وكسر قوانين السلامة أو إظهار العنف في مكان السكن.
- عند عدم احترام متطلبات السلطة القانونية (عدم التعاون في تقديم المعلومات، الغياب من المقابلات ... إلخ).



واجب على الأوفي OFII أن يقدم لك ورقة رسمية بأسباب الرفض أو الحرمان المؤقت. لا تتردد في طلبها إذا لم تقدم لك. فهي مهمة لإجراءات الطعن ضد القرار.

طلب استئناف للحصول على منحة برنامج الاستقبال الوطني الاستقبال

في حال استلام وثيقة من الأوفى OFII توضح نية فرض حرمان مؤقت أو رفض تام من برنامج الاستقبال الوطني CMA. يكون عندك 15 يوم لإرسال خطاب لتوضح فيه هويتك وتذكر أسبابك بهدف الطعن في القرار. أرسله مقر الأوفى OFII :

**44 rue Bargue
75732 Paris Cedex 15**

إذا تم تأييد القرار فستكون هذه الرسالة مفيدة جدًا للمحامي عند تقديم الاستئناف. إذا تم تأييد قرار استئناف CMA يمكنك:

1. تقديم استئناف إلى مدير الأوفى OFII ضد الحرمان من منحة البرنامج الوطني CMA في فترة قدرها شهرين.

✉ contentieux.cma@ofii.fr

2. تقديم استئناف ضد قرار توقيف منحة البرنامج الوطني أمام المحكمة الإدارية في فترة قدرها شهرين.

إذا تم رفض أو تعليق منحة البرنامج الوطني للاستقبال CMA لأكثر من شهرين، بإمكانك إعادة إرسال طلب الاستئناف عن طريق البريد المسجل (في العنوان أعلاه) أو على بريد إلكتروني

✉ contentieux.cma@ofii.fr

• إذا تم رفض الطلب، فلديك شهرين لتقديم استئناف إلى المحكمة الإدارية للطعن في هذا القرار.

• إذا لم يرد عليك بعد شهرين، فلديك شهرين لتقديم استئناف أمام المحكمة الإدارية.

يمكنك أيضًا القيام بهذا الإجراء إذا لم تتلق الخطاب الذي يوضح حرمانك من منحة الاستقبال الوطني CMA.

⚠ يرجى الانتباه! من الصعب كتابة هذه المستندات بمفردك وقد تختلف فترات الاستئناف اعتمادًا على موقفك. لذلك يوصى بشدة بالذهاب إلى مركز مساعدة قانونية للحصول على محامي (راجع صفحة 11).

حالات خاصة

من الممكن طلب إعادة استئناف منح الاستقبال أو الطعن في قرار رفض CMA في الحالات التالية:

- بالنسبة للأشخاص الذين تمت إعادة تأهيلهم أي تم نقلهم إلى الإجراء العادي أو المعجل بعد انتهاء الموعد النهائي من إجراء دبلن. اتبع نفس خطوات استئناف البرنامج الوطني CMA كما هو موضح أعلاه.
- بالنسبة للأشخاص العائدين إلى فرنسا بعد إجراء دبلن من الممكن الاستئناف مباشرة أمام المحكمة الإدارية ضد رفض الأوفى OFII لمنحة الاستقبال CMA.

⚠ انتبه! يجب أن تكون قادرًا على إثبات حالة الضعف التي تعرضت لها. هذا يعني أن تشرح سبب خطورة عدم وجود سكن وإعانة مالية على سبيل المثال : شهادة طبية تشهد بتعرضك لمرض خطير.



السكن
L'HÉBERGEMENT المأوى هو سكن مؤقت (راجع صفحة 33).

وبالمقابل **LOGEMENT** هو السكن المستقر وطويل الأمد. متاح فقط لأصحاب الوضع القانوني على الأراضي الفرنسية. الحاصلين على اللجوء (لاجئ أو حماية فرعية) أو مقيم. ولهم مصدر دخل.

كيفية التقديم

للتقديم لسكن أو مأوى يجب تقديم طلب يسمى بـ«طلب SIAO». اطلب المساعدة من موظف الشؤون الاجتماعية في سكنك أو من مكتب الخدمة الاجتماعية في مدينتك أو من إحدى الجمعيات (راجع صفحة 16). يجب تحديث الطلب بانتظام. خاصة في حالة حدوث تغيير في الظروف. يرجى الانتباه! قد يطول الانتظار جدًا!

السكن الاجتماعي

إذا كنت في وضع عادي وعندك مصدر دخل (أو حتى الحد الأدنى من الدخل مثلًا RSA) يمكنك التقدم بطلب للحصول على سكن اجتماعي.

لعمل هذا قم بملء استمارة من الموقع التالي:

www.demande-logement-social.gouv.fr

يمكن التقدم بطلب لك أو لأفراد أسرتك (الزوج، الشريك، الأبناء) أو حتى الأجداد أو الوالد أو الحفيد أو الأخ أو الأخت إذا كانوا في وضع عادي. يمكنك طلب المساعدة من موظف الخدمة الاجتماعية.

اعتمادًا على حالتك ، يمكنك أيضًا اتخاذ خطوات أخرى:

• DAHO

إقامتك في مأوى تسمح لك بعمل استئناف عند الاتصال بـ 115 لفترة طويلة دون إجابة أو تسهيل.

• DALO

إقامتك في سكن سيئ (مبنى ناقص - مهدد بالطرد دون إعادة الإسكان - سكن مزدحم - طول وقت انتظار السكن ... إلخ). عند منحك اللجوء يمكنك إجراء DALO بعد 6 شهور من وقت طلب الحصول على سكن اجتماعي.

• Action Logement

إجراءات الإسكان ممكنة فقط إذا كنت تعمل في شركة توظف أكثر من 10 أشخاص. أسأل صاحب العمل عن المعلومات.

الإعانة المالية €

هي مبلغ مالي تدفعه الدولة في ظل ظروف معينة. يتغير المبلغ اعتمادًا على الحالة الإدارية والعمر، وتكوين الأسرة، ومكان الإقامة.

لطالبي اللجوء انظر ADA صفحة 32

إعانة الضمان الاجتماعي المالية

RSA

يمكن طلبها من الكاف (صندوق الإعانات العائلية CAF) على الموقع الإلكتروني rf.fac.www عند استيفاء الشروط التالية:

- أن تكون من جنسية أجنبية وفي وضع قانوني لمدة 5 سنوات على الأقل، مع تصريح إقامة ساري المفعول يسمح بالعمل. أو أن تكون لاجئًا أو مستفيدًا من الحماية الفرعية أو عديم الجنسية.
- أن يكون عمرك أكبر من 25 عام. أو أقل من 25 عام وعندك طفل واحد على الأقل تحت رعايتك أو سترزق ممولود. أو أن يكون عمرك أقل من 25 عامًا وموظف لمدة عامين في آخر ثلاث سنوات.
- ليس عندك دخل أو دخلك منخفض
- مقيم في فرنسا بشكل دائم ومستقر

إعانات أخرى

يمكن الحصول على إعانات أخرى اعتمادًا على تكوين الأسرة أو المهنة أو الظروف السكنية. العنوان الإداري

العنوان الإداري



DOMICILIATION

هو عنوان بريدي يمكن من خلاله استلام جوابات البريد من الإدارات الفرنسية. هو خطوة أساسية للاستفادة من الحقوق الاجتماعية. قد يختلف عنوان المنزل من العنوان الإداري.

لطالبي اللجوء

مكاتب SPADA في المحافظة هي المسؤولة من مساعدتكم في الخدمات الاجتماعية والإدارية. ومسؤولة من العنوان الإداري بأمر الأوفي. عند مروركم بنافذة طلب اللجوء GUDA سيتم إعطاءكم موعد للحصول على العنوان الإداري. هذه الخطوة مخصصة فقط لطالبي اللجوء.

⚠ يرجى الانتباه! يتم فقط قبول العناوين المعتمدة من البريفكتور لتجديد تصاريح طلب اللجوء.

والمقصود العناوين الإدارية:

- في سبادا SPADA
- من مركز الإقامة حيث تسكن
- أو عنوان منزلك فقط إذا كنت أنت أو أحد أقاربك (الوالدان، الأخوان) مستأجرًا. لن يتم قبول عقد إيجار صديق.

إذا ليس عندك عنوان إداري أو لم يعد عندك عنوان، اذهب إلى الأوفي OFII في محافظتك لطلب لنقلك إلى SPADA.

حتى عندما تكون في إجراء دبلن يتم تشغيله من قبل المحافظة، يجب على SPADA الحفاظ على موطنك.

للاجئين

الحاصلين على الحماية الدولية (اللجوء أو الحماية الفرعية أو عديمي الجنسية) لهم الحق في البقاء في السكن والاستفادة من خدمات SPADA لمدة 6 أشهر بعد استلام القرار.

بغض النظر عن ذلك، سيطلب منك البحث بسرعة عن عنوان إداري جديد لتوقع إغلاق عنوان SPADA (راجع صفحة 23) • إما أن يوافق الشخص الذي يستضيفك على تزويدك بشهادة إقامة متوافقة (مؤرخة وشهادة موقعة من المضيف ونسخة من بطاقة هويته أو إقامته وإثبات عنوانه) ؛ • إما يمكنك إثبات وجود صلة مع البلدية والذهاب إلى CCAS في هذه البلدية (انظر "الحالات الأخرى") ؛ • إما أنك لا تبرر الارتباط بالبلدية أو أنه تم رفضه من قبل CCAS ، يمكنك الذهاب إلى جمعية معتمدة من المحافظة. قائمة الجمعيات المعتمدة في إيل دو فرانس متاحة على هذا الموقع :

<http://bitly.ws/lqCn>

لأصحاب الأوضاع القانونية الأخرى

يعتبر العنوان الإداري ضروريًا دائمًا لتنفيذ إجراءات إدارية معينة. خصوصاً إجراءات الاندماج. تقدم بعض مراكز العناوين الإدارية خدمة متابعة الاجتماعية. إذا لم تكن طالب لجوء، فيمكنك الذهاب إلى مركز العمل الاجتماعي المجتمعي (CCAS) في المدينة التي تعيش فيها لمدة أطول من 3 أشهر.

إذا لم تكن من طالبي اللجوء ، فسيتم توفير الإقامة الإدارية من خلال المكان المقيم فيه أو ، في CCAS حالة فشل ذلك أو جمعية معتمدة. في الواقع ، إذا أثبتت وجود رابط مع بلدية ، يمكنك طلب شهادة إقامته من CCAS في المدينة التي تعيش فيها.

سواء كنت في وضع منتظم أم لا ، يتم إنشاء الرابط مع البلدية:

- إذا تلقى طفلك تعليمه في البلدية
- إذا كنت تعمل في بلدية
- إذا كان لديك عائلتك المقربة التي تعيش في البلدية
- إذا كان لديك متابعة اجتماعية أو طبية اجتماعية أو إذا كنت تستفيد من إجراء اندماج مهني
- إذا كنت قد اتخذت خطوات مع الهياكل المؤسسية أو النقابية في البلدية

لا يوجد مركز عمل اجتماعي CCAS في مينة باريس. عليك تحديد موعد في Paris Adresse (انظر صفحة 23 لتحصل على عنوان). بعد ذلك سيكون عندك الحق في المتابعة الاجتماعية في أحد مراكز الاستقبال الاجتماعية (PSA).

التعليم المدرسي



المرحلة الابتدائية حتى المرحلة الثانوية

في فرنسا، التسجيل في المدارس حق مكفول للأطفال أقل من 16 سنة؛ بالغض النظر عن نوع إقامة آبائهم على الأراضي الفرنسية ونوع سكنهم. التسجيل في المدارس مجاني ولا يحق أبدًا للمدارس رفض أطفالكم.

يجب التوجه لمراكز البلدية بالحي السكني، والاتصال بمراكز خدمات الجمهور القانونية بخصوص أي مشاكل في هذا الموضوع [راجع صفحة 11]

استئناف الدراسة الجامعية

مهما كان وضعك (لاجئ - طالب لجوء - بدون أوراق - محمي حماية ثانوية) لديك حق مواصلة الدراسة في فرنسا. من المهم معرفة: أنه ليس للجامعة حق التأكد إذا كان لديك حق في الإقامة أو لا.

شروط التسجيل في الجامعة :

1. شهادة بكالوريا
2. مستوى اللغة الفرنسية المطلوب للتقديم في (مستوى B2 للباكالوريوس ومستوى C1 للماستر). كيفية التسجيل (وفرض النجاح) تعتمد على الجامعة ومجال الدراسة والوضع القانوني، ومستوى لتسجيل المرغوب (سنة أولى بكالوريوس، سنة ثانية، ماجستير).

⚠ انتبه لمواعيد التسجيل! بعض إجراءات التسجيل تفتح في شهر نوفمبر لبدء الدراسة في سبتمبر.

توجد برامج لتعليم اللغة الفرنسية لمواصلة الدراسة في بعض الجامعات.

€ الطلاب اللاجئين أو المستفيدين من الحماية الفرعية يحصلون على منح دراسية (دعم مالي وسكن جامعي) وفقًا لمعايير CROUS ومساعدات محددة أخرى لمن ليس عندهم حماية دولية.

المزيد من المعلومات بالإنجليزية والفرنسية حول مواصلة الدراسة.

وباللغة الفرنسية والعربية والانجليزية:

uniondesetudiantsexiles.org/archives/category/a-propos-des-etudes



عملية التسجيل للطلاب المهاجرين قد يكون أصعب وأطول وأعلى. بعض المنظمات توفر خدمة متابعة لهذه الخطوة.

• يمكن طرح الاسئلة في مجموعة فيس بوك :

Studies in France for migrants and refugees

• أو مكتب UNIR (اللاجئون الشرعيون والحاصلون على الحماية الثانوية وطالبي اللجوء)

لتحديد موعد:

contact@uni-r.org / 07 67 14 02 63
<https://www.uni-r.org>

الحصول على عمل



لطالبي اللجوء

اعتبارًا من تاريخ 1 مارس 2019 لطالبي اللجوء المسجلين في الأوفبرا لمدة 6 شهور دون الحصول على رد؛ يمكن لهم التقدم بطلب (تصريح عمل) في مكاتب المحافظة. إذا حصلت على عرض عمل وكان إيصال طلب الإقامة (رئيسي **récépissé**) ساري المفعول، يجب على مدير الجديد استكمال إجراءات العمل في المديرية. وإذا كان منتهي الصلاحية فيتم إرفاق أوراق عقد العمل مع أوراق التجديد.

يتم تقديم الطلب في مديرية الأمن **préfecture** للحصول على تصريح عمل. يجب تقديم عقد عمل مدته أكثر من 3 أشهر. وذلك بملء استمارة خاصة (فيها وصف الوظيفة وتاريخ بدء العمل واسم الموظف) وكذلك المستندات المتعلقة بالشركة.

يرجى الانتباه! لا يمكن تغيير جهة العمل لأن التصريح صالح فقط لعرض العمل الذي تم تقديمه في مديرية الأمن **préfecture**.

تصريح العمل صالح بصلاحية إيصال طلب الإقامة (رئيسي **récépissé**). يمكن تجديد تصريح العمل أثناء انتظار قرار الأوفبرا (OFPPA).

للاجئين

عند الحصول على بطاقة الإقامة أو الحماية الثانوية، يحق لك العمل في فرنسا بشكل قانوني ودون شروط.

للشباب

• للشباب بين سن 16 - 25 عام، فأن مكاتب البعثات المحلية (Missions Locales) تقدم متابعة شخصية ودعم مهني واجتماعي.

www.mission-locale.fr/annuaire/agence/mission-locale-de-paris

• حتى عشية الميلاد فمن الممكن أيضًا أداء الخدمة المدنية لمدة 6 أشهر إلى سنة، تدفع ما بين 580 و 690 يورو شهريًا، في مجال خدمة المصالح العامة.

www.service-civique.gouv.fr



فتح حساب بنكي

يمكن فتح حساب توفير (Livret A) في بنك البوستة، للتحويل المصرفي وإيداع الأموال وسحبها. ستكون قادرًا على الحصول الـ (RIB) وهو مستند قد يطلب في بعض الإجراءات الإدارية. للجميع حق في فتح حساب بنكي. إذا كنت طالب لجوء، فإن SPADA أو المنظمة التي تسكن فيها يمكنها حجز موعد لك. عند مواجهة الصعوبات اطلب المساعدة من إحدى المنظمات (راجع صفحة 10).

لوازم فتح حساب توفير

- أن تكون بالغ (18 عام)
- وثيقة هوية (إيصال طلب لجوء (رئيسي **récépissé**) أو باسبورت ... إلخ
- عقد إيجار أو سكن
- مبلغ 2 يورو على الأقل لوضعه بحسابك

بطاقة الإيداع البنكية تستخدم فقط في صرافات بنك البوستة **La poste**

الخدمات الصحية

الرعاية الطبية الطارئة

أثناء انتظار الحصول على الحماية الاجتماعية التي تناسب وضعك، يمكن الذهاب إلى عيادات الرعاية الصحية (pass) الموجودة في المستشفيات (انظر صفحة 18). ستحصل على رعاية طبية و دواء مجانيًا. يمكن أيضًا للنقابات الطبية استقبالك لتقديم المساعدة الطبية (راجع صفحة 18).

التأمين الصحي الشامل PUMA - (CMU سابقًا)

بصفتك طالب لجوء مقيم في فرنسا لمدة 3 أشهر على الأقل، يمكن لك الحصول على التأمين الصحي عبر الحماية الصحية الأساسية الشاملة (PUMA) والتكميلية (CSS) عند تسجيل طلب اللجوء.

يتيح التأمين الصحي تغطية مجانية لجميع التكاليف الطبية وتكاليف المستشفى لك وللعائلة. وإذا اضطرت لدفع مصروفات سيتم تعويضك بعد ذلك.

يمكن الحصول على المساعدة لتنفيذ هذا الإجراء من إدارة السكن أو من الإدارة المسؤولة عن خدمتك أثناء تقديم طلب اللجوء (SPADA) أو من بعض الجمعيات (راجع صفحة 11) أو عن طريق الخدمة الاجتماعية في المستشفى حيث يتم علاجك بالفعل.

الإعانة

الطبية الحكومية (AME)

للأشخاص في الأوضاع غير القانونية

الإعانة الطبية الحكومية AME تغطي تكاليف الرعاية الطبية في المراكز الصحية والمستشفيات بنسبة 100% بشرط ألا تتعدى أسعار الخدمات سعر تعريفية التأمين الصحي. لا حاجة لدفع أي رسوم مسبقة.

شروط الحصول على الإعانة الصحية

الحكومية AME :

• ألا يحمل مقدم الطلب أي نوع من أنواع تصاريح الإقامة أو أي ورقة تدل على أنه في وسط إجراء الحصول على ورق إقامة.

• أنه قضى فترة لا تقل عن 3 شهور متواصلة في الأراضي الفرنسية.

• بالنسبة للدخل المالي: يجب أن لا يتجاوز دخل الفرد مبلغًا معينًا.

الشروط المتعلقة بمدة الإقامة والدخل المالي لا تشمل الأطفال. يكفي فقط أن يكون لديهم آباء في وضع غير قانوني ليتمكنوا من الحصول على التأمين الصحي الحكومي (AME).

يجب إرسال ملف طلب التأمين الصحي بالبريد أو تسليمه شخصيًا في المقر الرئيسي لصندوق التأمين الصحي CPAM.

يمكن طلب المساعدة لإكمال هذا الإجراء، من:

- مراكز البلدية CCAS الأقرب لمحل الإقامة.
- مراكز الإستقبال النهارية (راجع صفحة 16).
- مكاتب الخدمة الاجتماعية في المستشفيات (راجع صفحة 18).

• جمعيات المساعدة (راجع صفحة 11).

يجب على **CPAM** الإبلاغ بقراره في فترة شهرين. إذا تم قبول الطلب، فيمكن لمقدم الطلب الحصول على بطاقة الإعانة الحكومية الطبية AME صالحة لمدة عام من تاريخ تقديم الطلب.

انتبه! تجديد البطاقة ليس تلقائيًا، حيث يجب إرسال ملف طلب التجديد قبل شهرين من تاريخ انتهاء الصلاحية.



تسجيل
طلب اللجوء

تجدد في ورقة الاستدعاء إلى نافذة طلب اللجوء GUDA كل المعلومات اللازمة: عنوان مديرية الأمن (البريفيكتور) وتاريخ الموعد وزمنه.

يجب الحضور في الوقت المحدد! لن يتم إستقبالك عند التأخر.

استعد! فقد تقضى كامل اليوم في المديرية (البريفكتور).

في نافذة طلب اللجوء GUDA
سيقوم:

1. البريفكتور Préfecture بتسجيل طلب اللجوء

2. مكتب لأوفي OFII سيجري مقابلة معك لتقدير مدى حاجتك للمساعدة (وضع السكن، ووضعك الصحي) خلال مقابلة.

احتفظ بجميع أوراق الأوفي OFII ومديرية الأمن البريفكتور Préfecture واعمل منها نسخ (ورقية والإلكترونية) في أماكن مختلفة.

طلب اللجوء هو إجراء للأشخاص المعرضين للخطر في بلدانهم الأصلية.

يمكن طلب تصريح إقامة لأسباب أخرى (للعلاج، لم شمل الأسرة ... إلخ).

إذا عندك رغبة في طلب إقامة مع طلبك اللجوء فعندك شهرين للتقديم من تاريخ موعده في نافذة طلب اللجوء GUDA. بعد انتهاء هذه المدة يمكن للبرفكتور رفض تسجيل طلبك.

خذ موعد مع جمعية متخصصة لأخذ معلومات كافية (راجع صفحة 11).

في النافذة الوحيدة (GUDA)

1. في نافذة مديرية الأمن (البرفكتور)

موظف التسجيل سيقوم بـ :

- أخذ بصماتك
- التحقق من عدم تقديمك للجوء سابقاً في فرنسا أو في بلد أوروبي آخر.
- تسليمك دليل إجراءات اللجوء بلغتك الأم
- سؤالك عن اللغة التي تريد التكلم بها أثناء إجراءات اللجوء (اختر لغتك الأم وإن لم تكن متوقّرة اختر لغة ثانية تتكلمها جيداً).
- انتبه! اخترت لغتك بعناية لأن تغييرها صعب جداً.
- استثناء! يمكن لك التكلم باللغة الفرنسية في أي وقت.
- إعطائك إيصال طلب اللجوء (ريسيبسيه) مع شرح نوعه:
 - إجراء عادي - **Procédure normale** أو إجراء
 - معجل - **Procédure accélérée** أو إجراء دبلن -
- **Procédure Dublin** (راجع صفحة 45).
- إعطائك ملف الأوفبرا **OFPPA** من المهم جداً إكمال هذا الملف بشكل صحيح.

راجع النصائح الموجودة في صفحة 35 واطلب المساعدة من جمعية متخصصة (راجع الصفحة 10).

موعدهك في نافذة طلب اللجوء **GUDA** بعد يوم 2 مايو :
ستحصل على حساب شخصي ورمز سري للدخول إلى موقع الـ
OFPR عبر الإنترنت:

www.usager.ofpra.gouv.fr/ofpra/user/login

منذ مايو 2022، تم التوفيق عن توزيع ملفات وخطابات OFPRPA الورقية لطالبي اللجوء الجدد. هذا يعني أن OFPRPA سترسل إليك إقرار استلام ملفك في مساحتك الشخصية على موقعها في الإنترنت.

من الممكن طلب إعفاء من استخدام هذا النظام، خاصة للأشخاص الذين ليس لديهم مكان إقامة (لا عندهم إمكانية للوصول إلى جهاز كمبيوتر).

⚠️ يرجى الانتباه! يمثل فتح البريد على المساحة الشخصية في موقع الآوفبرا OFPRA على الإنترنت بداية فترة الاستئناف. استفسر بالتفصيل من هيئة استقبال طالبی اللجوء SPADA.

2. نافذة الأوفى (OFII)

بعد مقابلة موظف المحافظة وتسجيل الطلب ستذهب
لنفاذ الأوفي.

ما هو الأوفي (OFII)؟

الأوفي (المكتب الفرنسي للجوء والاندماج) هي إدارة تعمل تحت رعاية وزارة الداخلية. لها مهمات كثيرة منها استقبال طالبي اللجوء خلال فترة دراسة ملفهم. تمول إدارة الأوفي مراكز استقبال طالبي اللجوء. كما تتكفل بالإجراءات الوطنية لاستقبال (كثامين المساكين لطالبي اللجوء وإجراءات المحكمة CADA والإعانات المالية).

سيقوم موظف الأوفى بـ :

- سؤالك عن وضعك الشخصي وهو الذي عليك إخباره إذا كنت تحتاج لسكن من نوع خاص بسبب (إعاقة معينة - امرأة حامل - مريض - مشكلة نفسية ... إلخ)
- إعطائك مستند اسمه (البرنامج الوطني للاستقبال وتقديم العون (Offre de prise en charge للحصول على السكن والإعانة المالية ADA.

للحصول على مساعدات الأوفي يجب يجب التوقيع بالموافقة على هذا المستند: «نعم أوافق على الاستفادة من البرنامج الوطني للاستقبال» في أسفل الصفحة على اليمين.

⚠️ يرجى الانتباه! للحصول على الإعانة المالية ADA يجب أن تطلب سكن. يجب الموافقة على العرضان معاً! عند رفض أحد العرضين (الإعانة المالية أو السكن) لن تحصل من أي مساعدة.

يمكن لمكتب الأوفي **OFII** أن يعرض عليك سكن في منطقة غير التي قدمت فيها طلب اللجوء الخاص بك. يجب أن يتحكم مكتب الأوفي **OFII** بذكر مواصفات وعنوان لـ SPADA أو مكان الإقامة الذي ستسكن فيه لمدة 5 أيام. كما سيطلب منك البقاء في هذه المنطقة طول فترة إجراءات اللجوء. إذا رفضت الذهاب إلى هناك ، فلن يحق لك الحصول على الإقامة أو الإعانة (ADA).

OFII إحالتك إلى SPADA ومع ذلك ، يجب على في إيل دو فرانس. **OFII** إذا قبلت التوجه الإقليمي في

ولكنك لم تذهب، OFII فيجب عليك إخطار. و لن يحق
لك الحصول على سكن أو الإعانة (ADA). IDF يمكن أن
تساعدك الجمعية في طلب نقل مسكنك (إلى صفحة 11).
يجربى ملاحظة ، إذا كنت توافق على الذهاب إلى منطقة
أخرى ولكنك ستعود إلى إيل دو فرانس حتى بعد بضعة أيام
فستفقد ميزة الإقامة ، والبدل ، ولكن أيضاً محل الإقامة في
SPADAP في إيل دو فرانس. يمكن أن تساعدك الجمعية على
فهم هذا الوضع بشكل أفضل وتجديد شهادة طلب اللجوء
الخاصة بك (انظر الصفحة 11).

3. العنوان الإداری في SPADA

بعد موعد نافذة طلب اللجوء (Guichet Unique) يجب الرجوع لـ SPADA للحصول على عنوان إداري. هذه خطوة ضرورية للاستفادة من منحة الاستقبال الوطني ولتقديم طلب اللجوء إلى الأوفرا OPFRA.

⚠ يرجى الانتباه! العنوان الإداري يجب أن يكون في نفس منطقة مديرية الأمن البرفكتور التي تدير طلب اللجوء الخاص بك.

إذا حول مكتب الأوفي OFII إقامتك لمنطقة أخرى فسينقل معها عنوانك الإداري بشكل دائم لتلك المنطقة، حتى إذا رفضت الإقامة هناك.

مستند العنوان الإداري :

مستند منحك عنواناً يبردياً تستلم منه رسائل البريد من المؤسسات الحكومية الفرنسية. وهو ليس عنوان للسكن. هذا العنوان هو الذي تعتمدهُ الأوفبرا OFPRA ومحكمة CNDA لمراكشتك. تنتهي صلاحية العنوان عند انتهاء إجراءاتك.

SPADA سبادا هي الجمعية التي تعطي مواعيد نافذة طلب اللجوء GUDA. عند إعطائك عنواناً إدارياً يصبح لك حق الحصول على المتابعة الاجتماعية والقانونية: الحصول على التأمين الصحي، وطلب مأوى في الحالات الطارئة، تخفيضات المواصلات، ومتابعته إجراءات اللجوء...

الإجراء المُعَجَّل

Procédure accélérée

فرص نجاح هذا الإجراء ضعيفة. حيث يتم تقليل الوقت المخصص لدراسة الملف. وقد يتم رفض منح الإعانة المالية والسكنية. اطلب من المحافظة وثيقة تبرر قرار وضعك في الإجراء المعجل. يجب إضافة هذه الورقة يجب أن تضاف إلى ملف OPFRA الخاص بك. لتجديد تصريح إقامتك (الرئيسي/سيه)، اتبع نفس إجراءات الإجراء العادي. تقرر المحافظة تحويل طلب اللجوء العادي إلى مؤجل في الحالات التالية :

- إذا رفضت ترك بصماتك أو كانت البصمات غير واضحة.
- إذا أخفيت معلومات حول مسار رحلتك أو هويتك. إذا تسلمت أمراً بمغادرة الأراضي الفرنسية (OQTF)
- إذا تقدمت بطلب اللجوء بعد مرور 90 يوماً من تاريخ وصولك فرنسا دون تبرير هذا التأخير. فالمحافظة تعتبر هذا التأخير دليلاً على أنك لست بحاجة ماسة لأن تطلب الحماية من دولة أخرى غير دولتك.
- إذا سبق لك تقديم طلب اللجوء وترديد طلب إعادة النظر في الملف (انظر ص 55)
- إذا أتيت من بلد آمن: ألبانيا، أرمينيا، البوسنة والهرسك، غانا، جورجيا، الهند، كوسوفو، مقدونيا، موريشيوس، مولدوفا، منغوليا، الجبل الأسود، صربيا.
- كنت تعتقد أن طلبك يجب أن يكون طلب إجراء طبيعي يمكنك إخبار OPFRA (في قصتك أو أثناء المقابلة) سبب موافقتك. يمكن للأوفرا OPFRA أن تضعك في الإجراءات البادية. إذا لم تقم الأوفرا بذلك، يمكنك تقديم اعتراضك إلى محكمة حق اللجوء CNDA. من الممكن أيضاً تقديم هذا الطلب إذا أتيت من بنين أو غانا أو السنغال وقمت بتسجيل طلب اللجوء الخاص بك قبل يوليو 2021.

إجراء دبلن

Procédure dublin

إذا قررت المحافظة (بريفيكتور)، وضعك في إطار إجراء دبلن فهذا يعني أن بصمتك قد ظهرت في بلد أوروبي آخر، أو أنك حاصل على تصريح دخول (فيزا) إلى بلد أوروبي، فإن المحافظة (بريفيكتور) لا يمكنها تسجيلك كطالب لجوء في فرنسا و ستطلب من البلد المعني أن يعيدك إليه للأنظر في طلب لجوئك.

في أثناء انتظار الرد من الدولة المسؤولة، لك حق البقاء في فرنسا والاستفادة من شروط استقبال طالبي اللجوء : حق الاعانة المالية لطالبي اللجوء (ADA)، والتأمين الصحي (PUMA)، ... الخ.

ستحدد لكم المحافظة عدة مواعيد إلزامية في حال رغبة استمرار الحصول على الإعانات المالية والسكنية.

يرجى الانتباه! في أثناء إحدى هذه المواعيد ستعطي المحافظة أمر نقل. وابتداءً من هذه اللحظة، ستكون عرضة لخطر النقل لمركز احتجاز وإعادة الإرسال إلى البلد المسؤول من طلب لجوئك. مبدئياً، فرفضنا لديها مهلة 6 أشهر لتحريك، تبدأ من تاريخ قبول الدولة الموافقة قرار إعادة استقبالك.

من الممكن تقديم طلب استئناف، تتطلب من فرنسا أن تصبح مسؤولة من طلب لجوءك وتلغي قرار ترحيلك (مهلة الإجراء: 48 ساعة في حالة الإقامة الجبرية، أو 15 يوم في الحالات الأخرى). فرص نجاح هذا النوع من الاستئنافات يعتمد على الحالة الفردية للأشخاص (الصحة العامة، العائلة، البلدان التي مرت بها، ... الخ) لكنها عموماً فرص النجاح ضعيفة.

⚠ انتبه! إذا رفضت فرنسا طلب الاستئناف الخاص بك، فسيتم تمديد فترة الانتظار قبل إعادة تسجيل طلب لجوء جديد لمدة 6 أشهر إضافية. ستكون معرض فيها لخطر الترحيل. توجه في أسرع وقت ممكن لإحدى منصات خدمات الجمهور القضائية للحصول على الاستشارات والمساعدات القانونية في الاستئناف.

إذا لم يتم ترحيلك للبلد المسؤول منك في اثنا فترة مهلة الترحيل (6 أشهر أو أكثر حسب الوضع الشخصي)، فإن فرنسا عادة ما ستكون المسؤولة من ملف طلبك للجوء.

⚠ يرجى الانتباه! يجب الانتباه إلى أن إجراءات دبلن تختلف حسب وضع الأشخاص، فما ينطبق على البعض قد لا ينطبق على البعض الآخر.

إذا تم ترحيلك وعدت إلى فرنسا، فيجب عليك تسجيل طلب لجوئك من جديد في المحافظة.

في حال عدم حضورك للمواعيد المحددة لك من قبل المحافظة، أو حال رفض نفلتك فإنك تخاطر بأن يتم طردك. في هذه الحالة، لن تعود لديك صلاحيات للإقامة بصفة طالب لجوء، أو الحصول على الاعانة المالية ADA. وسيتم تمديد مهلة الترحيل 18 شهر إضافية. بعد نهاية فترة الانتظار، ستصبح فرنسا مسؤولة من ملف طلبك للجوء.

⚠ يرجى الانتباه! أن حساب مهلة التأخير إجراء معقد،
حيث سيكون عليك طلب الاستشارة القانونية.

 في كل الأحوال ننصحك أن تتوجه في أسرع وقت لأح مراكز المداوّمات القانونيّة (انظر صفحة 11) للحصول على معلومات عن إجراء دبلن وعن وضعك الشخصي.

سيقوم المكتب الفرنسي لحماية اللاجئين وعديمي الجنسية (الأوفبرا) OPFRA بدراسة طلبك. ستحصل على الحقوق الاجتماعية التي يتمتع بها طالبو اللجوء (التأمين الصحي) ومساعدات أخرى (الإعانة المالية والسكن) من المهم جداً ملء الاستمارة جيداً.



يجب ملء الملف وإرساله كاملاً بالبريد مع كل الوثائق المطلوبة إلى الأوفبرا خلال 21 يومًا. إذا كان الملف كاملاً سترسل لك الـ OPFRA رسالة بتأكيد تسجيل الطلب. هذه الرسالة ستسمح لك بتجديد الـ OPFRA (تصل طلب الصوء لمدة 9 أشهر).

⚠ انتباه! يحتاج تجديد الـريسيسيه (إيصال طلب اللجوء) لعدة أيام لذلك يجب تجديده قبل تاريخ الانتهاء بكم يوم. واحمل معك شهادة حديثة لعنوانك الإداري حتى تضمن عدم تعرضك للمشاكل. قد تتعرض للسجن إذا قُبِضت في عملية تفتيش هوبات (راجع صفحة 29).

ملف ومقابلة الأوفبرا



1. ملف الأوفبرا

ما هو المكتب الفرنسي لحماية اللاجئين والأشخاص عديمي الجنسية (أوفبرا - OFPRA) ؟ هي مؤسسة حكومية، مسؤولة عن تطبيق النصوص الفرنسية والاتفاقيات الأوروبية والدولية، المتعلقة بالاعتراف باللاجئين و عديمي الجنسية أو بمنحهم «الحماية المؤقتة». تدرس الأوفبرا طلب اللجوء ثم تصدر قرارها بمنح الحماية الدولية للشخص أو برفض الطلب. يمكن الطعن في قرار الأوفبرا عن طريق المحكمة الوطنية لحقوق اللاجئين (CNDA).

⚠ إن قرار الأوفبرا بشأن طلب لجوئك يعتمد على الأمرين المذكورين أعلاه. اقرأ جيدا المعلومات التالية حول كيفية ملء الملف والاستعداد للمقابلة.

من خلال قصتك، عليك أن تقنع الأوفبرا أن حياتك هي حقاً في خطر في بلدك ولا يمكنك العودة خوفاً من الاضطهاد أو التعذيب أو الموت. لذلك، ننصحك باللجوء إلى جمعية متخصصة أو محام لمساعدتك في كتابة قصتك.

نصيحة : التقط صوراً بهاتفك لكل أوراقك ووثائقك ، استعن بجمعية لتقوم بإعطائك نسخاً عن ملفك كاملاً. من الضروري جداً أن يكون لديك نسخة من كل هذه الوثائق.

هام : يجب عليك إرسال ملف طلب اللجوء الخاص بك إلى الأوفبرا في مدة لا تتجاوز 21 يوماً.

كيف تملأ ملف الأوفبرا ؟

1. يجب ملء الملف باللغة الفرنسية.
2. يجب على مقدم الطلب أن يقوم بتوقيه.
3. مع الملف، يجب إرفاق :
 - صورتين شخصيتين بالحجم الرسمي.
 - صورة عن شهادة طلب اللجوء (ريسيبييه).
 - جواز السفر و بطاقة الهوية الأصليتين إن كنت تملكهما.
4. يجب أن يتم ملء الملف بمعلوماتك و معلومات عائلتك (اللقب والاسم الأول وتاريخ الميلاد ومكان الميلاد).
5. يجب أن تذكر فيه اللغة التي تريد أن تتكلم بها أثناء المقابلة.
6. يجب أن يحتوي الملف على قصتك كاملة مكتوبة باللغة الفرنسية وأن تذكر فيه كل الأسباب التي دفعتك لترك بلدك طلباً للجوء في فرنسا.

إن القصة المكتوبة في الملف هي خير وسيلة لشرح وتوضيح مخاوفك على حقيقتها وبالتفصيل، لذلك عليك أن تذكر فيها معلومات دقيقة ومنطقية. يجب أن تذكر أسماء الأشخاص والأماكن التي تتكلم عنها في قصتك وكذلك تواريخ الأحداث كما هي في تقويم بلدك.

لا تردد في أن تضيف إلى الملف كل ما يمكن أن يدعم قصتك من أدلة مادية على الاضطهاد الذي تعرضت له (صور، رسائل تهديد، وثائق تثبت شخصيتك)

⚠ انتبه : ننصحك أن لا تذكر أحداثاً لم تعيشها حقيقة. ننصحك كذلك بعدم اللجوء إلى أشخاص من أهل بلدك أو إلى مترجمين غير مختصين تدفع لهم لترجمة قصتك فقد يسيء ذلك إلى مصداقية طلب لجوئك ، مع العلم أن بعض الجمعيات يمكنها أن تساعدك في كتابة قصتك مجاناً.

إذا كان هناك أخطاء في ملفك أو في قصتك، يمكنك أن تطلب تصحيحها أثناء المقابلة.

احتاج إلى مساعدة لملء الملف

يمكنك أن تطلب من الـ SPADA تقديم المساعدة لك ملء الملف وكتابة قصتك بالفرنسية. (نذكر بأن الـ SPADA هو المنظمة التي تمنحك عنواناً بريدياً إدارياً إذا كنت بلا سكن). هناك جمعيات أخرى يمكن أن تساعدك في ملء ملف الأوفبرا : انظر صفحة 11

حتى لو كانت هناك جمعية أو محامي يساعدك، ننصحك بقراءة المعلومات الواردة في هذا الدليل بخصوص ملف الأوفبرا من أجل فهم دقيق للإجراءات الخاصة بك. إن ما يحويه ملف الأوفبرا الخاص بك من معلومات مهم جداً لما سيتبع من إجراءات.

كيف ومتى يتم إرسال الملف

يجب إرسال الملف إلى الأوفبرا في مدة لا تتجاوز 21 يوماً بدءاً من يوم مقابلتك في المحافظة (بريفيكتور)، وذلك على العنوان التالي:

OFPRA
201 rue Carnot
94136 Fontenay-sous-Bois

يرسل الملف «بالبريد المضمون» مع وصل الإقرار بالاستلام، هذا الوصل يثبت أنك أرسلت الملف في حال فقدانه.

إذا فضلت أن تسلّم ملفك باليد مباشرة إلى الأوفبرا فاطلب من الموظف وصل إثبات تسليم الملف.

ننصح طالب اللجوء بالاحتفاظ بنسخ عن وثائق الملف كلها (الاستمارات، القصة والوثائق المرفقة بها) وكذلك الاحتفاظ بدليل يثبت أن الأوفبرا استلمت الملف.

2. المقابلة

مقابلة الأوفبرا هي أهم مرحلة في رحلة طلب اللجوء. سيتم استدعاؤك إلى الأوفبرا لإجراء مقابلة مع ضابط الحماية (الشخص الذي يمثل الأوفبرا).

موعدك في نافذة طلب اللجوء **GUDA** :

سيُرسل لك الاستدعاء على حسابك بموقع الأوفبرا OPFRA على الإنترنت، بعد تأكيد تسجيل طلب اللجوء. تحقق أسبوعياً إذا وصول معلومات جديدة. سيُرسل لك وقت وتاريخ المقابلة على حسابك بموقع الأوفبرا.

⚠ يمكن للأوفبرا OPFRA أيضاً إخطارك بتاريخ مقابلتك عن طريق البريد الإلكتروني والرسائل النصية القصيرة. انتبه! أصبحت الأوفبرا تنظم المقابلات في مكانين مختلفين في Fontenay-sous-Bois أو في باريس. تذكر من أن تتحقق من العنوان في الرسالة النصية.

الأشخاص الذين ستلتقي بهم في المقابلة

- إنهم أشخاص ملتزمون بالحيادية والسرية وهم :
- ضابط حماية، يعمل لصالح الأوفبرا ، وليست له أية علاقة بالشرطة.
 - مترجم، إن كنت لا تتكلم الفرنسية. عليك أن تتأكد أنّ هذا المترجم يتحدث بلغتك، إذا لم تفهم هذا المترجم أو شعرت أنه غير حيادي، فعليك أن تخبر موظف الحماية بذلك.
 - ويمكنك أن تطلب سلفاً حضور ممثل عن جمعية أو محام. يكون هذا الشخص شاهداً صامتاً خلال المقابلة، ثم يستطيع أن يبيدي ملاحظاته عند انتهائها.

كيف تجري المقابلة؟

خلال المقابلة، ي طرح موظف الأوفبرا أسئلة على طالب اللجوء مبنية على أساس المعلومات التي قدمها في ملف الأوفبرا الخاص به. إلا أن تصريحاتك أثناء المقابلة هي التي لها أكبر تأثير على قرار الأوفبرا النهائي.

1. الجزء الأول من المقابلة يكون حول حالتك

المدنية : سيسألك الموظف أسئلة ليتأكد من هويتك ووضعتك العائلي. من المهم أن تثبت الحالة المدنية لعائلتك وأن لا تنسى أحدا من أفرادها.

2. الجزء الثاني يدور حول قصتك ومخاوفك، وهنا فرصتك لتروي كل الأحداث التي دفعتك إلى مغادرة بلدك.

سوف يطلب منك الموظف بعد ذلك تفاصيل دقيقة حول الظروف التي وقعت فيها تلك الأحداث (التواريخ والأماكن وغيرها). يجب أن تكون أجوبتك مفصلة تفصيلاً دقيقاً وعليك أن تركز كل التركيز على ما حدث لك أنت شخصياً.

3. في نهاية المقابلة عليك أن تشرح مخاوفك في الوقت الراهن وتذكر ما يمكن أن تتعرض له وما قد يحصل في حال عدت إلى بلدك.

تستمر المقابلة عادة ساعة ونصف إلا أن مدتها قد تتراوح بين 45 دقيقة إلى عدة ساعات. من حقل أن تطلب استراحة لتشرب أو لتذهب إلى المرحاض.

كيف أستعد؟

إن مقابلة الأوفبرا سرية ولذلك يمكنك أن تتكلم بكل حرية. من الضروري أن تجيب عن الأسئلة بطريقة طبيعية وعفوية.

إياك أن تحفظ القصة حفظاً بل حاول أن تشرح بالتفصيل ما عشته وأن تتذكر التسلسل الزمني للأحداث وتواريخها والأماكن التي وقعت فيها وأسماء الأشخاص ومناصبهم، أي باختصار كل التفاصيل التي تسمح لموظف الحماية بفهم قصتك فهماً جيداً.

إياك أن تكذب : إن كنت تجهل شيئاً أو نسيت شيئاً فقل ذلك للموظف، وإن لم تفهم السؤال المطروح عليك أو شعرت أنه لم يفهم كلامك فقل له ذلك أيضاً دون تردد.

إن كنت تعاني من حالات فقدان الذاكرة، أو ترى كوابيس باستمرار، أو أن تذكر الأحداث التي مررت بها يؤلمك ألماً شديداً فمن الضروري أن تخبر موظف الحماية بذلك أثناء المقابلة حتى يفهم وضعك.

إذا كنت تعاني من حالة اضطراب نفسي، حاول أن تستشير طبيباً. لأن باستطاعته في هذه الحالة أن يمنحك شهادة طبية تقدمها للأوفبرا (انظر صفحة 18).

متى أحصل على الجواب وكيف أستلمه؟

تصدر الأوفبرا قرارها في فترة تتراوح بين 3 إلى 4 أشهر بعد المقابلة. أحياناً قد يستغرق القرار وقتاً أطول من المتوقع. في هذه الحالة سترسل لك رسالة تخبرك فيها أنها ربما لن تتمكن من اتخاذ قرارها في قضيتك في المهلة المحددة قانوناً. ومن الممكن أن تستدعيك لمقابلة ثانية.

ذهبت إلى GUDA : سيتم إبلاغك بالقرار عبر الإنترنت خلال الحساب الخاص به OFPRA.

لن تتلقى البريد. سيتم إرسال رسالة نصية قصيرة أو بريد إلكتروني إليك لإعلامك، ولكن من المهم أن تتحقق من مساحتك على الإنترنت بنفسك كل أسبوع.

⚠ عندما يتم نشر قرار OFPRA على مساحتك على الإنترنت، يجب عليك قراءته في غضون 15 يوماً. بعد هذه الفترة، ستعتبر OFPRA أنك قد قرأتها. في حالة قرار الرفض، قد يتم تجاوز الموعد النهائي لطلب مساعدة محام أو الموعد النهائي للاستئناف على القرار.

3. استلام قرار

سوف تصدر الأوفبرا قرارها فيما إذا كان على فرنسا أن تمنحك صفة لاجئ أو تؤمن لك الحماية المؤقتة، أو أن ترفض طلبك.



1. إذا اعترفت الأوفبرا بك كلاجئ فستحصل على بطاقة إقامة مدتها 10 سنوات قابلة للتجديد تمنحك لك المحافظة.

2. إذا منحتك الأوفبرا الحماية المؤقتة فستحصل على بطاقة إقامة مدتها 4 سنوات وبعدها بطاقة لـ 10 سنوات قابلة للتجديد. في هذه الحالة من الممكن الطعن في قرار الأوفبرا، وذلك بهدف الحصول على صفة لاجئ (إذا أردت الطعن في قرار الأوفبرا، انظر الصفحات التالية). إن طلب الطعن لا يؤدي إلى إلغاء حمايتكم المؤقتة ولا يؤثر فيها.

إذا حصلت على صفة لاجئ أو على الحماية المؤقتة: اقرأ المعلومات الواردة في الصفحتين (صفحة 56) حيث تجد فيها كل ما تحتاج معرفته للبدء بالإجراءات الأولية.



3. إذا رفضت الأوفبرا طلبك فيمكنك تقديم طلب استئناف للطعن أمام المحكمة الوطنية لحقوق اللاجئين (CNDA) (انظر الصفحات التالية 50).

⚠ انتبه : لم يعد لبعض الأشخاص المسجلين في "الإجراء المعجل"، الحق في الإقامة في فرنسا بعد رفض الأوفبرا لطلبهم. وقد يتم ترحيلهم إلى بلدهم حتى خلال فترة طلب الاستئناف في المحكمة.

قد يُطلب منك مغادرة الأراضي الفرنسية إذا تم رفض طلب اللجوء الخاص بك نهائياً.

إن كان هذا وضعك، فعليك أن تتوجه بسرعة إلى إحدى المداومات القانونية لتطلب مساعدة جمعية متخصصة أو محام (انظر صفحة 11).

الاستئناف والطعن

ما هي المحكمة الوطنية لحقوق اللاجئين ؟

هي الهيئة التي تقوم بدراسة طلبات طعن قرارات الأوفبرا. و تصدر قرارها بعد القيام بدراسة شاملة لحجج الطرفين، الأوفبرا وطالب اللجوء. يمكنها أن تلغي رفض الأوفبرا وتحكم بمنح صفة اللجوء أو الحماية المؤقتة لطالب اللجوء، كما يمكنها أيضاً رفض طلب الطعن. عندها تكون فرنسا قد رفضت منح اللجوء لمقدم الطلب.

إذا رفضت الأوفبرا طلبك، فيمكنك تقديم طلب استئناف للطعن أمام المحكمة الوطنية لحقوق اللاجئين (CNDA). هذا الاستئناف يعني الاعتراض على قرار الأوفبرا.

التقدم بطلب استئناف إلى المحكمة الوطنية لحقوق اللاجئين (CNDA)

يجب تقديم الاستئناف على شكل رسالة مكتوبة باللغة الفرنسية، ويمكن أن تكون مصحوبة بوثائق. يجب أن تحتوي هذه الرسالة على بعض العناصر الهامة :

- حالتك الاجتماعية ومعلومات عنك (اللقب ، الاسم الأول، تاريخ ومكان الميلاد، الجنسية، العنوان).
- الحجج المقنعة ضد الأسباب التي تستنكرها في قرار الأوفبرا. يجب عليك شرح السبب أو الأسباب التي تجعلك تعتقد أن الأوفبرا اتخذت قراراً خاطئاً بشأن ملفك.

يجب أن يصل طلب الطعن إلى المحكمة بعد شهر واحد على الأكثر من تاريخ استلامك لقرار الأوفبرا وهذا يعني بعد شهر واحد من يوم استلام القرار من مكتب البريد. وإن لم تذهب شخصياً لاستلام القرار من مكتب البريد، فبعد شهر من تاريخ الإشعار الذي تركه لك ساعي البريد.

إذا كان القرار أرسل لك بالإيميل فمن تاريخ قراءته لك (وإلا فخلال 15 يوماً من تاريخ إستلام الإيميل الحامل للقرار).

إن كتابة طلب الطعن ليس بالأمر السهل.

فعند الحاجة للقيام به، من الأفضل أن تطلب المساعدة من محام أو من جمعية متخصصة. وأمامك ثلاثة احتمالات:

1. إما طلب محام يساعدك (المساعدة القانونية : محامي مجاني)
2. أو توكيل محام تدفع رسومه بنفسك
3. أو القيام بصياغة الطلب وحدك دون مساعدة (وهذا ما لا ننصحك به).

1. طلب المساعدة القانونية (المحامي المجاني)

انتبه ! المدة القانونية لطلب المساعدة المجانية قصيرة جداً. يجب عليك التقدم بطلب الحصول على المساعدة القانونية خلال مدة 15 يوماً من تاريخ استلامك لقرار الأوفبرا. منذ صدور قانون اللجوء الجديد، لم يعد من الممكن تقديم طلب المساعدة القانونية بعد انتهاء مهلة 15 يوماً، وعندها عليك أن تدافع عن نفسك بنفسك أمام المحكمة وهذا ما لا يستحسن. إذا طلبت المساعدة القانونية، فسوف يقوم محاميك بمرافقتك في كافة الإجراءات المتعلقة بالاستئناف، كما تصله نسخة من رسائله.

لتقديم طلب المساعدة لديك خياران:

- طلب المساعدة من **SPADA** أو من جمعية متخصصة في هذه الحالة، عليك أن تذهب إلى السبادا (SPADA) أو إلى إحدى المداومات القانونية للحصول على المساعدة (انظر صفحة 11).
- أن تطلب المساعدة القانونية بنفسك يكفي أن تقوم بكتابة رسالة الطلب على ورقة بيضاء وتوقيعها بعد أن تذكر بوضوح بياناتك الشخصية ورقم ملف الأوفبرا الخاص بك، مع نسخة عن قرار الأوفبرا. يجب إرسال هذه الوثائق بالبريد المسجل مع إشعار الاستلام إلى العنوان التالي:
المحكمة الوطنية لحقوق اللاجئين - مكتب المساعدة القانونية

CNDA
Bureau d'aide juridictionnelle
35 rue Cuvier,
93558 Montreuil Cedex

يمكنك كذلك إرسال الطلب بالفاكس على الرقم أو تسليم رسالتك باليد في مبنى المحكمة.

يمكنك أيضاً أن تجد بنفسك محامياً يقبل المساعدة القانونية. عندها يجب عليه / أو عليها/ إرسال رسالة إلى المحكمة لإبلاغها بأنه مكلف بملفك. إذا طلبت محامياً مجانياً في غضون 15 يوماً بعد استلامك رسالة الرفض من OFPRA، يتم تعليق مهلة الشهر لتقديم طلب الاستئناف، حتى يتم تعيين محام لك.

بعد ذلك سوف تتلقى بسرعة (خلال 15 يوماً تقريباً) رسالتين :

- رسالة تسجيل طلبك للمساعدة القانونية.
- رسالة الموافقة على طلبك تحمل اسم محاميك وعنوانه.

من لحظة استلامك هذه الرسالة، لن يكون أمام محاميك إلا مدة قصيرة للتقدم بطلب الاستئناف. لذلك فإنه سيطلب مقابلتك والاستماع إلى قصتك حتى يستطيع أن يحضر الحجج التي سيبنى عليها دفاعه عنك ضد قرار الأوفبرا. قم بالاتصال به بسرعة!

المحامون عادة مشغولون جداً، لكن مع ذلك لا تتردد في طلب موعد معه. إذا لم تتمكن من تحديد موعد مع محاميك، فيمكنك الاستعانة بإحدى الجمعيات (انظر صفحة 11).

تذكّر هام : المهلة المحددة لتقديم طلب للحصول على المساعدة القانونية (محام مجاني) هي 15 يوماً بدءاً من اللحظة التي استلمت فيها خطاب الرفض من الـ OFPRA.

مهلة تقديم طلب الاستئناف هي شهر واحد. تعلق هذه المهلة في حال تقدمت بطلب المساعدة القانونية، ثم تستمر فور استلامك لقرار مكتب المساعدات القانونية. على سبيل المثال : إذا قمت بتقديم طلب المساعدة القانونية بعد 15 يوماً من تاريخ استلامك لقرار الأوفبرا، فلن يبق لك سوى 14 يوماً لإرسال طلب الاستئناف إلى الـ CNDA ابتداءً من لحظة استلامك لرسالة مكتب المساعدة القانونية التي تعلمك بتعيين محام مجاني لمساعدتك.

2. محام يتلقى أتعاباً (مدفوع)

إذا كنت تريد أن تلجأ إلى محام خاص من اختيارك للدفاع عنك أمام الـ CNDA، يجب عليك أن تجده بنفسك وتدفع رسومه.

بمساعدة المحامي، يجب أن ترسل طلب الاستئناف إلى CNDA في غضون شهر واحد بعد استلامك رفض طلب اللجوء من الـ OFPRA.

إذا لم تتمكن من تحديد موعد مع المحامي الذي دفعت له أتعابه، يمكنك أن تطلب مساعدة إحدى المداومات القانونية (انظر صفحة 11).

3. التقدم بالطعن دون محام

⚠️ التقدم بطلب الاستئناف دون محام أمر لا ننصحك به.

هذا يعني أن عليك الدفاع عن نفسك أمام CNDA دون مساعدة من محام. في حال أردت التقدم بالطلب بنفسك والدفاع عن قضيتك. يمكنك قراءة المعلومات الواردة سابقاً لمعرفة كافة العناصر المهمة المتعلقة بطلب الاستئناف.

ماذا بعد تقديم ملف لاستئناف؟

محكمة CNDA هي التي تقوم بدراسة طلبك.

- ستصلك أولاً رسالة تسجيل طلب الاستئناف في الـ CNDA وهي الدليل على أن طلبك قد تم تسجيله.
- ثم تصلك رسالة استدعاء إلى CNDA لجلسة استماع عامة.

⚠ تنبيه : إذا كان الاستئناف الذي تتقدم به لا يقدم الحجج المقنعة للطعن في قرار الأوفبرا ، فقد يتم اتخاذ قرار رفض بموجب أمر من المحكمة، أي دون دراسة ملفك بإمعان ودون جلسة استماع.

تقام **جلسات** الاستماع في مقر المحكمة CNDA في مونتروي Montreuil، بالقرب من باريس. انتبه! هناك مكانان مختلفان فتذكر أن تتحقق وتؤكد من العنوان الذي لديك موعد فيه.

نصيحة : إن جلسات المحاكمة هي جلسات علنية. تستطيع حضور جلسة استماع شخص آخر، لترى كيف تسير الأمور قبل أن يتم استدعاؤك لجلستك الخاصة.

في أثناء جلسة الاستماع، ستجد نفسك أمام لجنة مكونة من قاضي واحد. وإلى جانبك، سوف يجلس محاميك (إلى اليمين) ومترجمك (إلى اليسار).

إذا كنت في الإجراء المعجل، فستكون اللجنة مكونة من قاض واحد فقط.

في يوم الجلسة يمكنك أن تطلب (عن طريق محاميك) أن يتم الاستماع إليك في جلسة مغلقة، أي دون حضور عام.

تجري الجلسة على النحو التالي :

1. يعرض "فاتح الجلسة" قضيتك.
2. ثم يطرح القاضي أو القضاة عليك أسئلة لفهم قصتك. هذه المرحلة هامة جداً لأن القضاة يريدون معرفة الحقيقة وينبغي إقناعهم بحقيقة مخاوفك، لذلك عليك أن تجيب بشكل طبيعي عفوي قدر الإمكان على أسئلتهم، وأن تقوم بذكر التفاصيل والملابسات المطلوبة منك (انظر النصائح حول مقابلة الأوفبرا). في هذه اللحظة اعتمد على نفسك فقط وليس على محاميك الذي لا يعرف الأحداث التي عشتها شخصياً كما تعرفها أنت.
3. وأخيراً يمكن لمحاميك أن يبدأ بالكلام للدفاع عن حقك في طلب اللجوء مع التأكيد على النقاط الهامة في قصتك والطعن في قرار الأوفبرا.

بعد ثلاثة أسابيع من جلسة الاستماع، ترسل الـ CNDA لك قرارها في رسالة مسجلة. سوف يُنشر القرار على اللوائح في المحكمة، بتاريخ يعطى لك يوم الجلسة.

ما العمل عند الحصول على قرار المحكمة؟

سوف يُرسل قرار المحكمة النهائي إلى عنوانك في رسالة مسجلة. لذلك من الضروري جداً أن تتحقق من بريدك مرة في الأسبوع على الأقل. إن المحكمة يمكنها إما إلغاء قرار الأوفبرا (أي منحك صفة اللاجئ أو "الحماية المؤقتة")، أو رفض طلب لجوئك.



إذا تم منحك صفة اللاجئ أو الحماية المؤقتة: اقرأ المعلومات الموجودة على صفحة 54 والتي توضح لك كيفية المضي قدماً في الخطوات الأولى.



إذا رفضت المحكمة منحك الحماية، فلم يعد أمامك إلا فرص ضئيلة للحصول عليها :

- طلب استئناف يرفع إلى مجلس الدولة ولكن الشروط صارمة جداً : هذا الاستئناف للمشاكل المتعلقة بالإجراءات فقط وليس لمحتوى ملفك.
- يمكنك كذلك تقديم طلب إعادة النظر في طلب اللجوء ولكن من الضروري عندها تقديم حقائق جديدة حول وضعك. (انظر صفحة 54)

⚠ انتبه : إذا رفضت المحكمة أن تمنحك اللجوء. هذا معناه أنك فقدت الحق في الإقامة على الأراضي الفرنسية. هذا يعني أنه من الممكن توقيفك وترحيلك إلى بلدك. لا تتردد في الذهاب إلى إحدى المداومات القانونية لطلب النصيحة. واقرأ بإمعان الصفحة التي نشر لك ما العمل "في حال الاعتقال" حتى تعرف ما هي حقوقك (صفحة 29)

إذا كنت ترغب في العودة إلى بلدك الأصلي

فيمكنك التقدم بطلب للحصول على مساعدة العودة الطوعية من الأوفي OFII. بالنسبة لبعض البلدان ، يتم تقديم المساعدة لإعادة الإدماج في بلدك الأصلي. توجد مزيد من المعلومات على هذا الموقع ومترجمة إلى العديد من اللغات :

www.retourvolontaire.fr



عند الحصول على اللجوء

بعد تقديم طلب اللجوء الخاص بك، ستوافق الأوفبرا OFPRA أو CNDA على اعطائك الحماية الدولية: اللجوء ، أو الحماية الفرعية ، أو حالة انعدام الجنسية.

هذا يعني :

- انك تحت حماية الحكومة الفرنسية.
- لديك حق الإقامة على الأراضي الفرنسية، والحصول على تصريح الإقامة.
- سوف تتمتع بالكثير من الحقوق التي يتمتع بها الفرنسيون.

⚠ بمجرد حصولك على القرار، يجب عليك الذهاب إلى موقع ANEF للحصول على الإيصال:

<https://administration-etrangers-en-france.interieur.gouv.fr/particuliers/#/>

ثم تحديد القسم : " أنا أتقدم بطلب" للحصول على تصريح الإقامة أو تجديده"

(Je demande ou renouvelle un titre de séjour)

لإنشاء حساب شخصي على موقع ANEF، تحتاج إلى رقمك الأجنبي وتاريخ بداية ونهاية صلاحية إيصال طالب اللجوء الخاص بك.

هذه الورقة عبارة عن وثيقة مؤقتة تثبت "الاعتراف بالحماية الدولية" وتسمح لك بالبدء في تنفيذ الإجراءات الخاصة بك في انتظار بطاقة الإقامة.

ما الحقوق التي

ستحصل عليها ؟

ستصدر الأوفبرا وثائق التسجيل المدني، أي انها ستقوم بإنشاء مستندات باسمك سيتم الاعتراف بها من قبل الدوائر الفرنسية (شهادة الميلاد، شهادة الزواج، دفتر العائلة (للعائلات).
يرر هذا الإجراء حقيقة أنه لم يعد لديك الحق في الاتصال بإدارة بلدك الأصلي تحت طائلة سحب الحماية منك. ستسمح لك وثائق التسجيل المدني هذه بالحصول على بطاقة الإقامة الصادرة عن المحافظة (البريفيكتور).

الحق في الإقامة: بعد استلام وثائق الأحوال المدنية الصادرة عن المكتب.

- يحصل اللاجئين على بطاقة إقامة صالحة لمدة 10 سنوات.
- يحصل المستفيدون من الحماية الفرعية على بطاقة إقامة صالحة لمدة 4 سنوات قابلة للتجديد.

• لديك الحق في الحصول على وثيقة سفر تسمح لك بالسفر إلى الخارج إلا في بلدك الأصلي. يجب تقديم الطلب على الفور أو بالبريد أو إلكترونياً وفقاً للمحافظات المصحوبة بما يلي: صورتان من جواز السفر وبطاقة الإقامة الخاصة بك وإثبات العنوان وإثبات حمايتك لـ OFPRA. تكاليف السفر 45 يورو.

- عند استلام قرار الأوفبرا و CNDA يمكنك البدء بتطبيق حقوقك للاستفادة من الخدمات الاجتماعية (الدخل التضامني النشط (إر.إس.آ. RSA) ، طلب السكن الاجتماعي، الخ...)

- عندك الحق في العمل (صفحة 38)

- استئناف الدراسة (صفحة 37)

www.mission-locale.fr

- يمكنك استبدال الترخيص الخاص بك مع رخصة القيادة الفرنسية. إجراءات استبدال رخصة القيادة الأجنبية تتم الآن عبر الإنترنت على موقع : ANTS

permisdeconduire.ants.gouv.fr

⚠ يرجى الانتباه! يمكن معادلة رخصة القيادة خلال العام

الاول فقط من تاريخ الحصول على تصريح الإقامة. لا يمكن لمواطني أفغانستان وإريتريا ونيجيريا وباكستان والسنغال والصومال وسوريا (انظر القائمة الكاملة على موقع الخدمة العامة :

<https://www.service-public.fr/simulateur/calcul/PermisEtrangerPermisFrancais>

يمكنك بدء إجراء لم شمل الأسرة لإحضار أفراد عائلتك

وهذا يشمل زوجتك أو شريكك أو شريك (انتباه: إذا كان الاتحاد أو الزواج متأخراً عن تاريخ تقديم طلب اللجوء ، فستكون هذه عملية لم شمل الأسرة ، وأكثر تعقيداً) ، أطفالك الذين تزيد أعمارهم عن 19 عاماً ، أطفالك الصغار وأولاد زوجك. إذا كنت قاصراً ، فيمكنك إحضار والديك إلى فرنسا ، وابتداءً من يناير يمكنك إحضار الإخوة والأخوات الصغار.

يبدأ الإجراء بطلب للحصول على تأشيرة إقامة طويلة من قبل عائلتك إلى أقرب قنصلية فرنسية. يشتمل الملف المراد تقديمه على نموذج وجواز (جوازات) سفر أفراد عائلتك و 4 صور هوية لكل فرد وإثبات حمايتك لـ OFPRA ونسخة من شهادة الميلاد و / أو الزواج. تكاليف فحص الملف 99 €.

بمجرد تسجيل الطلب في القنصلية ، سيقوم مكتب عائلات اللاجئين بالاتصال بك للحصول على نسخة على الوجهين لبطاقة الإقامة الخاصة بك أو إيصالك ، ونموذج يتعلق بحالة عائلتك ، وإثبات عنوانك ، وأي دليل يثبت ذلك حقيقة العلاقات عائلتك.

يمكن أن يستمر الإجراء لمدة تصل إلى 8 أشهر. إذا تم منح تأشيرة الإقامة الطويلة ، فستتاح لعائلتك 3 أشهر للذهاب إلى فرنسا. إذا تم رفض طلب التأشيرة أو إذا لم تجيب القنصلية ، أمامك شهرين لتقديم استئناف.

قد تبدو هذه الخطوات الأولى معقدة بعض الشيء ولكن يمكنك الحصول على مساعدة من منظمات مختلفة :

- أول هيئة لاستقبال طالبي اللجوء (SPADA) أو مركز الإقامة حيث كنت مقيماً خلال فترة دراسة طلب اللجوء. من واجب هذه المؤسسات مساعدتك في الحصول على حقوقك وإيجاد عنوان وسكن جديدين. يحق لك الحصول على دعم إداري لمدة 6 أشهر من تاريخ استلام القرار الذي يمنحك الحماية.

مركز العمل الاجتماعي في المدينة التي تقيم فيها أو التي تستلم فيها بريدك (CCAS).

- يمكنك ان تطلب الحصول على موعد مع مساعد اجتماعي لمساعدتك في إجراءات تسجيلك في صندوق الإعانات الأسرية (CAF) ومكتب العمل (Pôle emploi) وتقديم ملف طلب السكن الاجتماعي. المداومات القانونية للاجئين (انظر صفحة 11)

بطاقات الإقامة



أسباب طلب بطاقات الإقامة:

- إذا كنت في وضع غير قانوني؛ أي ليس لديك أي أوراق تثبت حقك في الإقامة بفرنسا.
- إذا كنت طالب لجوء في انتظار انتهاء إجراء الحصول على اللجوء. ستسألك المحافظة إذا كنت تريد أيضًا التقدم بطلب للحصول على تصريح إقامة مع مهلة شهرين للرد.
- يتم استثناء بطاقات الإقامة العلاجية (3 أشهر) وبعض الحالات الاستثنائية الأخرى (فترة غير محددة). ولا تتم معالجة طلبات بطاقات الإقامة إلا بعد تلقي جواب على طلب الحصول على اللجوء.

بطاقات الإقامة هي وسيلة أخرى للحصول على حق البقاء في فرنسا. حيث تختلف هذه البطاقات والتصاريح باختلاف أسباب الإقامة: إقامة علاجية، أو إقامات عقد العمل، أو عقد الزواج...

طريقة الحصول على بطاقة الإقامة بسبب اللجوء تختلف عن طريقة الحصول على بطاقات الإقامة الأخرى. فإقامة اللجوء تعطى على أساس الاضطهاد الذي يتعرض له الإنسان في موطنه. أما الإقامات الأخرى تعطى على أساس الحالة الاجتماعية في فرنسا.

غالبًا سيكون عليك أن تثبت بالمستندات مدة تواجدك في فرنسا، ومعرفتك باللغة، وتكيفك مع المجتمع الفرنسي والأجانب المقيمين بفرنسا...

لهذا السبب من المهم جداً الاحتفاظ بالكثير من المستندات التي تثبت وجودك بفرنسا. لمزيد من النصائح والمعلومات راجع صفحة 4.

غالبًا يتم طلب بطاقات الإقامة في البلد الأم من السفارة أو القنصلية الفرنسية. حيث يجب طلب التأشيرة طويلة الأجل

(تأشيرة D) والتي تمنح حق الحصول على تصريح إقامة، بسبب: (لم شمل الأسرة، الدراسة في فرنسا، تأشيرة عقد عمل). تختلف التأشيرة طويلة الأجل عن التأشيرة السياحية التي

تكون فعالة لمدة أقصاها 3 أشهر **(تأشيرة C)**.

ولكن إذا كنت موجود بالفعل في فرنسا فيمكنك طلب الحصول على بطاقة إقامة معينة من أجل التمتع بالحق في الإقامة على الأراضي الفرنسية (تنظيم الوضع القانوني).

⚠ يرجى الانتباه! شروط الحصول على الإقامة العلاجية كثيرة ومضلة.

تصاريح الإقامة التقديرية (الإقامات التي تمنح حسب الوضع الشخصي أو الاجتماعي أو السياسي معين) يصعب ضمان الحصول عليها؛ لأنها تعتمد على قرار المحافظ حتى بعد استيفاء الشروط. ويعتبر تصريح الإقامة بعقد عمل العمل تصريح تقديرية.

استيفاء الشروط لا يعني الحصول التلقائي على تصريح إقامة. هناك دائماً احتمال بالرفض وقرار بالطرد. لهذا لا تبدأ هذا الإجراء بمفردك واطلب المساعدة من إحدى الجمعيات المتخصصة في تصاريح الإقامة (راجع صفحة 11).

تصاريح الإقامة للتسوية الوضع القانوني في فرنسا

- بطاقات الإقامة المستحقة: وهي التي تستوفي الشروط المطلوبة والتي قد تكون غامضة
- بطاقات الإقامة التقديرية: وهي التي تستوفي الشروط المطلوبة بالإضافة إلى إرضاء رأي المحافظ.

بطاقات الإقامة	وضعك الشخصي
بطاقة إقامة عقد عمل	- الشباب المكفولين تحت مؤسسة رعاية الطفولة (بعد عمر 16 عام) والخاضعين لتدريب مهني. - الموظفين / العمال المؤقتين - الزوار - طلاب الدراسات العليا M2 في الباحثين عن وظيفة (تصريح إقامة مؤقت لمدة 12 شهر)
بطاقة إقامة لم شمل الأسرة	- الزواج من مواطن فرنسي (في حالة الدخول بتأشيرة) - الروابط الأسرية (فرد عليلة من الدرجة الأولى مقيم بشكل دائم) - إباء الأبناء الفرنسيين
بطاقة إقامة علاجية	- إباء الأطفال المرضى (تصريح مؤقت لمدة 6 أشهر) - المرضى الأجانب (مرض لا يمكن علاجه في البلد الأم) - حادث في مكان العمل
بطاقة إقامة أحوال شخصية	- مقيم دائم بفرنسا لمدة 10 - أسباب اجتماعية شخصية - الشباب المكفولين تحت رعاية مؤسسة رعاية الطفولة قبل عمر 16 عام. - مولود أو دخل فرنسا قبل عمر 13 عام وعاش فيها.
بطاقة إقامة حماية فرعية	- الخارجين من مهنة الدعارة (تصريح مؤقت لمدة 6 أشهر) - مستفيد من أمر بالحماية - ضحايا الاتجار بالبشر والتجارة الجنسية - ضحية عنف أسري

موقت إقامات جواز = APS*

⚠ الجزائريون يعتمدون على الاتفاقية الفرنسية الجزائرية وتصاريح الإقامة التي يمكنهم طلب الحصول عليها تختلف عن غيرها.

60

juin-juillet 2025

Wahzat, tous droits réservés www.wahzat.org
arabe

أبريل | نيسان

الأحد	السبت	الجمعة	الخميس	الأربعاء	الثلاثاء	الاثنين
1	31	30	29	28	27	
8	7	6	5	4	3	2
15	14	13	12	11	10	9
22	21	20	19	18	17	16
29	28	27	26	25	24	23

61

juin-juillet 2025

Wahzat, tous droits réservés www.wahzat.org
arabe

مايو | آيار

الأحد	السبت	الجمعة	الخميس	الأربعاء	الثلاثاء	الاثنين
6	5	4	3	2	1	30
13	12	11	10	9	8	7
20	19	18	17	16	15	14
27	26	25	24	23	22	21
3	2	1	31	30	29	28

Citymapper

Citymapper est une application sur téléphone gratuite pour se déplacer dans Paris et calculer son itinéraire à l'avance pour ne pas se perdre.

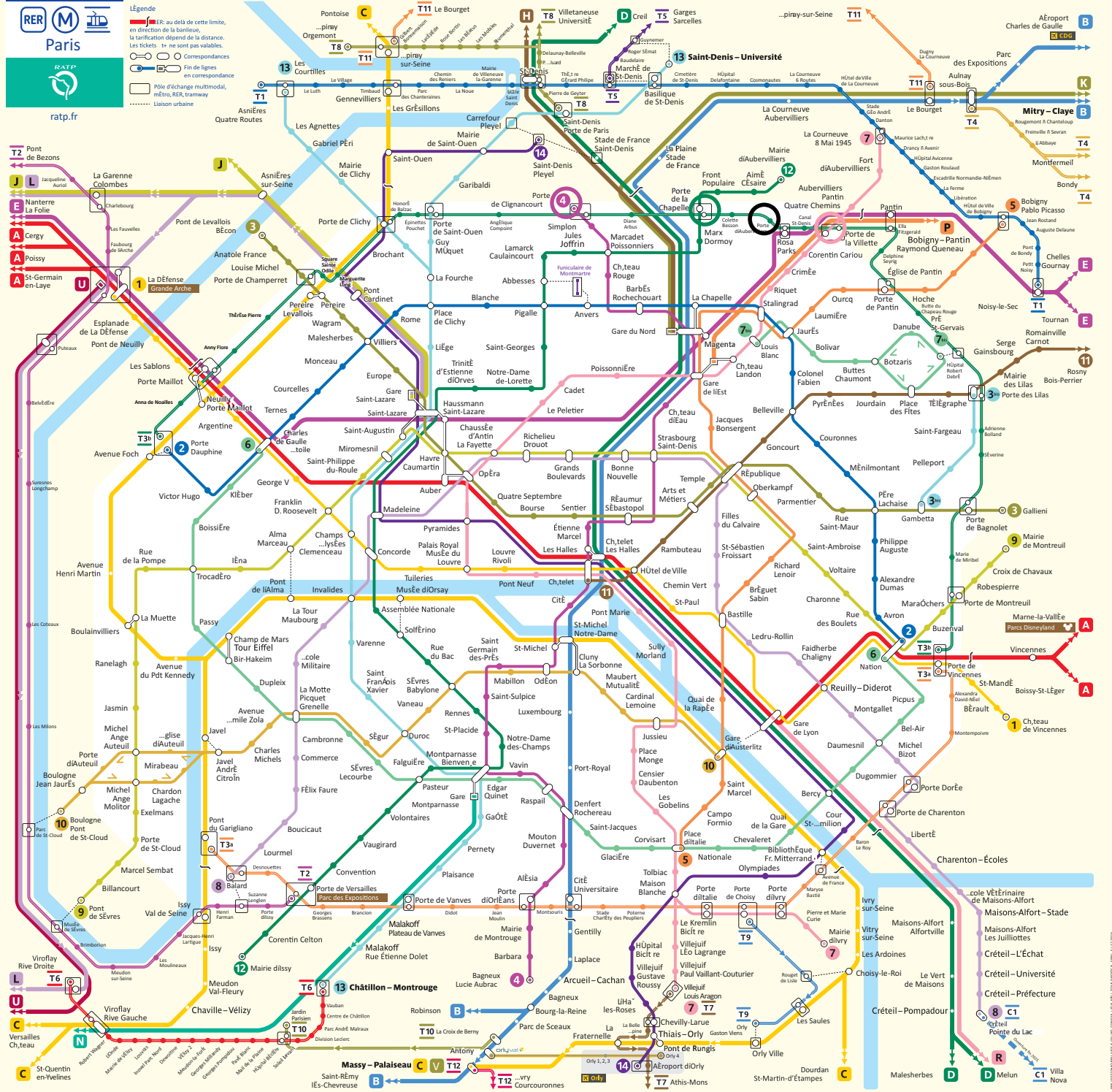
M Le Métro fonctionne dans Paris et sa proche banlieue.

RER Le RER est un réseau de trains qui permet de se déplacer entre Paris et le reste de la région parisienne.

- Porte de Clignancourt
- Porte de la Chapelle
- Porte d'Aubervilliers
- Porte de la Villette

Nous remercions les traductrices et traducteurs bénévoles, pour la plupart exilé-e-s, ainsi que les imprimeurs solidaires qui permettent à ce guide d'exister.

Nous remercions également toutes les structures, associations et collectifs qui font vivre le projet depuis 2019 ! ❤️





JUIN-JUILLET 2025

ARABE - PARIS

أبريل | مايو

إذا كنت لاجئاً أو طالب لجوء أو باحث عن اللجوء وغير مسجل في باريس، فإن هذا الدليل لك.

يحتوي هذا الدليل على عناوين مفيدة ونصائح عن الإجراءات القانونية والتي يتم تحديثها شهرياً.

هذا الدليل تمت كتابته ومراجعته من قبل متخصصين في شؤون الإدارة الاجتماعية وطلبات اللجوء وحقوق الأجانب والمهاجرين.

يتوفر هذا الدليل أيضاً على الإنترنت باللغة العربية، والفرنسية، والإنجليزية، والدريّة (الفارسية)، والباشتونية. هذا الدليل موجوّاً في ليون وتولوز.

Ce guide est disponible en : français, anglais, arabe (littéral), pachto, dari.



وفيديوهاتنا على www.watizat.org تجدون محتوانا الرقمي على موقع مواقع التواصل الاجتماعي



Watizat Paris



watizatparis



Watizat, chaîne d'information



watizatasso

لا تتردد في التواصل معنا إذا كانت لديك أي اسئلة

contact@watizat.org

Si vous êtes une organisation, association ou collectif,
commandez les guides en version papier : commandes.paris@watizat.org

Ce guide est gratuit et interdit à la vente aux particuliers. Ne pas jeter sur la voie publique.